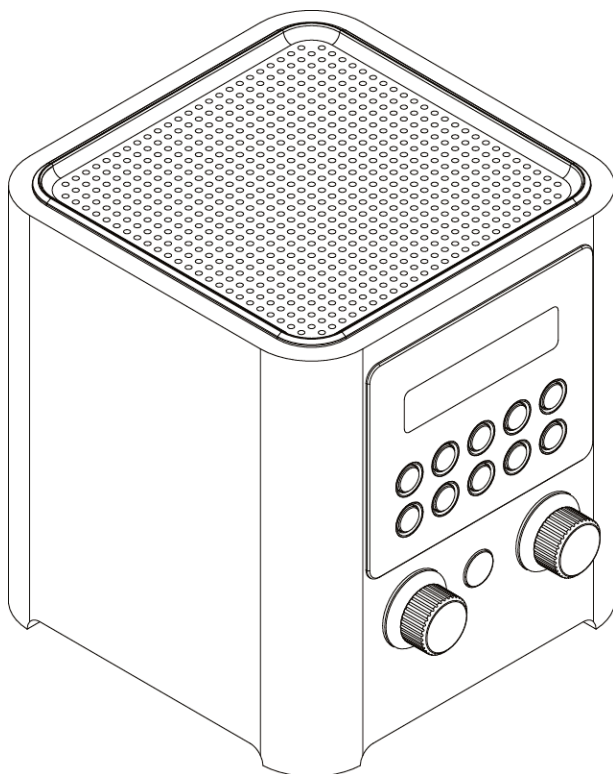




# Alio Junior Dab+

## DAB+/DAB/FM radio

User's manual  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
Brugermanual  
Bruksanvisning  
Käyttöopas  
Manuale utente  
Manual del usuario  
Manual do utilizador



## **Instruction Manual**

ALIO Junior

DAB / DAB+, FM Digital Radio

# Safety Precautions

To achieve the utmost in enjoyment and performance, and in order to become familiar with its features, please read this manual carefully before attempting to operate the unit, this will assure you years of faithful, trouble free performance and listening pleasure.

## Important Notes

- This safety and operating instruction should be retained for future reference.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
- Avoid installing the unit in locations described below:
  - Places exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliances such as electric heaters.
  - On top of other stereo equipment that radiate too much heat.
  - Places blocking ventilation or dusty places.
  - Places subject to constant vibration.
  - Humid or moist places.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on or near the unit.
- The use of apparatus in moderate climates.
- Operate turning controls and switches as instructed in the manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure the power cord is properly installed.

For safety reasons, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer any servicing to qualified personnel.

Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside, refer all servicing to qualified service personnel.



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK), NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



### **DANGEROUS VOLTAGE**

Dangerous Voltages, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons is present within this product's enclosure.



### **ATTENTION**

The owner's manual contains important operating and maintenance instructions, for your safety, it is necessary to refer to the manual.

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO DRIPPING OR SPLASHING.

**NOTE:** This unit can become warm when used for a long period of time. This is normal and does not indicate a problem with the unit.

# Safety Information

## Some Do's and Don'ts on the Safe Use of Equipment

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

**DO** read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

**DO** ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and inter-connections between the pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug before making or changing connections.

**DO** consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

**DON'T** remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages. Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

**DON'T** allow electrical equipment to be exposed to dripping or splashing, or objects filled with liquids, such as vases, to be placed on the equipment.

**DON'T** place hot objects or naked flame sources such as lighted candles or nightlights on, or close to equipment. High temperatures can melt plastic and lead to fires.

**DON'T** use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety.

**DON'T** listen to headphones at high volume level, do so may damage your hearing.

**DON'T** leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation. Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family knows how to do this. Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

**DON'T** continue to operate the equipment if you are in any doubt about if it's working normally or if it's damaged in any way. Switch it off and withdraw the mains plug and consult your dealer.

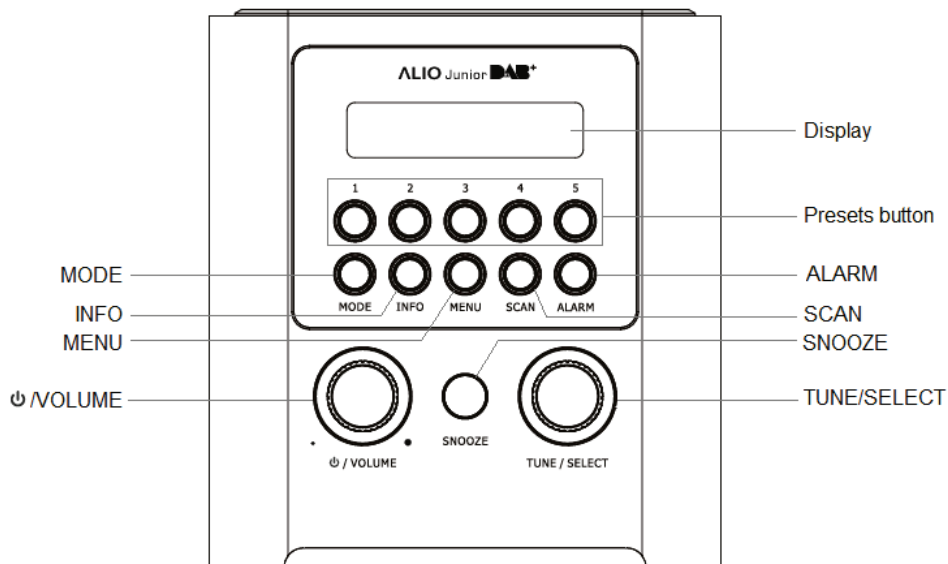
**ESD Remark:** In case of malfunction due to electrostatic discharge just reset the product (reconnection of power source may be required) to resume normal operation.

**NOTE:** Do not open any covers and do not repair by yourself. Qualified personnel must carry out repair work.

# Content

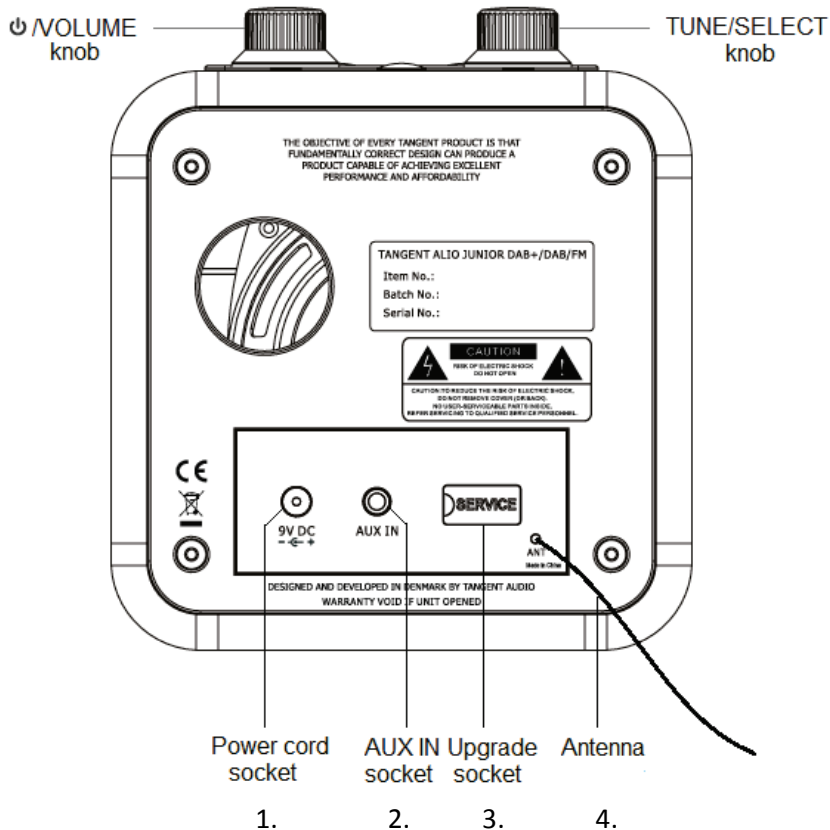
Safety Precautions .....	2
Important Notes .....	2
Safety Information .....	4
Some Do's and Don'ts on the Safe Use of Equipment .....	4
Content.....	5
Front View.....	6
Rear View.....	7
DAB Mode.....	8
Switching ON/OFF.....	8
Selecting another station .....	8
Auto scan.....	9
Manual Tune.....	9
DRC (Dynamic Range Control) .....	9
Prune Invalid.....	10
View Station Information.....	10
FM Mode .....	10
Selecting FM Mode.....	10
Manual scan .....	10
Auto scan.....	11
Scan setting.....	11
Audio setting.....	11
View Station Information.....	11
Storing Preset Stations (DAB and FM Mode).....	12
Recalling a Preset Station (DAB and FM Mode).....	12
Aux Mode .....	12
General Operation.....	13
Sleep.....	13
Time.....	13
Alarm.....	14
Equaliser .....	14
Backlight .....	15
Language.....	15
Factory Reset .....	15
SW Version.....	15
Specification .....	16

# Front View



CONTROL	All MODES
<b>⏻ / VOLUME</b>	Press to turn on radio, press again to switch radio to standby mode.
<b>SNOOZE</b>	Press to activate snooze function.
<b>TUNE / SELECT knob</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn to browse options</li> <li>• Press to select option.</li> <li>• In FM mode, turn to manually change frequency.</li> </ul>
<b>MODE</b>	Press to convert among DAB, FM and Aux in mode.
<b>INFO</b>	Press to browse station information.
<b>MENU</b>	Press to display menu options.
<b>SCAN</b>	In DAB and FM mode, press to automatically scan stations.
<b>ALARM</b>	Press to setup alarm.
<b>Presets button 1-5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press and hold to store current playing station.</li> <li>• Press to recall a saved preset station.</li> </ul>

# Rear View



Items	Remark
1. Power cord socket:	Connect Included 9V DC power adapter.
2. AUX IN socket:	Connect a 3.5mm audio cable.
3. Upgrade socket:	It's for service engineer professional use only.
4. Antenna:	Adjust to obtain best reception for DAB/FM.





# DAB Mode

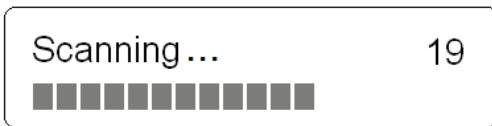
Carefully remove your radio from the box. You may wish to store the packaging for future use.

Inside the box you will find:

- Main Unit
- Power Adapter
- User Guide

## Switching ON/OFF

1. Connect the power adapter between your radio and the mains socket, your radio will be in standby mode.
2. Unwind the aerial, and then press /**VOLUME** knob to switch unit on. Press /**VOLUME** knob again to switch it to standby mode.
3. For initial use, the unit will automatically enter DAB mode and carry out a full scan. During scan the display will show a slide bar that indicates the progress of the scan and the amount of stations that have been found so far.



4. Once the scanning is finished, the DAB stations will be displayed in alphanumeric order and the first station in the list will be broadcasted.

## Selecting another station

1. Turn **TUNE/SELECT** knob to browse station list and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm your selection.
2. Or, you can press **MENU** button to find 'Station list', then turn **TUNE/SELECT** knob to browse and press to confirm.

## Auto scan

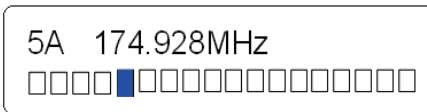
If no DAB signal is found in your area, you may need to relocate your radio and perform an auto scan.

To active auto scan, press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Full scan**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm. You can also press **SCAN** button on the unit to scan automatically.

## Manual Tune

Sometimes, you might want a station with your appointed frequency, following this order, it can be easily reached.

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Manual tune**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. The display will show the channel number and frequency list. Turn **TUNE/SELECT** knob to browse and press **TUNE/SELECT** knob to select your preferred radio channel.
3. If there is a multiplex corresponding to this channel and frequency, then the display will show a tuning meter with the signal strength and the multiplex name after a few seconds.



4. Press **TUNE/SELECT** knob to exit this order.

## DRC (Dynamic Range Control)

You can set the level of compression stations to eliminate the differences in dynamic range or sound level between radio stations. If you are listening to music with high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range.

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**DRC**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.



**Note:**

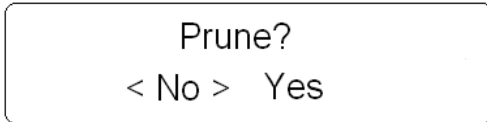
- a. Set DRC to off means no compression;
- b. Set DRC to low indicates little compression;
- c. Set DRC to high shows maximum compression.

2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select high/low/off and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm the setting.

## Prune Invalid

You may remove all unavailable stations from the station list.

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select 'Prune', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.



2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select 'Yes' and then press to confirm.

## View Station Information

While playing a DAB program, press **INFO** button repeatedly, the display will show the information through DLS (Dynamic Label Segment), Signal Strength, Program Type, Ensemble, Program Frequency, Signal Quality, Bitrate, Time and Date on the lower segment of display.

## FM Mode

### Selecting FM Mode

1. Press **MODE** button repeatedly to select FM mode.
2. For initial use, unit will start at the beginning of the FM frequency range (87.50MHz). Otherwise, the last FM station you were listening to will be selected.

### Manual scan

While frequency shows up, turn **TUNE/SELECT** knob to adjust the frequency by 0.05MHz per step.

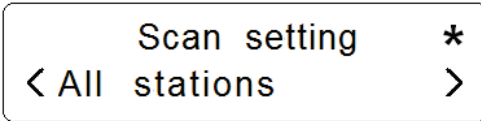
## Auto scan

While frequency is showing up, simply press **SCAN** button on the unit to scan automatically.

## Scan setting

By default, FM scans stop at any available station. This may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss) from weak stations.

1. To change the scan settings to stop only at stations with good signal strength, press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Scan setting**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.

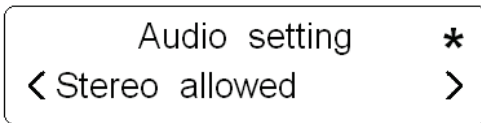


2. Turn **TUNE/SELECT** knob to browse '**All stations**' and '**Strong stations only**', and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm '**Strong stations only**'.

## Audio setting

By default, all stereo stations are reproduced in stereo. For weak stations, this may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss).

1. To play weak stations in mono, press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Audio setting**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.



2. Turn **TUNE/SELECT** knob to browse '**Stereo allowed**' and '**Forced mono**', and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm '**Forced mono**'.

## View Station Information

While playing a FM program, press **INFO** button repeatedly, the display will show the information through Radio Text, Program Type, Program frequency, Audio Info, Time and Date on the lower segment of display.

## Storing Preset Stations (DAB and FM Mode)

You can store up to both 5 of your favorite DAB and FM stations as preset stations. This will enable you to access your favorite stations quickly and easily. To store current playing station, press and hold one of **PRESETS buttons 1-5** until display shows 'Preset # stored'.




## Recalling a Preset Station (DAB and FM Mode)

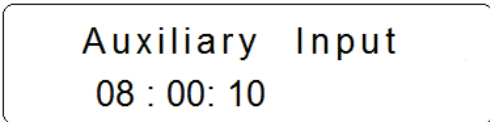
To select a station that you have saved, press one of **PRESETS buttons 1-5** to recall the preset station.

If you choose a preset button that hasn't been allocated a station, 'Preset Empty' will be displayed.

## Aux Mode

AUX IN allows for quick and easy connection to an MP3 player or other external audio sources.

1. Before connecting to the mains socket, use a 3.5mm audio cable (not supplied) to connect to your external audio device through the Aux in socket on the rear of unit.
2. Connect power adapter to mains socket, press /**VOLUME** knob to switch unit on.
3. Press **MODE** button repeatedly to select Auxiliary Input mode.



4. In Aux in mode, you may operate your audio device directly for playback features.
5. To gain optimal volume levels, adjusting the output volume level on the audio device as well is recommended.

# General Operation

## Sleep

This function enables your unit to switch to standby mode by itself after a set sleep time

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Sleep**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select off/15/30/45/60/90 minutes, then press **TUNE/SELECT** knob to confirm the setting.
3. To turn the sleep function off while the sleep timer is still counting down, select '**Sleep**' option, turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Sleep off**'.

## Time

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**SleepTime**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select options, and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm the setting.


Set Time/date:	<i>Manually set-up both Time and Date</i>
Auto update:	'Update from DAB' or 'No update'
Set date format:	'Set 24 hour' or 'Set 12 hour'
Set 12/24 hour format:	'DD-MM-YYYY' or 'MM-DD-YYYY'

# Alarm

Your radio includes dual alarms. Setting Alarm, make sure setting time at first.

1. Press **ALARM** button on the unit repeatedly to select 'Alarm 1' or 'Alarm 2', press **TUNE/SELECT** knob to confirm
2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select options, and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm the setting.

Alarm states:	On or Off
Alarm time:	On Time: 00:00 (manually set up the time )
Alarm duration time:	15/30/45/60/90 minutes
Alarm source:	DAB, FM or Buzzer (since you were selected DAB or FM as alarm source, select last listened or saved preset station to play when alarm sounds)
Alarm active day:	Daily, Once, Weekends or Weekdays
Alarm volume:	turn <b>TUNE/SELECT</b> knob to adjust the alarm volume

3. When display shows 'Alarm Saved', the alarm setting is successful.
4. To temporarily switch off alarm, press **SNOOZE** button to activate Snooze function when the alarm is soundings. Press **SNOOZE** button repeatedly can set Snooze time of 5, or 10 minutes in turn.
5. To turn off alarm, press /**VOLUME** knob or **ALARM** button when the alarm is soundings.
6. To cancel Alarm, refer to steps 1-3 to set Alarm states to '**Off**'.
7. In Off mode you can push the alarm button once for alarm 1 and twice for alarm 2, use select knob to choose ON/OFF and push select to make the choice.

## Equaliser

Select this option to choose a sound equalisation profile Each of the equalisation settings will change the tone of the sound from your radio when selected.

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Equaliser**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. Turn **TUNE/SELECT** knob and then press it to select Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech or My EQ.
3. To set up My EQ, select '**My EQ ...**', set up Treble, Bass and Loudness.

## Backlight

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Backlight**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Power On**' or '**Standby**', then press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
3. Turn **TUNE/SELECT** knob to cycle through options: **High/Medium/low**, and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm the setting.

## Language

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Language**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. Turn **TUNE/SELECT** knob to select language, and then press **TUNE/SELECT** knob to confirm.

## Factory Reset

Sometimes, you might want delete all the settings your radio currently has, try have your radio return to its factory default settings, please do the following:

1. Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**Factory Reset**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm.
2. Turn **TUNE/SELECT** knob to '**Yes**', then press **TUNE/SELECT** knob to confirm.

## Software upgrade

This is for service engineer professional use only.

## SW Version

The helpdesk may ask you for the software version of your product.

Press **MENU** button and then turn **TUNE/SELECT** knob to select '**SW version**', press **TUNE/SELECT** knob to confirm. The software version will show on the display.



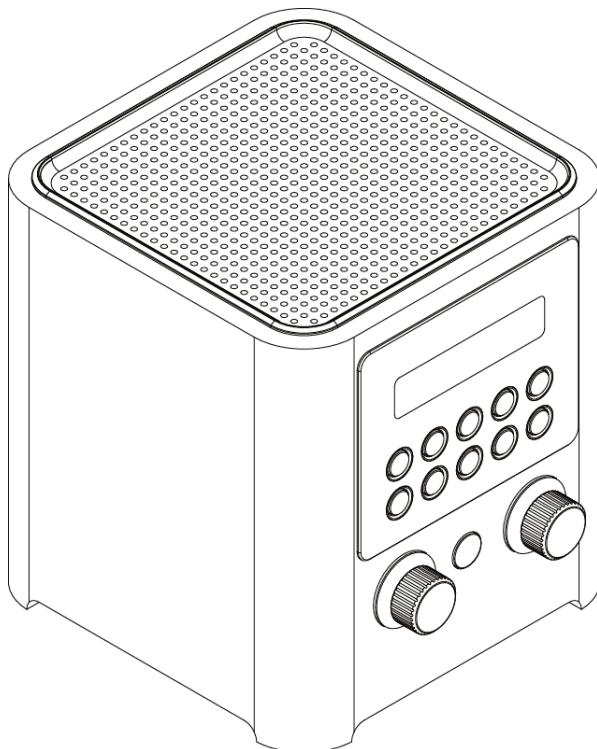
## Specification

ITEMS	SPECIFICATIONS
Description:	DAB/DAB+, FM digital radio
Power Requirements:	AC/DC Adapter: Input: 100-240Vac, 50-60Hz Output: 9Vdc / 660mA
Frequency Range	FM: 87.5-108 MHz DAB: 174.928 – 239.200 MHz
Speaker Output:	3Wrms
Power Consumption:	6W (max)
Dimension (W x D x H):	130 x 130 x 140mm



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed of at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or the retailer where you purchased the product.



## **Mode d'emploi**

ALIO Junior

DAB+ / DAB, FM Digital Radio

## Précautions d'emploi

Pour obtenir le meilleur du divertissement et des performances, et afin de vous familiariser avec ses fonctions, veuillez soigneusement lire ce manuel avant de faire fonctionner l'appareil, vous garantissant ainsi des années de reproduction fidèle sans panne et de plaisir d'écoute.

### Remarques importantes

- Conservez ces instructions de fonctionnement et de sécurité pour une consultation future.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des versements de liquide et aucun objet contenant des liquides, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil aux endroits indiqués ci-dessous :
  - Exposés aux rayons directs du soleil ou près d'appareils qui dégagent de la chaleur comme des radiateurs électriques.
  - Au sommet d'autres équipements produisant de la chaleur.
  - Où vous risquez de bloquer sa ventilation ou à des endroits poussiéreux.
  - Soumis à de constantes vibrations.
  - Humides ou exposés à de la vapeur d'eau.
- Aucune source de flamme nue comme des bougies d'éclairage ne doit être placée sur ou près de l'appareil.
- L'appareil est conçu pour être utilisé sous un climat tempéré.
- Utilisez les commandes et les boutons comme indiqué dans le manuel.
- Avant d'alimenter l'appareil pour la première fois, vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement installé.

Pour des raisons de sécurité, n'ôtez aucun couvercle ou ne tentez pas d'accéder à l'intérieur de l'appareil. Confiez toute opération d'entretien à une personne qualifiée.

N'essayez pas de retirer les vis, ou d'ouvrir le boîtier de l'appareil ; il n'y a aucune pièce réparable par vous-même à l'intérieur, confiez toute réparation à un réparateur qualifié.



**ATTENTION  
RISQUE  
D'ÉLECTROCUTION**



**ATTENTION** : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LA CLOISON À L'ARRIÈRE), IL N'A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR, CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ.



#### **TENSION DANGEREUSE**

Des tensions dangereuses, d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution aux personnes, sont présentes à l'intérieur du coffret de cet appareil.



#### **ATTENTION**

Le mode d'emploi contient des instructions de maintenance et de fonctionnement importantes, pour votre sécurité, consultez toujours ce manuel.

**AVERTISSEMENT** : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À DES ÉCLABOUSSURES OU À DES VERSEMENTS DE LIQUIDE.

**REMARQUE** : Cet appareil devient chaud quand il est utilisé pendant une durée prolongée. Ce comportement est normal et ne constitue pas un problème pour l'appareil.

# Information de sécurité

## À faire ou ne pas faire pour utiliser en toute sécurité l'équipement

Cet équipement est conçu et fabriqué en respectant les normes de sécurité internationales mais, comme pour tout équipement électrique, il est nécessaire d'utiliser des précautions afin d'obtenir les meilleurs résultats et de garantir votre sécurité.

**LIRE** les instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'équipement.

**VÉRIFIER** que toutes les branchements électriques (y compris le cordon d'alimentation principale, les prolongateurs électriques et les branchements entre les différents éléments de l'équipement) soient réalisés de manière correcte et en respectant les instructions du fabricant. Éteignez et retirez le cordon d'alimentation principale avant de réaliser ou de modifier les branchements.

**CONSULTER** votre revendeur si vous avez des doutes sur l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement.

**NE RETIRER AUCUN** couvercle fixe car vous pourriez vous exposer à des tensions électriques dangereuses.

Une surchauffe peut endommager et réduire la durée de vie de votre équipement.

**NE PAS PERMETTRE** à l'équipement d'être exposé à des éclaboussures ou à des versements de liquide et ne poser aucun objet contenant des liquides, comme des vases, sur l'appareil.

**NE PLACER AUCUN** objet émettant de la chaleur ou une source de flamme nue comme une bougie d'éclairage ou une veilleuse sur ou près de l'équipement. Des températures élevées peuvent faire fondre le plastique et provoquer des incendies.

**NE PAS UTILISER** des équipements comme des appareils personnels stéréo ou des radios qui pourraient détourner votre attention des exigences de sécurité de la circulation.

**NE PAS UTILISER** des écouteurs à un niveau sonore élevé, vous risquez de vous exposer à des problèmes d'audition.

**NE PAS LAISSER** l'équipement allumé sans surveillance sauf indication contraire de fonctionnement spécifique. Éteindre l'équipement en utilisant son dispositif d'arrêt et vous assurer que votre entourage applique aussi cette précaution. Une disposition particulière doit être mise en œuvre pour les personnes affectées d'un handicap ou infirme.

**NE PAS CONTINUER** à utiliser l'équipement si vous avez des doutes sur son bon fonctionnement ou s'il est endommagé d'une quelconque manière. Éteindre l'équipement et retirer le cordon d'alimentation principale et consulter votre revendeur.

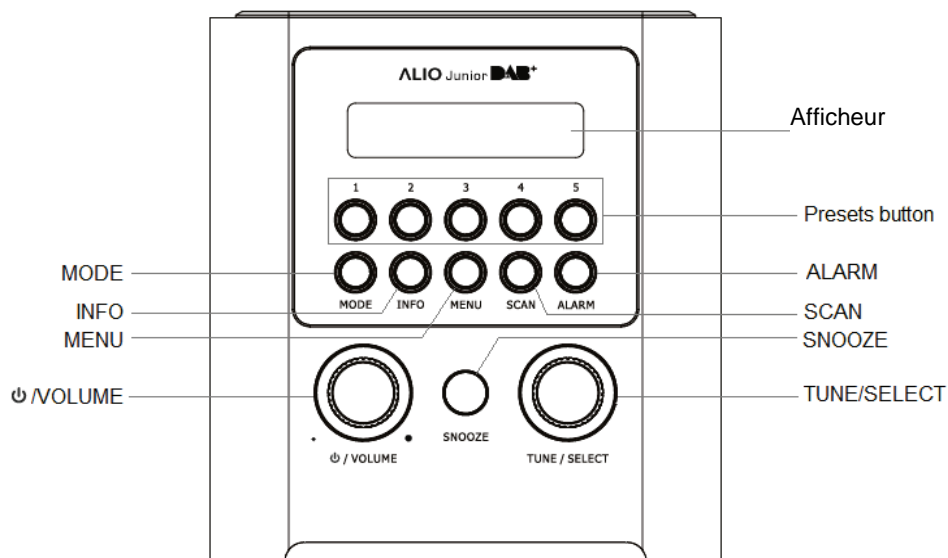
**Remarque sur les décharges électrostatiques** : En cas de mauvais fonctionnement dû à des décharges électrostatiques, réinitialisez simplement l'appareil (une reconnexion à la source d'alimentation peut être nécessaire) pour revenir à un fonctionnement normal.


**REMARQUE** : Ne retirez aucun couvercle et n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Toute réparation doit être confiée à une personne qualifiée.

# Table des matières

Précautions d'emploi.....	2
Remarques importantes .....	2
Information de sécurité.....	4
À faire ou ne pas faire pour utiliser en toute sécurité l'équipement .....	4
Table des matières.....	5
Face avant .....	6
Face arrière.....	7
Mode DAB.....	8
ALLUMER/ÉTEINDRE .....	8
Choisir une autre station.....	8
Auto scan.....	9
Recherche manuelle.....	9
DRC (Commande de plage dynamique) .....	9
Éliminer les stations invalides.....	10
Voir les informations d'une station.....	10
Mode FM.....	10
Sélection du mode FM.....	10
Recherche manuelle.....	10
Recherche automatique .....	11
Option de recherche .....	11
Réglage sonore .....	11
Voir les informations d'une station.....	11
Mémoriser les stations pré réglées (Mode DAB et FM) .....	12
Rappeler une station pré réglée (Mode DAB et FM).....	12
Mode auxiliaire .....	12
Fonctionnement général.....	13
Veille .....	13
Heure .....	13
Réveil .....	14
Égaliseur.....	14
Rétroéclairage .....	15
Langue.....	15
Retour aux paramètres d'usine .....	15
Mise à niveau du logiciel .....	15
Version du logiciel .....	15
Spécification .....	16

# Face avant

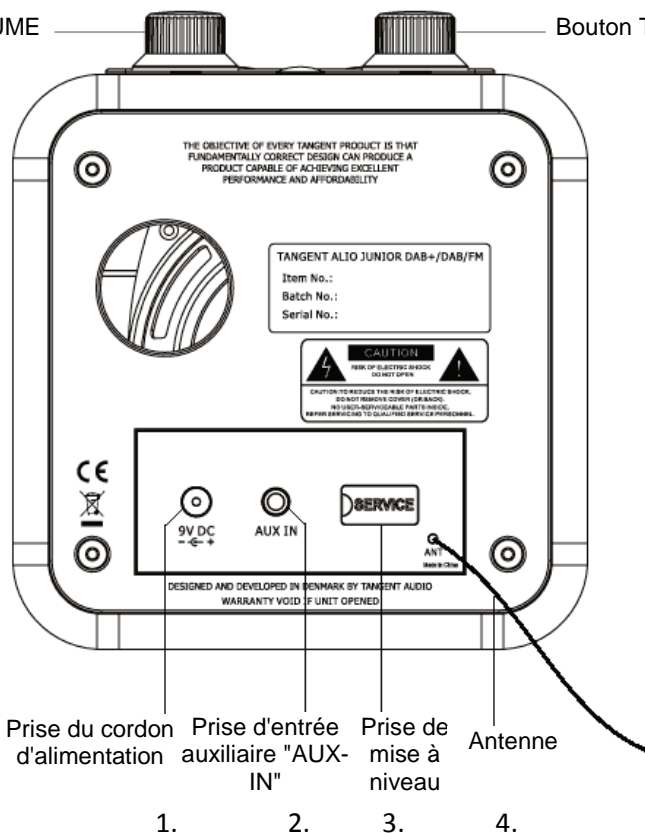


COMMANDE	POUR TOUS LES MODES
 / VOLUME	Appuyez ici pour allumer la radio, appuyez à nouveau pour le mettre en veille.
<b>SNOOZE</b>	Appuyez ici pour activer la fonction de rappel de réveil
<b>Bouton TUNE/SELECT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez le bouton pour faire défiler les options</li> <li>• Appuyez sur le bouton pour sélectionner une option.</li> <li>• En mode FM, tournez le bouton pour changer les fréquences.</li> </ul>
<b>MODE</b>	Appuyez ici pour choisir parmi le mode DAB, FM et AUX-IN.
<b>INFO</b>	Appuyez ici pour faire défiler les informations de la station.
<b>MENU</b>	Appuyez ici pour afficher les options de menu.
<b>SCAN</b>	En mode DAB et FM, appuyez ici pour rechercher automatiquement les stations.
<b>ALARM</b>	Appuyez ici pour régler le réveil.
<b>Presets bouton 1-5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez longuement sur un des boutons pour mémoriser la station d'écoute actuelle.</li> <li>• Appuyez sur l'un des boutons pour rappeler une station pré-réglée.</li> </ul>

# Face arrière

Bouton /VOLUME

Bouton TUNE/SELECT



1. Prise du cordon d'alimentation
2. Prise d'entrée auxiliaire "AUX-IN"
3. Prise de mise à niveau
4. Antenne

Éléments	Remarque
1. Prise du cordon d'alimentation	Branchez l'adaptateur d'alimentation de 9 V DC fourni.
2. Prise d'entrée auxiliaire "AUX-IN"	Branchez un câble audio de 3,5 mm.
3. Prise de mise à niveau	Utilisée uniquement par le technicien de réparation.
4. Antenne	Réglez l'antenne pour obtenir une meilleure réception DAB/FM.





# Mode DAB

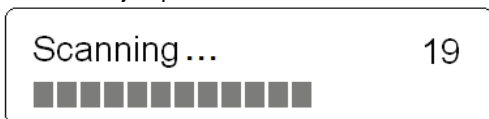
Retirez soigneusement votre radio de son emballage. Il est préférable de conserver l'emballage pour une utilisation future.

À l'intérieur de l'emballage, vous trouverez :

- Une unité principale
- Un adaptateur d'alimentation
- Un mode d'emploi

## ALLUMER/ÉTEINDRE

1. Branchez l'adaptateur d'alimentation entre votre radio et la prise d'alimentation secteur, votre radio se met en mode veille.
2. Déployez l'antenne et appuyez sur le bouton /**VOLUME** pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur /**VOLUME** pour passer en mode veille.
3. À la première utilisation, l'appareil entre automatiquement en mode DAB et effectue une recherche complète des stations. Lors de la recherche, l'afficheur affiche une barre de progression qui indique l'état de la recherche et le nombre de stations détectées jusqu'ici.



4. Une fois la recherche terminée, les stations DAB s'affichent dans l'ordre alphanumérique et la première station de la liste est reproduite.

## Choisir une autre station

1. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour faire défiler la liste des stations puis appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider votre sélection.
2. Ou appuyez sur le bouton **MENU** pour rechercher '**Station list**' (liste des stations), puis tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour faire défiler la liste et appuyez pour valider.

## Auto scan

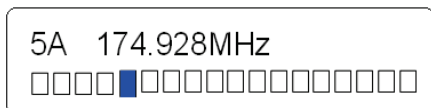
Si aucun signal DAB n'est détecté à votre emplacement, vous devez déplacer votre radio et effectuer une nouvelle recherche automatique.

Pour activer la recherche automatique, appuyez sur le bouton **MENU** puis tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Full scan**' (Recherche complète), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider. Autrement, appuyez sur le bouton **SCAN** sur l'appareil pour lancer la recherche automatique.

## Recherche manuelle

Vous souhaitez parfois régler votre radio selon votre ordre de fréquence, vous pouvez obtenir ce résultat facilement.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Manual tune**' (recherche manuelle), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. L'afficheur indique le numéro de chaîne et la liste des fréquences. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour faire défiler la liste et appuyez ensuite sur le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner la chaîne radio préférée.
3. Si un canal multiple existe sur la chaîne et la fréquence correspondante, un indicateur de syntonisation apparaît sur l'afficheur avec la force du signal et le nom du canal multiple après quelques secondes.



4. Appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour quitter cette fonction.

## DRC (Commande de plage dynamique)

Vous êtes en mesure de régler le niveau de compression des stations pour éliminer les variations de la plage dynamique ou du niveau sonore entre les stations radio. Si vous écoutez de la musique avec une haute plage dynamique dans un environnement bruyant, vous aimeriez compresser la plage dynamique audio.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**DRC**', appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.



#### Remarque :

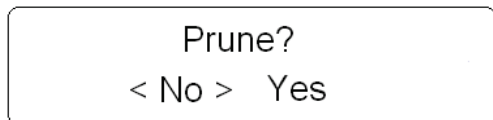
- Régler DRC sur off signifie aucune compression ;
- Régler DRC sur low indique une faible compression ;
- Régler DRC sur high produit une compression maximale.

2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner high/low/off et appuyez ensuite sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider le réglage.

## Éliminer les stations invalides

Vous pouvez éliminer toutes les stations qui ne sont plus disponibles de la liste des stations.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner 'Prune' (Éliminer), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.



2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner 'Yes' (Oui) puis appuyez pour valider.

## Voir les informations d'une station

Lors de la reproduction d'un programme DAB, appuyez sur le bouton **INFO** de façon répétée. Sur l'afficheur, par l'intermédiaire des segments lumineux DLS (Dynamic Label Segment), apparaissent les informations suivantes : force du signal, type de programme, groupe, fréquence du programme, qualité du signal, débit binaire, l'heure et la date sur le segment au bas de l'afficheur.

## Mode FM

### Sélection du mode FM

1. Appuyez sur le bouton **MODE** de façon répétée pour sélectionner le mode FM.
2. À la première utilisation, la radio commence au début de la plage de fréquences FM (87,50 MHz). Autrement, la dernière station FM écoutée sera sélectionnée.

### Recherche manuelle

Alors que la fréquence est affichée, tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour régler la fréquence par pas de 0,05 MHz.

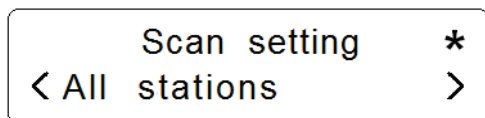
## Recherche automatique

Alors que la fréquence est affichée, appuyez simplement sur le bouton **SCAN** de l'appareil pour lancer la recherche automatique.

### Option de recherche

Par défaut, la recherche FM s'arrête sur toute station disponible. Par conséquent, un rapport signal sur bruit pauvre (sifflement) est obtenu sur les stations à réception faible.

1. Pour changer les options de recherche pour s'arrêter uniquement sur les stations avec une force de signal correct, appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Scan setting**' (Option de recherche), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.

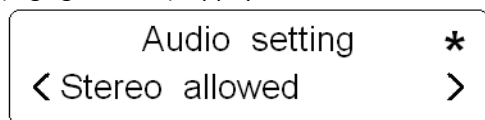


2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour visualiser '**All stations**' (Toutes les stations) et '**Strong stations only**' (Uniquement les stations à réception élevée), et appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider l'option '**Strong stations only**'.

### Réglage sonore

Par défaut, toutes les stations stéréo sont reproduites en stéréo. Pour les stations à réception faible, un rapport signal sur bruit pauvre (sifflement) est obtenu.

1. Pour reproduire les stations à réception faible en mono, appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Audio setting**' (réglage sonore), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.



2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** de '**Stereo allowed**' (Stéréo autorisé) à '**Forced mono**' (Mono forcé) puis appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.

### Voir les informations d'une station

Lors de la reproduction d'un programme FM, appuyez sur le bouton **INFO** de façon répétée. Sur l'afficheur, par l'intermédiaire du texte de la radio, apparaissent les informations suivantes : type de programme, fréquence du programme, données audio, l'heure et la date sur le segment au bas de l'afficheur.

## Mémoriser les stations préréglées (Mode DAB et FM)

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 stations DAB et FM préférées comme stations préréglées. L'accès rapide et simple à vos stations préférées est ainsi assuré. Pour mémoriser la station actuellement écoutée, appuyez de façon prolongée sur l'un des boutons de **PRÉRÉGLAGE 1-5** jusqu'à ce que l'afficheur indique '**Preset # stored**' (Préréglage # mémorisé).

Preset 1  
stored


## Rappeler une station préréglée (Mode DAB et FM)

Pour sélectionner une station que vous avez mémorisée, appuyez sur l'un des boutons de **PRÉRÉGLAGE 1-5** pour rappeler la station préréglée.

Si vous choisissez un bouton de préréglage qui n'a pas été affecté à une station, le message '**Preset Empty**' (Préréglage absent) s'affiche.

## Mode auxiliaire

L'entrée auxiliaire AUX-IN permet une connexion rapide et simple à un lecteur MP3 ou à d'autres sources audio externes.

1. Avant de brancher l'appareil à la prise d'alimentation principale, utilisez un câble audio de 3,5 mm (non fourni) pour connecter votre dispositif audio externe à la prise AUX-IN sur l'arrière de l'appareil.
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation à la prise d'alimentation principale, appuyez sur le bouton /**VOLUME** pour allumer l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton **MODE** de façon répétée pour sélectionner le mode d'entrée auxiliaire.

Auxiliary Input  
08 : 00: 10

4. En mode d'entrée auxiliaire, vous devez utiliser votre dispositif audio pour les fonctions de reproduction.
5. Pour obtenir un niveau de volume optimum, réglez le niveau de volume de sortie sur le dispositif audio comme recommandé.

# Fonctionnement général

## Veille

Cette fonction permet à votre appareil de passer automatiquement en mode veille après une durée de veille spécifiée.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Sleep**' (Veille), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner entre off/15/30/45/60/90 minutes, appuyez ensuite sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider les réglages.
3. Pour désactiver la fonction de veille alors que le compte à rebours est en cours, sélectionnez l'option '**Sleep**', tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Sleep off**'.

## Heure

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Time**' (Heure), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner les options, et appuyez ensuite sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider les réglages.


Régler l'heure et la date :	Réglage <i>manuel de l'heure et de la date</i>
Réglage automatique :	'Update from DAB' (Synchronisation par DAB) ou 'No update' (Aucune synchronisation)
Régler le format sur 12/24 heures :	'Set 24 hour' (Format 24 heures) ou 'Set 12 hour' (Format 12 heures)
Régler le format de la date :	'DD-MM-YYYY' (JJ-MM-AAAA) ou 'MM-DD-YYYY' (MM-JJ-AAAA)

# Réveil

Votre radio offre un double réveil. Pour régler la fonction de réveil, réglez d'abord l'heure.

1. Appuyez sur le bouton **ALARM** de façon répétée pour sélectionner 'Alarm 1' (Réveil 1) ou 'Alarm 2' (Réveil 2), appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner les options, et ensuite appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider les réglages.

États des réveils :	On ou Off.
Heure de réveil :	À l'heure : 00:00 (réglez manuellement l'heure)
Durée de réveil :	15/30/45/60/90 minutes
Source de réveil :	DAB, FM ou Buzzer (Sonnerie) (si vous choisissez les options DAB ou FM comme source de réveil, choisissez la dernière station écoutée ou la station préréglée mémorisée à reproduire quand le réveil sonne)
Répétition du réveil :	Daily (Tous les jours), Once (Une fois), Weekends (Fin de semaine) ou weekdays (Jour de la semaine)
Volume de réveil :	Tournez le bouton <b>TUNE/SELECT</b> pour régler le volume de réveil

3. Quand l'afficheur indique 'Alarm Saved' (Réveil mémorisé), le réglage du réveil est effectué avec succès.
4. Pour suspendre le réveil, appuyez sur le bouton **SNOOZE** pour activer la fonction de rappel de réveil quand le réveil sonne. Appuyez sur le bouton **SNOOZE** de façon répétée pour régler la durée de rappel à 5 ou 10 minutes à chaque fois.
5. Pour arrêter le réveil, appuyez sur le bouton /**VOLUME** ou le bouton **ALARM** quand le réveil sonne.
6. Pour annuler le réveil, effectuez les étapes 1 à 3 pour régler d'état de réveil sur '**Off**'.
7. En mode Off, vous pouvez appuyer sur le bouton **ALARM** une fois pour visualiser le réveil Alarm 1 et deux fois pour le réveil Alarm 2, utilisez le bouton de sélection pour choisir entre ON ou OFF et appuyez sur le bouton de sélection pour valider.

## Égaliseur

Sélectionnez cette option pour choisir un profil d'égalisation sonore. Chaque réglage d'égalisation modifie la tonalité du son de la station radio choisie.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Equaliser**', appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** et appuyez-le ensuite pour choisir entre Normal, Classic (Classique), Jazz, Pop, Rock, Speech (Voix) ou My EQ (Égalisation personnalisée).
3. Pour régler les paramètres d'égalisation personnalisée, sélectionnez 'Égalisation personnalisée ...' et réglez les valeurs Treble (Aigu), Bass (Basse) et Loudness (Intensité).

## Rétroéclairage

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Backlight**', appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Power On**' (Mise sous tension) ou '**Standby**' (Mise en veille), puis appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
3. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour faire défiler les options parmi: **High/Medium/low** (Fort/moyen/faible), et appuyez ensuite sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider les réglages.

## Langue

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et appuyez ensuite sur le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Language**', appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour choisir la langue, et appuyez ensuite sur **TUNE/SELECT** pour valider.

## Retour aux paramètres d'usine

Parfois, vous aimeriez effacer tous les réglages actuels de votre radio pour revenir aux paramètres par défaut d'usine, veuillez effectuer les opérations suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Factory Reset**', appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.
2. Tournez le bouton **TUNE/SELECT** pour sélectionner '**Yes**' (Oui), puis appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider.

## Mise à niveau du logiciel

Utilisée uniquement par le technicien de réparation.

## Version du logiciel

Le centre d'assistance peut vous demander la version logicielle de votre appareil.

Appuyez sur le bouton **MENU** et tournez ensuite le bouton **TUNE/SELECT** pour



sélectionner 'Version **SW** ', appuyez sur le bouton **TUNE/SELECT** pour valider. La version du logiciel apparaît sur l'afficheur.

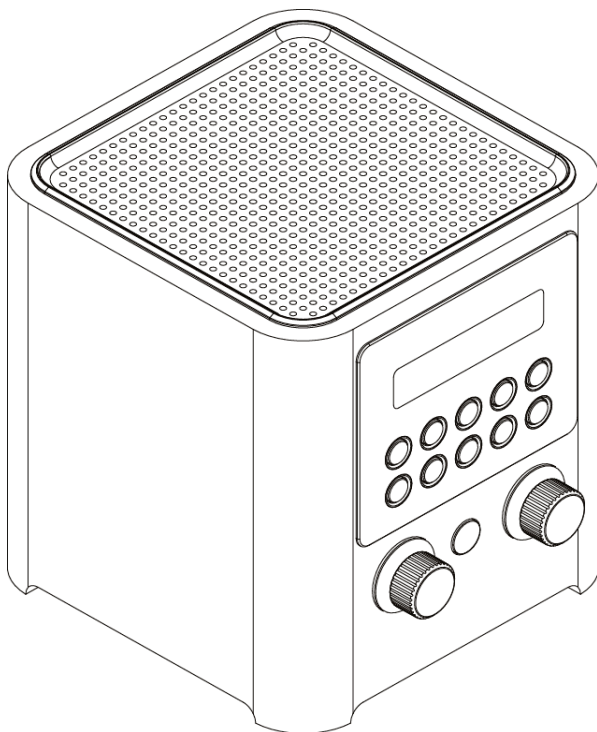
## Spécification

ÉLÉMENTS	SPÉCIFICATIONS
Description :	Radio numérique FM, DAB/DAB+
Alimentation électrique :	par adaptateur AC/DC Entrée : 100-240 V AC, 50-60 Hz Sortie : 9 V DC/660 mA
Plage de fréquence :	FM : de 87,5 à 108 MHz DAB : de 174,928 à 239,200 MHz
Puissance de sortie :	3 W RMS
Consommation électrique :	6 W (max)
Dimension (L x P x H) :	130 x 130 x 140mm



Ce symbole sur le produit ou dans les instructions indique que votre équipement électrique et électronique doit être éliminé, en fin de vie utile, séparément des déchets domestiques. Un système de collecte séparée est mis en place pour le recyclage dans les pays de l'UE.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre autorité locale ou votre revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.



## **Bedienungsanleitung**

ALIO Junior

DAB+ / DAB, FM Digital Radio

# Sicherheitsvorkehrungen

Für höchste Freude und Leistung an diesem Gerät, und zum Kennenlernen der Bedienelemente, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät bedienen. Auf diese Weise garantieren wir Ihnen jahrelange, störungsfreie Leistung und absolutes Hörvergnügen.

## Wichtige Hinweise

- Diese Sicherheits- und Bedienungsanleitung sollte für zukünftiges Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Das Gerät sollte keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt sein. Des Weiteren sollten auch keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an unten beschriebenen Orten auf:
  - Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind oder sich in der Nähe von Heizgeräten wie elektrischer Heizung befinden.
  - Auf anderen Stereogeräten, die zu viel Hitze abgeben.
  - Orte, die die Belüftung blockieren oder staubige Orte.
  - Orte mit konstanter Vibration.
  - Feuchte Orte.
- Offene Flammen wie Kerzenlicht sollten in der Nähe des Gerätes vermieden werden und auch nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Die Benutzung des Gerätes in moderatem Klima.
- Bedienung der Drehknöpfe und Tasten gemäß den Anweisungen im Handbuch.
- Stellen Sie vor dem ersten Einschalten des Gerätes sicher, dass das Netzanschlusskabel richtig installiert ist.

Nehmen Sie aus Sicherheitsgründen keine Deckel ab oder versuchen Sie, ins Innere des Produktes zu gelangen. Geben Sie das Gerät zur Reparatur an qualifiziertes Personal.

Versuchen Sie nicht, Schrauben zu entfernen oder das Gehäuse des Geräts zu entfernen; es befinden sich keine Teile, die vom Nutzer gewartet werden können, im Inneren; alle Reparaturarbeiten sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



**VORSICHT**  
**RISIKO EINES**  
**ELEKTROSCHOCKS**



**VORSICHT:** UM DAS RISIKO EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, NEHMEN SIE DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKWAND) NICHT AB, ES BEFINDEN SICH KEINE VOM NUTZER ZU WARTENDE TEILE IM INNEREN, LASSEN SIE ALLE REPARATURARBEITEN VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL DURCHFÜHREN.



### **GEFÄHRLICHE SPANNUNG**

Gefährliche Spannung im Inneren des Gehäuses, die bei Personen einen Elektroschock verursachen kann.



### **ACHTUNG**

Das Handbuch enthält wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen. Bitte lesen Sie diese zu Ihrer Sicherheit aufmerksam durch.

**WARNUNG:** UM DIE RISIKEN VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER TROPFENDEM NOCH SPRITZENDEM WASSER AUS.

**HINWEIS:** Dieses Gerät kann nach längerem Gebrauch warm werden. Dies ist normal und deutet nicht auf ein Problem mit dem Gerät hin.

# Sicherheitsinformationen

## Einige Dinge, die Sie tun müssen und andere, die Sie nicht tun dürfen in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Gerätes

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit internationalen Sicherheitsnormen entwickelt und hergestellt. Sie müssen es jedoch, wie jedes andere elektrische Gerät auch, sorgfältig behandeln, damit ein optimaler und sicherer Betrieb gewährleistet bleibt.

**WAS SIE TUN MÜSSEN** Lesen Sie vor Gebrauch dieses Gerätes die Bedienungsanleitung durch.

**WAS SIE TUN MÜSSEN** Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Netzstecker, Verlängerungskabel und Verbindungen zwischen den Geräteteilen) richtig und in Übereinstimmung mit den Bedienungsanleitungen ausgeführt wurden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile verbinden oder die Verbindung ändern.

**WAS SIE TUN MÜSSEN** Kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn Sie Zweifel an der Installation, dem Betrieb oder der Sicherheit Ihres Gerätes haben.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Feste Deckel entfernen, da Sie dadurch gefährlichen Spannungen ausgesetzt sein könnten. Überhitzung führt zu Beschädigung und Verkürzung der Lebensdauer des Gerätes.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Das elektrische Gerät tropfendem oder spritzendem Wasser aussetzen oder mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, z. B. Vasen, auf das Gerät stellen.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Heiße Gegenstände oder offene Flammen wie angezündete Kerzen oder Nachtlicht auf oder in die Nähe des Gerätes stellen. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass das Plastik schmilzt und Feuer entfacht.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Geräte wie Stereos oder Radios benutzen, so dass Sie von der Verkehrssicherheit abgelenkt sind.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Kopfhörer mit lauter Lautstärke hören. Dies kann zu Hörschaden führen.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Das Gerät eingeschaltet lassen, wenn es nicht beaufsichtigt ist, es sei denn, es wurde genau für diesen Zweck konzipiert. Schalten Sie das Gerät mit der Taste am Gerät aus und unterrichten Sie Ihre Familie entsprechend darüber, wie dies funktioniert. Pflegebedürftige oder behinderte Personen könnten besondere Unterweisung benötigen.

**WAS SIE NICHT TUN DÜRFEN** Das Gerät weiterhin benutzen, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät richtig funktioniert oder beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und konsultieren Sie Ihren Händler.

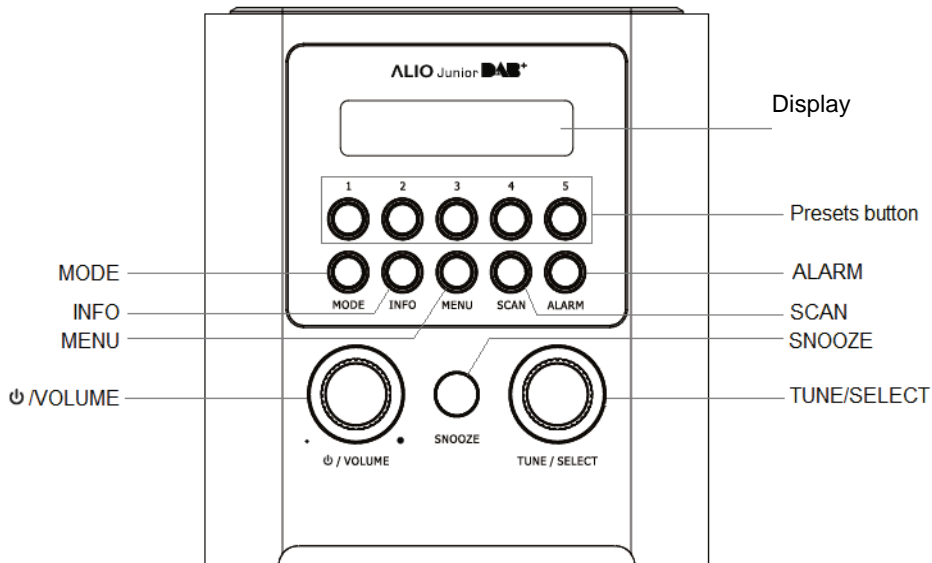
**ESD-Bemerkung:** Setzen Sie das Produkt im Falle einer Fehlfunktion aufgrund von elektrostatischer Entladung zurück (eventuell müssen Sie das Gerät neu anschließen), um wieder normalen Betrieb aufzunehmen.


**HINWEIS:** Öffnen Sie keine Deckel und führen Sie keine Reparaturarbeiten selbst durch. Qualifiziertes Personal muss Reparaturarbeiten durchführen.

# Inhalt

Sicherheitsvorkehrungen.....	2
Wichtige Hinweise .....	2
Sicherheitsinformationen.....	4
Einige Dinge, die Sie tun müssen und andere, die Sie nicht tun dürfen in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Gerätes .....	4
Inhalt .....	5
Vorderansicht.....	6
Rückansicht.....	7
DAB-Modus.....	8
AN-/AUS-Schalten.....	8
Auswahl eines anderen Senders.....	8
Auto Scan .....	9
Manuelles Einstellen.....	9
DRC (Dynamic Range Control, Regelung des Dynamikbereichs) .....	9
Ausschnitt ungültig .....	10
Senderinformationen ansehen .....	10
FM-Modus .....	11
FM-Modus auswählen .....	11
Manueller Suchlauf.....	11
Automatischer Suchlauf.....	11
Einstellung des Suchlaufs .....	11
Audio-Einstellung.....	11
Senderinformationen ansehen .....	12
Abspeichern von voreingestellten Sendern (DAB- und FM-Modus) .....	12
Abruf eines voreingestellten Senders (DAB- und FM-Modus) .....	12
AUX-Modus.....	13
Allgemeine Bedienung .....	13
Sleep.....	13
Zeit.....	13
ALARM.....	14
Ausgleicher.....	15
Hintergrundlicht .....	16
Sprache .....	16
Werksseitiges Zurücksetzen.....	16
SW-Version.....	17
Spezifikation .....	17

# Vorderansicht

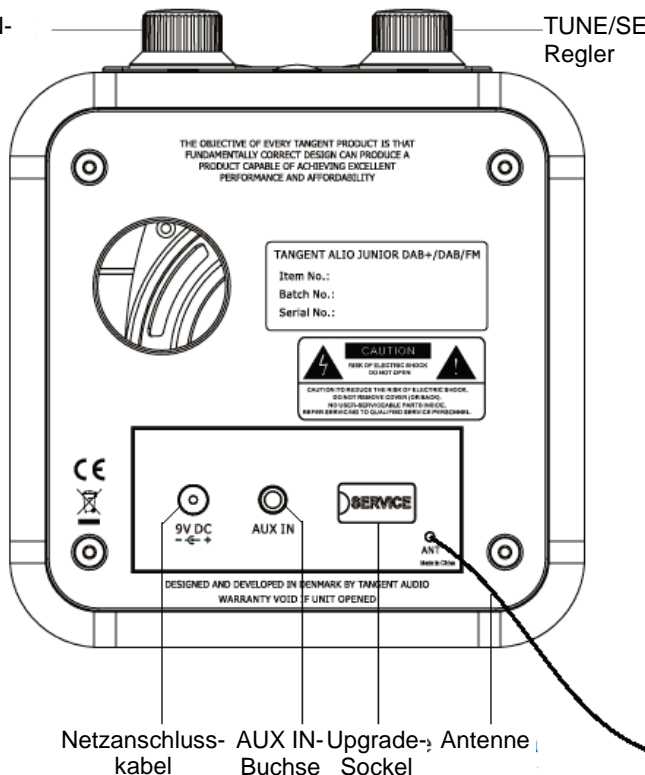


STEUERUNG	Alle MODI
 / VOLUME	Drücken Sie darauf, um das Radio einzuschalten. Drücken Sie erneut darauf, um das Radio in Standby-Modus zu setzen.
SNOOZE	Drücken Sie darauf, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
TUNE/SELECT-Regler	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drehen Sie daran, um durch die Optionen zu browsen.</li> <li>• Drücken Sie darauf, um das Menü zu wählen.</li> <li>• Drehen Sie im FM-Modus, um die Frequenz manuell zu ändern.</li> </ul>
MODUS	Drücken Sie darauf, um zwischen DAB, FM und Aux in-Modus zu wechseln.
Info.	Drücken Sie darauf, um durch die Senderinformationen zu browsen.
MENU	Drücken Sie darauf, um die Menüoptionen anzuzeigen.
SCAN	Drücken Sie darauf, um im DAB- und FM-Modus automatisch einen Sender-Suchlauf zu starten.
ALARM	Drücken Sie darauf, um den Alarm einzustellen.
Presets button 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Halten Sie gedrückt, um aktuellen Sender zu speichern.</li> <li>• Drücken Sie, um einen gespeicherten, voreingestellten Sender abzurufen.</li> </ul>

# Rückansicht

VOLUME-  
Regler

TUNE/SELECT-  
Regler



1. Netzanschluss-  
kabel

2. AUX IN-  
Buchse

3. Upgrade-  
Sockel

4. Antenne-  
kabel

Posten	Bemerkung
1. Buchse für Netzanschlusskabel	Schließen Sie den mitgelieferten 9V DC-Netzadapter an.
2. AUX IN-Buchse:	Schließen Sie ein 3,5 mm Audio-Kabel an.
3. Upgrade-Sockel:	Nur für Benutzung durch Servicepersonal bestimmt.
4. Antenne:	Stellen Sie sie ein für besten Empfang für DAB/FM.





# DAB-Modus

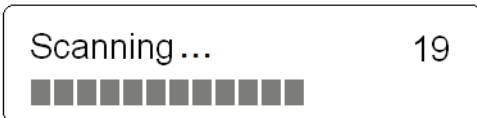
Nehmen Sie vorsichtig Ihr Radio aus der Schachtel. Bewahren Sie die Schachtel für zukünftige Verwendung auf.

Schachtelinhalt:

- Gerät
- Netzadapter
- Benutzerhandbuch

## AN-/AUS-Schalten

1. Schließen Sie den Netzadapter an Ihr Radio und das Stromnetz an. Ihr Radio befindet sich dann im Standby-Modus.
2. Wickeln Sie die Antenne los und drücken Sie dann auf den /VOLUME-Regler, um das Gerät einzuschalten.  
Drücken Sie nochmals auf den /VOLUME-Regler, um das Gerät in den Standby-Modus zu setzen.
3. Bei Erstgebrauch wird das Gerät automatisch in den DAB-Modus gehen und einen vollständigen Suchlauf durchführen. Der Verlauf des Suchlaufs und die bislang gefundenen Sender werden auf einem Balken angezeigt.



4. Sobald der Suchlauf beendet ist, werden die DAB-Sender in alphanumerischer Reihenfolge angezeigt und der erste Sender auf der Liste gesendet.

## Auswahl eines anderen Senders

1. Drehen Sie am **TUNE/SELECT**-Regler, um in der Senderliste zu browsen und drücken Sie dann auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Sie können auch auf die **MENU**-Taste drücken, um die '**Senderliste**' zu finden. Drehen Sie dann am **TUNE/SELECT**-Regler, um zu browsen und drücken Sie zum Bestätigen auf den Regler.

## Auto Scan

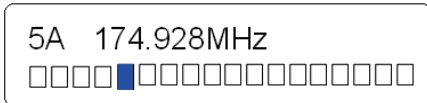
Wenn in Ihrer Umgebung kein DAB-Signal gefunden wird, müssen Sie eventuell Ihr Radio umstellen und einen automatischen Suchlauf starten.

Um den automatischen Suchlauf zu aktivieren, drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann am **TUNE/SELECT**-Regler, um '**Vollen Suchlauf**' auszuwählen. Sie können auch auf die **SCAN**-Taste auf dem Gerät drücken, um den Suchlauf automatisch zu starten.

## Manuelles Einstellen

Manchmal möchten Sie eine bestimmte Frequenz hören. Wenn Sie diese Schritte befolgen, sollte es ganz einfach sein.

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann am **TUNE/SELECT**-Regler, um '**Manuelle Einstellung**' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Das Display zeigt die Kanalnummer und die Frequenzliste an. Drehen Sie zum Browsen den **TUNE/SELECT**-Regler und drücken Sie auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um Ihren bevorzugten Radiokanal auszuwählen.
3. Wenn auf diesem Kanal und dieser Frequenz ein Multiplex antwortet, dann zeigt das Display nach ein paar Sekunden eine Abstimmmanzeige mit der Signalstärke und dem Multiplex-Namen an.



4. Drücken Sie auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um diesen Befehl zu verlassen.

## DRC (Dynamic Range Control, Regelung des Dynamikbereichs)

Sie können das Niveau der Verdichterstationen so einstellen, dass die Differenzen im Dynamikbereich oder Soundniveau zwischen Radiosendern eliminiert werden. Wenn Sie Musik mit hohem Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören, können Sie den Audio-Dynamikbereich komprimieren.

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann am **TUNE/SELECT**-Regler, um 'DRC' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.



#### **Hinweis:**

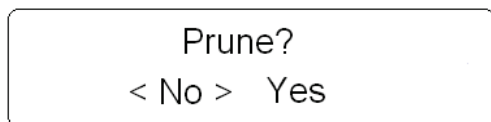
- a. Wenn DRC auf "AUS" steht, erfolgt keine Kompression;
- b. Wenn DRC auf "niedrig" steht, ist die Kompression niedrig;
- c. Wenn DRC auf "hoch" steht, ist die Kompression sehr hoch.

2. Drehen Sie am **TUNE/SELECT**-Regler, um hoch/niedrig/aus auszuwählen und drücken Sie dann auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um die Einstellung zu bestätigen.

## **Ausschnitt ungültig**

Sie können alle nicht verfügbaren Sender aus der Senderliste streichen.

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Ausschnitt' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.



2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Ja' auszuwählen und drücken Sie dann zum Bestätigen darauf.

## **Senderinformationen ansehen**

Drücken Sie beim Abspielen eines DAB-Programms wiederholt auf die **INFO**-Taste, und die Anzeige zeigt im unteren Segment des Displays Informationen an wie DLS (Dynamic Label Segment), Signalstärke, Programmtyp, Ensemble, Programmfrequenz, Signalqualität, Bitrate, Zeit und Datum.

# FM-Modus

## FM-Modus auswählen

1. Drücken Sie wiederholt auf die **MODE**-Taste, um den FM-Modus auszuwählen.
2. Bei Erstgebrauch wird das Gerät am Anfang der FM-Frequenz (87.50 MHz) beginnen. Ansonsten wird der letzte FM-Sender gewählt, den Sie gehört haben.

## Manueller Suchlauf

Während die Frequenz angezeigt wird, drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um die Frequenz um 0.05 MHz pro Schritt anzupassen.

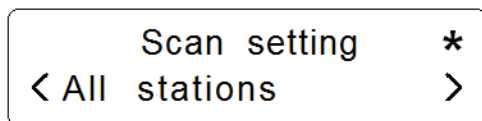
## Automatischer Suchlauf

Während die Frequenz angezeigt wird, drücken Sie einfach auf die **SCAN**-Taste auf dem Gerät, um einen automatischen Suchlauf zu starten.

## Einstellung des Suchlaufs

Standardmäßig hält der FM-Suchlauf bei irgendeinem verfügbaren Sender an. Dies kann bei schwachen Sendern zu einem schwachen Signal-Rauschabstand führen.

1. Um die Suchlauf-Einstellungen zu ändern, so dass der Suchlauf nur bei Sendern mit gutem Signal anhält, drücken Sie die **MENU**-Taste und drehen dann am **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Suchlauf-Einstellung' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.

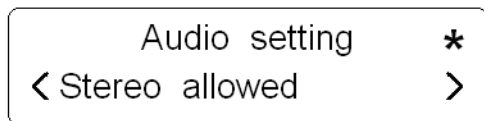


2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Alle Sender' und 'Nur Sender mit starkem Signal' zu durchsuchen. Drücken Sie dann auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Nur Sender mit starkem Signal' zu bestätigen.

## Audio-Einstellung

Standardmäßig werden alle Stereo-Sender in Stereo wiedergegeben. Dies kann bei schwachen Sendern zu einem schwachen Signal-Rauschabstand führen.

1. Um schwache Sender in Mono wiederzugeben, drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Audio-Einstellung' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.



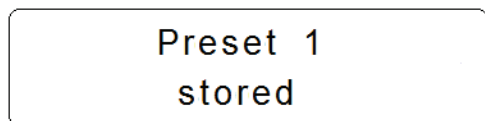
2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um nach 'Stereo allowed' und 'Forced mono' zu browsen. Drücken Sie dann auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Forced mono' auszuwählen.

## Senderinformationen ansehen

Drücken Sie beim Abspielen eines FM-Programms wiederholt auf die **INFO**-Taste, und die Anzeige zeigt im unteren Segment des Displays Informationen an wie Radiotext, Programmtyp, Programmfrequenz, Audio-Info, Zeit und Datum.

## Abspeichern von voreingestellten Sendern (DAB- und FM-Modus)

Sie können bis zu 5 Ihrer Lieblings-DAB- und FM-Sender abspeichern. So können Sie Ihre Lieblingssender schnell und einfach aufrufen. Um aktuelle Sender abzuspeichern, halten Sie einen der **1-5 Voreinstellungstasten** gedrückt, bis das Display 'Preset # stored' anzeigt.




## Abruf eines voreingestellten Senders (DAB- und FM-Modus)

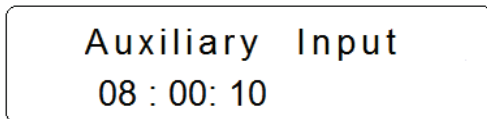
Um eine der gespeicherten Sender auszuwählen, drücken Sie eine der **1-5 Voreinstellungstasten**, um den voreingestellten Sender aufzurufen.

Wenn Sie eine Voreinstellungstaste drücken, die keinem Sender zugewiesen ist, dann erscheint auf dem Display 'Preset Empty'.

# AUX-Modus

AUX IN macht eine schnelle und einfache Verbindung mit dem MP3-Player oder anderen externen Audioquellen möglich.

1. Stecken Sie, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, Ihr externes Audiogerät mit einem 3,5 mm Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Aux-in-Buchse auf der Rückseite Ihres Gerätes.
2. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose und drücken Sie zum Einschalten des Gerätes auf den /VOLUMEN-Regler.
3. Drücken Sie wiederholt auf die **MODE**-Taste, um den Aux Input-Modus auszuwählen.



4. Im Aux In-Modus können Sie Ihr Audiogerät direkt für Playback benutzen.
5. Um ein optimales Lautstärkenvolumen zu erreichen, wird auch empfohlen, das Output-Lautstärkenvolumen anzupassen.

# Allgemeine Bedienung

## Sleep

Durch diese Funktion wird Ihr Gerät nach einer bestimmten Sleep-Zeit in den Standby-Modus gesetzt.

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann am **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Sleep' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um AUS/15/30/45/60/90 Minuten auszuwählen. Drücken Sie dann auf den **TUNE/SELECT**-Regler, um die Einstellung zu bestätigen.
3. Um die Sleep-Funktion zu deaktivieren, während der Sleep-Timer herunterzählt, wählen Sie die 'Sleep'-Option, drehen Sie am **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Sleep off' auszuwählen.

## Zeit

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um **'SleepTime'** auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um die Option auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung der Auswahl auf den **TUNE/SELECT**-Regler.

Zeit/Datum einstellen:	<i>Zeit und Datum</i> manuell einstellen
Automatisches Update	'Update von DAB' oder 'Kein Update'
Auf <span style="float: right;">12/24-</span> Stundenformat einstellen:	'24-Stunden' oder '12-Stunden'
Datumsformat einstellen:	'DD-MM-YYYY' oder 'MM-DD-YYYY'


## ALARM

Ihr Radio ist mit einem Dual-Alarm ausgestattet. Stellen Sie vor dem Einstellen des Alarms erst die Zeit ein.

1. Drücken Sie auf dem Gerät wiederholt die **ALARM**-Taste und wählen Sie 'Alarm 1' oder 'Alarm 2' aus. Drücken Sie zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie zur Auswahl der Optionen den **TUNE/SELECT**-Regler und drücken Sie dann zum Bestätigen der Auswahl auf den **TUNE/SELECT**-Regler.

Alarmzustände:	An oder Aus
Alarm-Zeit:	Zeit: 00:00 (stellen Sie die Zeit manuell ein)
Alarm-Dauer:	15/30/45/60/90 Minuten
Alarm-Quelle:	DAB, FM oder Buzzer (da Sie als Alarmquelle DAB oder FM gewählt haben, wird beim Ertönen des Alarms der zuletzt

	gehörte Sender oder voreingestellte Sender gesendet)
Aktive Alarmzeit:	Täglich, einmal, an Wochenenden, wochentags
Alarm-Volumen:	Drehen Sie zur Einstellung des Alarmvolumens den <b>TUNE/SELECT</b> -Regler

3. Wenn auf dem Display 'Alarm Saved' angezeigt wird, dann war die Einstellung erfolgreich.
4. Um den Alarm temporär auszuschalten, drücken Sie auf die **SNOOZE**-Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren, wenn der Alarm ertönt. Wenn Sie wiederholt auf die **SNOOZE**-Taste drücken, können Sie die Snooze-Zeit auf 5 oder 10 Minuten einstellen.
5. Drücken Sie zum Ausschalten des Alarms auf den /**VOLUME**-Regler oder auf die **ALARM**-Taste, sobald der Alarm ertönt.
6. Um den Alarm aufzuheben, beachten Sie Schritte 1-3 zum Setzen des Alarmzustandes auf 'Aus'.
7. Im Aus-Modus können Sie für Alarm 1 einmal auf die Alarm-Taste drücken und für Alarm 2 zwei Mal. Wählen Sie mit dem Select-Regler AN/AUS aus und drücken Sie zum Bestätigen auf den Regler.

## Ausgleicher

Mit dieser Option können Sie einen Soundausgleicher wählen. Jede der Ausgleicher-Einstellungen wird bei Auswahl den Klang Ihres Radios ändern.

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um 'Equaliser' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler und drücken Sie dann darauf, um Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech oder My EQ auszuwählen.
3. Um auf My EQ einzustellen, wählen Sie '**Mein Ausgleicher ...**', stellen Sie Balance, Bass und Lautstärke ein.



## Hintergrundlicht

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um '**Backlight**' auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um '**Einschalten**' oder '**Standby**' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
3. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler, um durch die Optionen zu gehen: **Hoch/Medium/Niedrig**. Drücken Sie dann zum Bestätigen der Einstellungen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.

## Sprache

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um '**Sprache**' auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie zur Auswahl der Sprache den **TUNE/SELECT**-Regler und drücken Sie zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.

## Werksseitiges Zurücksetzen

Manchmal möchten Sie vielleicht alle gegenwärtigen Einstellungen Ihres Radios löschen. Um Ihr Radio auf die werksseitigen Einstellungen zurückzusetzen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um '**Werksseitig Zurücksetzen**' auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.
2. Drehen Sie den **TUNE/SELECT**-Regler auf '**Ja**' und drücken dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler.

## Software-Upgrade

Nur für Benutzung durch Servicepersonal bestimmt.

## SW-Version

Die Hotline fragt Sie möglicherweise nach der Software-Version Ihres Produktes. Drücken Sie auf die **MENU**-Taste und drehen Sie dann den **TUNE/SELECT**-Regler, um ' **SW-Version** ' auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den **TUNE/SELECT**-Regler. Der Display zeigt die Software-Version an.

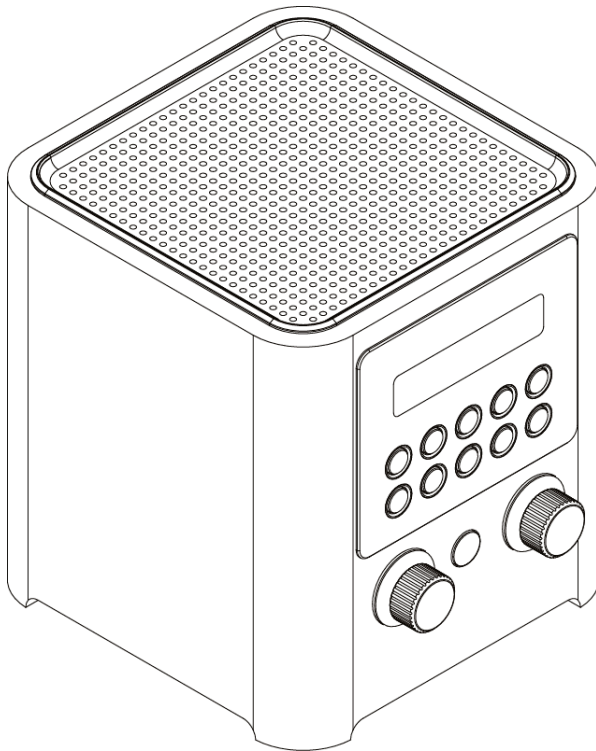
## Spezifikation

POSTEN	Spezifikation
Beschreibung:	DAB / DAB+, FM Digitales Radio
Stromversorgung:	AC-/DC-Adapter: Input: 100-240Vac, 50-60Hz Output: 9Vdc / 660mA
Frequenzbereich	FM: 87.5-108 MHz DAB: 174.928 – 239.200 MHz
Lautsprecher-Output:	3Wrms
Stromverbrauch:	6W (max)
Abmessungen (B x T x H):	130 x 130 x 140mm



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung zeigt an, dass Sie Ihr elektrisches Gerät am Ende der Lebensdauer separat von Ihrem Hausmüll entsorgen müssen. In der gesamten EU gibt es separate Sammelstellen für Recycling.

Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte die Behörden vor Ort oder den Einzelhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben.



## **Instructiehandleiding**

ALIO Junior

DAB/DAB+, FM Digital Radio

# Veiligheidsmaatregelen

Om het meeste plezier en prestaties te bereiken en om met de functies vertrouwd te raken, lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat probeert te bedienen, dit zal u jaren betrouwbare en probleemloze prestaties en luisterplezier garanderen.

## Belangrijke opmerkingen

- Deze veiligheids- en de bedieningsinstructies moeten voor toekomstige referentie worden bewaard.
- Het toestel mag niet aan druij- of spatwater worden blootgesteld en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het toestel geplaatst worden.
- Voorkom het installeren van het apparaat op locaties zoals hieronder worden beschreven:
  - Plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht of in de buurt hitte uitstralende apparaten zoals elektrische kachels.
  - Bovenop andere stereo apparatuur die te veel warmte uitstralen.
  - Plaatsen die ventilatie verhinderen of stoffige plaatsen.
  - Plaatsen onder constante trillingen.
  - Vochtige plaatsen.
- Voorwerpen met open vuur, zoals brandende kaarsen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
- Gebruik het apparaat in een gematigd klimaat.
- Bedien draaiknoppen en schakelaars zoals geïnstrueerd in de handleiding.
- Voordat u de stroom voor het eerst inschakelt, zorg ervoor dat het netsnoer correct is aangesloten.

Om veiligheidsredenen mag u in geen geval de behuizing openen of op een andere manier proberen om toegang tot het binnenwerk van dit product te krijgen. Laat het onderhoud aan gekwalificeerd personeel over.

Probeer geen schroeven te verwijderen, of de behuizing van het apparaat te openen; er bevinden zich geen onderdelen binnenin die door de gebruiker moeten worden onderhouden, laat het onderhoud aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel over.



**VOORZICHTIG**  
**RISICO VAN ELEKTRISCHE**  
**SCHOKKEN**



**OPGELET:** OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VERWIJDER DE AFDEKKING (OF ACHTERKANT) NIET, ER BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN BINNENIN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN MOETEN WORDEN, LAAT HET ONDERHOUD AAN GEKWALIFICEERDE SERVICEPERSONEEL OVER.



**GEVAARLIJKE SPANNING**

Gevaarlijke spanning binnenin de behuizing van het product dat van voldoende omvang is om voor personen een risico op elektrische schokken te vormen.



**OPGELET**

De gebruikershandleiding bevat belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies, voor uw veiligheid is het nodig om de handleiding te raadplegen.

**WAARSCHUWING:** OM VUUR OF ELEKTRISCHE SCHOKGEVAAR TE VOORKOMEN, STEL DIT APPARAAT NIET AAN DRUP- OF SPATWATER BLOOT.

**OPMERKING:** Dit apparaat kan warm worden wanneer het voor een lange tijdsperiode gebruikt wordt. Dit is normaal en duidt niet op een probleem met het apparaat.

# Veiligheidsvoorschriften

## Enkele Do's en Don'ts over het veilig gebruik van apparatuur

Dit apparaat is ontworpen en vervaardigd om aan internationale veiligheidsnormen te voldoen, maar net als met andere elektrische apparatuur moet voorzichtigheid worden geboden als u de beste resultaten wilt verkrijgen en de veiligheid gewaarborgd moet worden.

**Lees** de gebruiksaanwijzing door voordat u de apparatuur probeert te gebruiken.

**Zorg ervoor** dat alle elektrische aansluitingen (inclusief de stekker, verlengsnoeren en onderlinge verbindingen tussen de delen van apparatuur) correct en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant zijn uitgevoerd. Schakel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u verbindingen maakt of wijzigt.

**Raadpleeg** uw dealer als u twijfelt over de installatie, bediening of de veiligheid van uw apparatuur.

Verwijder **geen** vastgezette afdekking omdat dit gevaarlijke spanningen kan blootstellen. Oververhitting zal schade veroorzaken en de levensduur van de apparatuur verkorten. Stel elektrische apparatuur **niet** aan druipe- of spatwater bloot en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de apparatuur.

Plaats **geen** hete voorwerpen of voorwerpen met open vlammen, zoals brandende kaarsen of nachtluchtjes op of nabij de apparatuur. Hoge temperaturen kunnen kunststof smelten en tot brand leiden.

Gebruik **geen** apparatuur zoals persoonlijke stereo-installaties of radio's die u van de verkeersveiligheid afleiden.

Luister **niet** naar hoofdtelefoons op te hoog volumenniveau, het kan uw gehoor beschadigen.

Laat **geen** apparatuur ingeschakeld wanneer er niet op gelet wordt, tenzij het expliciet is vermeld dat het is ontworpen om zonder toezicht te werken. Schakel uit met behulp van de schakelaar op het apparaat en zorg ervoor dat uw familie weet hoe dit te doen.

Speciale maatregelen kunnen nodig zijn voor zieke of gehandicapte personen.

Gebruik de apparatuur **niet** verder als u twijfelt over de normale werking of als het op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Schakel uit en trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg uw verkoper.

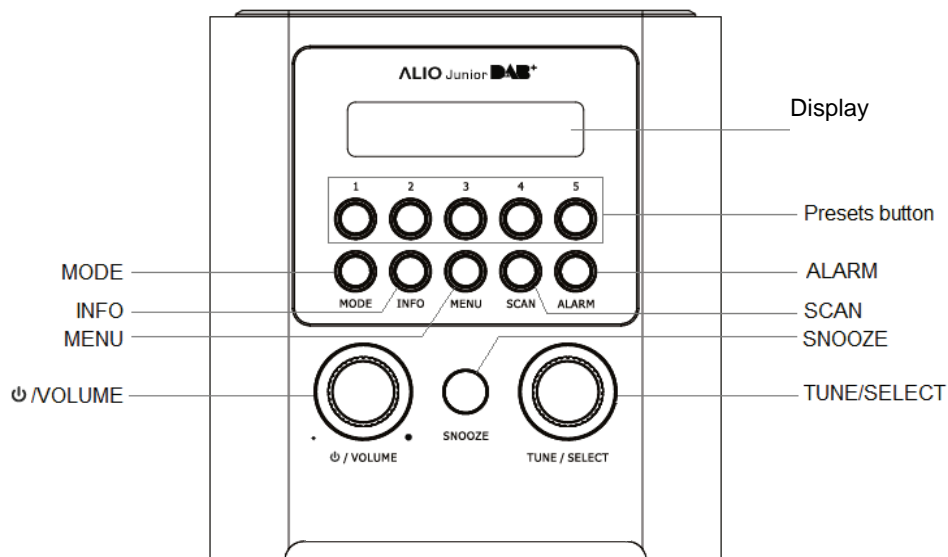
**Opmerking m.b.t. elektrostatiche ontlading:** In geval van storing door elektrostatiche ontlading start het product gewoon opnieuw op (opnieuw aansluiten van de stroomvoorziening kan nodig zijn) om de normale werking te hervatten.

**OPMERKING:** Open geen afdekkingen en repareer niet zelf. Gekwalificeerd personeel moet reparatiewerkzaamheden uitvoeren.

# Inhoud

Veiligheidsmaatregelen .....	2
Belangrijke opmerkingen .....	2
Veiligheidsvoorschriften .....	4
Enkele Do's en Don'ts over het veilig gebruik van apparatuur.....	4
Inhoud .....	5
Vooraanzicht .....	6
Achteraanzicht .....	7
DAB-modus.....	8
Aan- en uitschakelen .....	8
Een ander station selecteren.....	8
Auto scan.....	9
Handmatig afstemmen .....	9
DRC (Dynamic Range Control) .....	9
Trimmen ongeldig.....	10
Stationinformatie bekijken .....	10
FM-modus .....	10
De FM-modus selecteren .....	10
Handmatig scannen.....	11
Automatisch scannen .....	11
Scan instellen .....	11
Audio instellen .....	11
Stationinformatie bekijken .....	12
Opslaan voorkeuzenders (DAB- en FM-modus).....	12
Een voorkeurstation oproepen (DAB- en FM-modus).....	12
AUX-modus.....	12
Algemene bediening .....	13
Slapen.....	13
Tijd.....	14
Alarm.....	15
Equalizer.....	16
Achtergrondverlichting.....	16
Taal.....	16
Fabrieksinstellingen.....	17
SW-versie .....	17
Specificatie .....	18

# Vooraanzicht

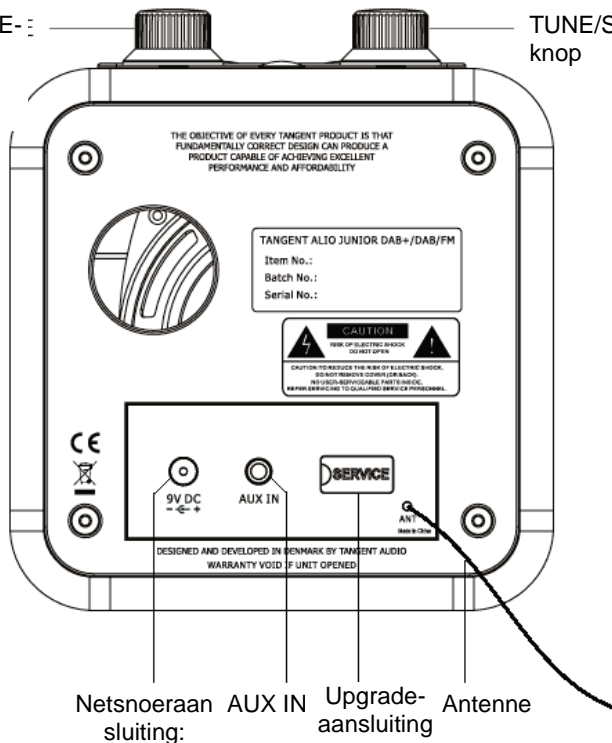


BEDIENINGSELEMENT	ALLE MODI
/VOLUME	Indrukken om de radio in te schakelen en nogmaals indrukken om de radio naar de stand-bymodus te schakelen.
SNOOZE	Indrukken om de sluimerfunctie te activeren.
TUNE/SELECT-knop	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draaien om de opties te bladeren.</li> <li>• Indrukken om een optie te selecteren.</li> <li>• In de FM-modus draaien om de frequentie handmatig te wijzigen.</li> </ul>
MODUS	Indrukken om tussen de DAB-, FM- en Aux In-modus te wisselen.
INFO	Indrukken om stationinformatie te bladeren.
MENU	Indrukken om menuopties weer te geven.
SCAN	In de DAB- en FM-modus indrukken om automatisch naar stations te scannen.
ALARM	Indrukken om het alarm in te stellen.
Presets button 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indrukken en ingedrukt houden om het huidige station dat wordt afgespeeld op te slaan.</li> <li>• Indrukken om een opgeslagen voorkeurstation op te roepen.</li> </ul>



# Achteraanzicht

VOLUME- knop      TUNE/SELECT- knop



1.                      2.                      3.                      4.

Items	Opmerking
1. Netsnoeraan aansluiting:	Sluit de meegeleverde 9 V DC voedingsadapter hier op aan.
2. AUX IN-aansluiting:	Sluit een audiokabel van 3,5 mm aan.
3. Upgrade-aansluiting:	Het is alleen voor professioneel gebruik door servicetechnici bestemd.
4. Antenne:	Aanpassen om de beste ontvangst voor DAB/FM te krijgen.

# DAB-modus

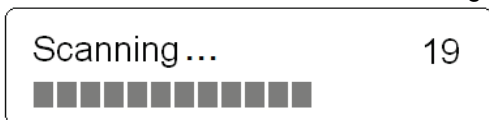
Haal voorzichtig uw radio uit de doos. U kunt de verpakking voor toekomstig gebruik bewaren.

In de doos vindt u:

- Hoofdapparaat
- Voedingsadapter
- Gebruikshandleiding

## Aan- en uitschakelen

1. Sluit de voedingsadapter met de meegeleverde voedingskabel op uw radio en stopcontact aan, uw radio zal in de stand-bymodus schakelen.
2. Ontrol de antenne en druk vervolgens op de “/VOLUME”-knop om het apparaat in te schakelen.  
Druk op de “/VOLUME”-knop om naar de stand-bymodus te schakelen.
3. Het apparaat zal automatisch naar de DAB-modus schakelen en een volledige scan uitvoeren wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt. Tijdens het scannen zal de display een voortgangsbalk weergeven om de voortgang van het scannen en het aantal stations die gevonden zijn aan te geven.



4. Wanneer het scannen is voltooid, zullen de DAB-stations in alfabetische volgorde worden weergegeven en het eerste station in de lijst zal worden uitgezonden.

## Een ander station selecteren

1. Draai aan de “TUNE/SELECT”-knop om de stationlijst te bladeren en druk vervolgens op de “TUNE/SELECT”-knop om uw selectie te bevestigen.
2. Of u kunt op de “MENU”-knop drukken om “Stationlijst” te vinden, draai vervolgens aan de “TUNE/SELECT”-knop om te bladeren en druk erop om te bevestigen.

## Auto scan

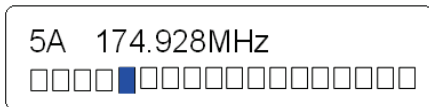
Als geen DAB-sigitaal in uw gebied wordt gevonden, moet u wellicht uw radio verplaatsen en een automatische scan uitvoeren.

Druk op de “MENU”-knop om het automatisch scannen te activeren en draai vervolgens aan de “TUNE/SELECT”-knop om “Volledige scan” te selecteren, druk op de “TUNE/SELECT”-knop om te bevestigen. U kunt ook op de “SCAN”-knop op het apparaat drukken om automatisch te scannen.

## Handmatig afstemmen

Soms wenst u een station met specifieke frequentie, door onderstaande stappen te volgen kan het gemakkelijk worden ontvangen.

1. Druk op de “MENU”-knop en draai aan de “TUNE/SELECT”-knop om “Handmatig afstemmen” te selecteren en druk op de “TUNE/SELECT”-knop om te bevestigen.
2. De display zal het stationnummer en de frequentielijst weergeven. Draai aan de “TUNE/SELECT”-knop om te bladeren en druk vervolgens op de “TUNE/SELECT”-knop om het gewenste radiostation te selecteren.
3. Als met dit kanaal en frequentie een multiplex overeenkomt, dan zal de display na een paar seconden een afstemmeter weergeven met de sterkte van het signaal en de naam van het multiplex.



4. Druk op de “TUNE/SELECT”-knop om deze volgorde af te sluiten.

## DRC (Dynamic Range Control)

U kunt het compressieniveau van stations instellen om de verschillen in dynamisch bereik of geluidsniveau tussen radiostations op te heffen. Als u naar muziek met een hoog dynamisch bereik in een lawaaijige omgeving luistert, kunt u het dynamisch bereik van audio comprimeren.

1. Druk op de **“MENU”**-knop en draai vervolgens aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“DRC”** te selecteren en druk op de **“TUNE/SELECT”**-knop om te bevestigen.



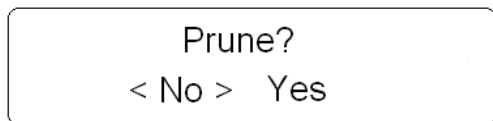
**Opmerking:**

- a. DRC op uit instellen betekent geen compressie;
  - b. DRC op laag instellen geeft weinig compressie;
  - c. DRC op hoog instellen geeft maximale compressie
2. Draai aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“Hoog/Laag/Uit”** te selecteren en druk vervolgens op de **“TUNE/SELECT”**-knop om de instelling te bevestigen.

## Trimmen ongeldig

U kunt alle stations die in de stationlijst niet beschikbaar zijn verwijderen.

1. Druk op de **“MENU”**-knop en draai vervolgens aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“Trimmen”** te selecteren en druk op de **“TUNE/SELECT”**-knop om te bevestigen.



2. Draai aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“Ja”** te selecteren en druk er vervolgens op om te bevestigen.

## Stationinformatie bekijken

Druk herhaaldelijk op de **“INFO”**-knop terwijl een DAB-programma wordt afgespeeld, de display zal de informatie via DLS (Dynamic Label Segment), signaalsterkte, programmatype, ensemble, programmafrequentie, signaalkwaliteit, bitrate, tijd en datum in het lagere segment van de display weergeven.

## FM-modus

### De FM-modus selecteren

1. Druk op de “**MODE**”-knop om FM-modus te kiezen.
2. Bij gebruik voor de eerste keer, zal het apparaat aan het begin van het FM-frequentiebereik (87,50 MHz) beginnen. Anders zal de laatste FM-zender waar u naar luisterde worden geselecteerd.

## Handmatig scannen

Terwijl de frequentie verschijnt, draai aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om de frequentie met 0,05 MHz per stap aan te passen.

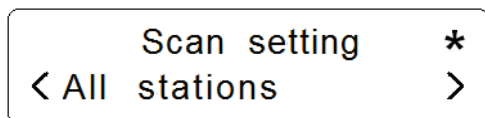
## Automatisch scannen

Druk op de “**SCAN**”-knop op het apparaat terwijl de frequentie wordt weergegeven om automatisch te scannen.

## Scan instellen

FM-scans stoppen standaard bij elke beschikbare zender. Dit kan resulteren in een slechte signaal-ruisverhouding (ruis) van zwakke zenders.

1. Voor het wijzigen van de scaninstellingen zodat alleen bij stations met een goede signaalsterkte wordt gestopt, druk op de “**MENU**”-knop en druk vervolgens op de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Scan instellen**” te selecteren, druk op de “**TUNE/SELECT**”-knop om te bevestigen.



2. Draai aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Alle stations**” en “**Alleen sterke stations**” te bladeren en druk vervolgens op “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Alleen sterke stations**” te bevestigen.

## Audio instellen

Standaard worden alle stereo stations in stereo weergegeven. Dit kan resulteren in een slechte signaal-ruisverhouding (ruis) voor zwakke zenders.

1. Druk op de “**MENU**”-knop en draai vervolgens aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Audio instellen**” te selecteren en druk op de “**TUNE/SELECT**”-knop om te bevestigen.

Audio setting \*  
< Stereo allowed >

2. Draai aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Stereo allowed**” en “**Forced mono**” te bladeren en druk vervolgens op de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Forced mono**” te bevestigen.

## Stationinformatie bekijken

Druk herhaaldelijk op de “**INFO**”-knop terwijl een FM-programma wordt afgespeeld, de display zal de informatie via radiotekst, programmatype, programmafrequentie, audio-informatie, tijd en datum op het lagere segment van de display weergeven.

## Opslaan voorkeuzenders (DAB- en FM-modus)

U kunt tot 5 van uw favoriete DAB- en FM-stations als voorkeurstations opslaan. Hierdoor hebt u snel en gemakkelijk toegang tot uw favoriete stations. Om het station op te slaan dat wordt afgespeeld, druk op en houd één van de **VOORINSTELLING**-knoppen 1-5 ingedrukt totdat de display “**Preset # stored**” weergeeft.

Preset 1  
stored

## Een voorkeurstation oproepen (DAB- en FM-modus)

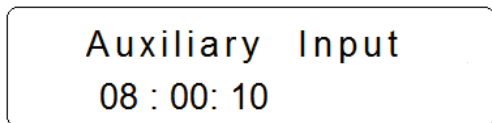
Druk op één van de **VOORINSTELLING**-knoppen 1-5 om een station te selecteren dat u hebt opgeslagen en het voorkeurstation op te roepen.

Als u een voorinstellingknop kiest die nog geen station heeft toegewezen, wordt “**Preset Empty**” weergegeven.

## AUX-modus

De AUX IN zorgt voor snelle en gemakkelijke verbinding met een MP3-speler of andere externe audiobronnen.

1. Voordat u op het stopcontact aansluit, gebruik een 3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd) om via de Aux In-aansluiting aan de achterzijde van het apparaat op uw externe audioapparaat aan te sluiten.
2. Sluit de voedingsadapter op het stopcontact aan, druk op de “**⏻/VOLUME**”-knop om het apparaat in te schakelen.
3. Druk herhaaldelijk op de “**MODE**”-knop om de Auxiliary Input-modus te selecteren.



4. In de AUX-In-modus, kunt u uw audioapparaat rechtstreeks voor afspeelfuncties bedienen.
5. Om optimale volumenniveaus te krijgen, wordt aanpassing van het uitgangsvolume op het audioapparaat aanbevolen.

## Algemene bediening

### Slapen

Met deze functie kan uw apparaat na een ingestelde slaaptijd zelf naar de stand-bymodus schakelen.

1. Druk op de “**MENU**”-knop en draai vervolgens aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Sleep**” te selecteren en druk op de “**TUNE/SELECT**”-knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om “Uit/15/30/45/60/90” minuten te selecteren en druk vervolgens op de “**TUNE/SELECT**”-knop om de instelling te bevestigen.
3. Om de sluimerfunctie uit te schakelen terwijl de sluimertimer nog steeds aftelt, selecteer de “**Sleep**”- optie en draai aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om “**Sleep off**” te selecteren.

## Tijd

1. Druk op de **"MENU"**-knop en draai vervolgens aan de **"TUNE/SELECT"**-knop om **"Sleep Time"** te selecteren en druk op de **"TUNE/SELECT"**-knop om te bevestigen.
2. Draai aan de **"TUNE/SELECT"**-knop om de opties te selecteren en druk vervolgens op de **"TUNE/SELECT"**-knop om de instelling te bevestigen.

Tijd/Datum instellen	Stel handmatig de tijd en datum in
Automatische update:	"Update vanaf DAB" of "Geen update"
12/24-Uursformaat instellen:	"24 Uur instellen" of "12 Uur instellen"
Datumformaat instellen	"DD-MM-JJJJ" of "MM-DD-JJJJ"




## Alarm

Uw radio bevat dubbele alarmen. Zorg bij het instellen van het alarm ervoor om eerst de tijd in te stellen.

1. Druk op de “**ALARM**”-knop op het apparaat om “Alarm 1” of “Alarm 2” te selecteren en druk op de “**TUNE/Select**”-knop om te bevestigen
2. Draai aan de “**TUNE/SELECT**”-knop om de opties te selecteren en druk vervolgens op de “**TUNE/SELECT**”-knop om de instelling te bevestigen.

Alarmstanden:	Aan of Uit
Alarmtijd:	Inschakeltijd: 00:00 (handmatig instellen van de tijd)
Tijdsduur van het alarm:	15/30/45/60/90 minuten
Alarmbron:	Als DAB, FM of zoemer (als u DAB of FM als alarmbron is geselecteerd, selecteer de laatst beluisterde of opgeslagen voorkeuzender om af te spelen wanneer het alarm afgaat)
Actieve dag van het alarm:	Dagelijks, Eenmaal, Weekend of Weekdagen
Alarmvolume:	Draai aan de “ <b>TUNE/SELECT</b> ”-knop om het alarmvolume aan te passen

3. Wanneer de display “Alarm opgeslagen” weergeeft, is het instellen van het alarm geslaagd.
4. Om tijdelijk het alarm uit te schakelen, druk op de “**SNOOZE**”-knop om de sluimerfunctie te activeren wanneer het alarm afgaat. Druk herhaaldelijk op de “**SNOOZE**”-knop om de sluimertijd van 5 of 10 minuten in te stellen.
5. Om het alarm uit te schakelen, druk op de “/VOLUME”-knop of “**ALARM**”-knop wanneer het alarm afgaat.
6. Om het alarm te annuleren, raadpleeg stap 1-om Alarmstand naar “**Uit**” te zetten.

7. In de Uit-modus kunt u eenmaal op de alarmknop drukken voor Alarm 1 en tweemaal voor Alarm 2, gebruik de “SELECT”-knop om “AAN/UIT” te kiezen en druk op de “SELECT”-knop om de keuze te maken.

## Equalizer

Selecteer deze optie om een egalisatieprofiel van het geluid te kiezen. Elk van de egalisatie-instellingen verandert de toon van het geluid van uw radio wanneer het geselecteerd wordt.

1. Druk op de “MENU”-knop en draai vervolgens aan de “TUNE/SELECT”-knop om “Equaliser” te selecteren en druk op de “TUNE/SELECT”-knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “TUNE/SELECT”-knop en druk er vervolgens op om “Normaal”, “Klassiek”, “Jazz”, “Pop”, “Rock”, “Sprak” of “Mijn EQ” te selecteren.
3. Selecteer “Mijn EQ ...” voor het instellen van “Mijn EQ”, stel Treble, Bass en Loudness in.

## Achtergrondverlichting

1. Druk op de “MENU”-knop en draai vervolgens aan de “TUNE/SELECT”-knop om “Backlight” te selecteren en druk op de “TUNE/SELECT”-knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “TUNE/SELECT”-knop om “Inschakelen” of “Standby” te selecteren en druk vervolgens op de “TUNE/SELECT”-knop om de instelling te bevestigen.
3. Draai aan de “TUNE/SELECT”-knop om door de opties te bladeren: **Hoog/Gemiddeld/Laag** en druk vervolgens op de “TUNE/SELECT”-knop om de instelling te bevestigen.

## Taal

1. Druk op de “MENU”-knop en draai vervolgens aan de “TUNE/SELECT”-knop om “Taal” te selecteren en druk op de “TUNE/SELECT”-knop om te bevestigen.
2. Draai aan de “TUNE/SELECT”-knop om de taal te selecteren en druk op de “TUNE/SELECT”-knop om te bevestigen.

## Fabrieksinstellingen

Soms wilt u alle instellingen verwijderen die uw radio momenteel heeft, probeer uw radio naar de fabrieksinstellingen terug te zetten, doe het volgende:

1. Druk op de **“MENU”**-knop en draai vervolgens aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“Fabrieksinstellingen herstellen”** te selecteren en druk op de **“TUNE/SELECT”**-knop om te bevestigen.
2. Draai aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“Ja”** te selecteren en druk vervolgens op de **“TUNE/SELECT”**-knop om te bevestigen.

## Software-upgrade

Dit is alleen voor professioneel gebruik door servicetechnici.

## SW-versie

De helpdesk kan u om de softwareversie van uw product vragen.

Druk op de **“MENU”**-knop en draai vervolgens aan de **“TUNE/SELECT”**-knop om **“SW-versie”** te selecteren en druk op de **“TUNE/SELECT”**-knop om te bevestigen.

De versie van de software zal op de display verschijnen.

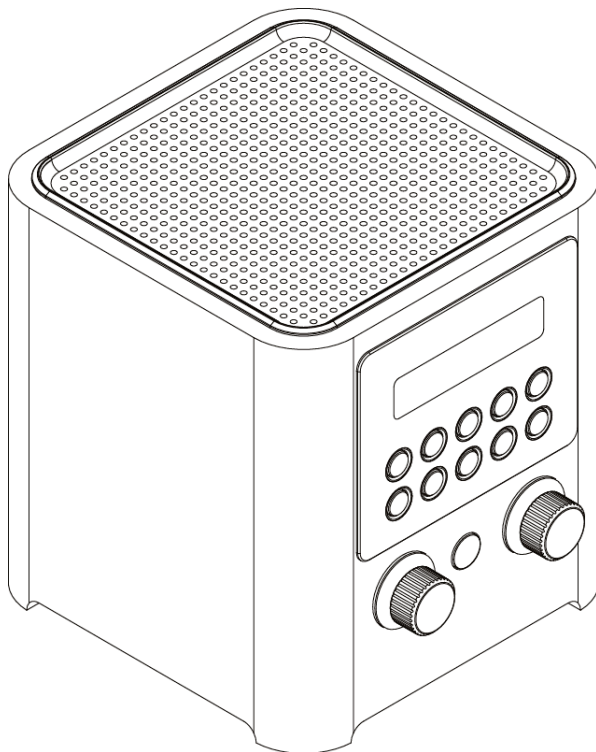
## Specificatie

ITEMS	SPECIFICATIES
Beschrijving:	DAB/DAB+, FM digitale radio
Voedingseisen:	AC/DC-adapter: Ingang: 100-240 VAC, 50-60 Hz Uitgang: 9 VDC/660 mA
Frequentiebereik	FM: 87,5 -108 MHz DAB: 174,928 - 239,200 MHz
Luidsprekeruitgang:	3 Wrms
Energieverbruik:	6 W (max.)
Afmetingen (L x B x H):	130 x 130 x 140 mm



Het symbool op het product of in de instructies betekent dat uw elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur, gescheiden van uw huishoudelijk afval moet worden verwijderd. Er zijn aparte inzamelsystemen voor recycling in de EU.

Voor meer informatie, neem contact op met de lokale autoriteiten of verkoper waar u het product hebt gekocht.



## Betjeningsmanual

ALIO Junior

DAB / DAB+, FM Digital Radio

## Sikkerhedsforanstaltninger

For at opnå den største glæde og bedste funktionalitet, og for at blive bekendt med dens funktioner, læs denne vejledning omhyggeligt før du begynder at betjene enheden, hvilket vil sikre dig mange års trofast, problemfri funktionalitet og behagelige lytteoplevelser.

### Vigtige noter

- Disse Sikkerheds- og betjeningsinstruktioner bør gemmes for senere brug.
- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og beholdere fyldt med væsker, så som vaser, må ikke placeres på apparatet.
- Undgå at installere enheden på de nedenfor beskrevne steder:
  - Steder der er udsat for direkte sollys, eller tæt ved varmespredende apparater så som elektriske varmeovne.
  - Oven på andet stereoudstyr der udstråler for meget varme.
  - Steder der blokerer ventilation, eller støvede steder.
  - Steder der er udsat for konstante vibrationer.
  - Fugtige og klamme steder.
- Der må ikke placeres emner med åbne flammer så som tændte stearinlys på eller i nærheden af enheden.
- Brug kun apparatet under rimelige klimaforhold.
- Betjening af kontroller og kontakter som anvist i manualen.
- Sørg for at netledningen er rigtigt monteret, inden der tændes første gang.

Af sikkerhedsmæssige årsager, fjern ikke dæksler eller forsøg på at få adgang produktets indre. Overlad enhver form for service til kvalificerede teknikere.

Forsøg ikke på at fjerne nogen skruer eller åbne enhedens kabinet. Der findes ingen dele inden i, der skal vedligeholdes af brugeren. Overlad al service til kvalificerede teknikere.



**FORSIGTIG**  
**RISIKO FOR ELEKTRISK**  
**STØD**



**ADVARSEL:** FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, FJERN IKKE KABINETTET (ELLER BAGPLADE), DER ER IKKE DELE INDEN I, DER SKAL VEDLIGEHOLDES AF BRUGEREN, OVERLAD SERVICE TIL KVALIFICEREDE TEKNIKERE.



### **FARLIG SPÆNDING**

Inden i dette produkt findes der farlige spændinger, med tilstrækkelig styrke, til at give elektriske stød.



### **BEMÆRK:**

Brugermanualen indeholder vigtige informationer om betjening og vedligeholdelse, det er derfor vigtigt, for din egen sikkerhed, at læse manualen.

**ADVARSEL:** FOR AT FORHINDRE RISIKO FOR STØD MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR DRYP ELLER SPRØJT.

**BEMÆRK:** Denne enhed kan blive varm, når den anvendes i længere tid. Dette er normalt, og betyder ikke, at der er et problem med enheden.

# Sikkerhedsinformation

## Nogle ting der skal gøres, og ting der ikke må gøres for sikker brug af udstyret

Dette udstyr er designet og fremstillet til at imødekomme de internationale sikkerhedsstandarder, men som med alt elektrisk udstyr skal der udvises forsigtighed for at sikre det bedste resultat og den størst mulige sikkerhed.

**GØR:** læs betjeningsinstruktionerne før du begynder at bruge udstyret.

**GØR:** sikr, at alle elektriske tilslutninger (inklusive netstik, forlængerledninger og mellemforbindelserne mellem enhederne) er korrekt udført, og er i overensstemmelse med fabrikantens instruktioner. Sluk for udstyret, og tag netstikket ud, inden der etableres forbindelser eller foretages ændringer af disse.

**GØR:** rådfør dig med forhandleren hvis du er i tvivl om installation, betjening eller sikkerheden ved dit udstyr.

**GØR IKKE:** fjern nogen af de faste dæksler, da man herved kan udsættes for farlige spænding.

Overophedning kan forårsage skader, og vil forkorte udstyrets levetid.

**GØR IKKE:** elektrisk udstyr må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og beholdere fyldt med væsker, så som vaser, må ikke placeres på apparatet.

**GØR IKKE:** placere varme genstande eller kilder med åbne flammer så som tændte stearinlys eller natbelysning på, eller i nærheden af udstyret. Høje temperaturer kan smelte plastik og forårsage brand.

**GØR IKKE:** bruge udstyr så som transportabelt stereoudstyr og radioer, så disse kan distrahere dig fra at udøve korrekt trafiksikkerhed.

**GØR IKKE:** lytte til kraftige lydstyrker med dine høretelefoner, hvilket kan medføre beskadigelse af hørelsen.

**GØR IKKE:** efterlade udstyret tændt uden opsyn, med mindre det specielt er oplyst at det er designet til dette. Sluk for udstyret på kontakten på udstyret, og sikr dig, at din familie ved hvordan det gøres. Der kan være behov for specielle arrangementer for svagelige eller handicappede personer.

**GØR IKKE:** fortsætte med at bruge udstyret hvis du er i tvivl om det fungerer korrekt, eller hvis det på nogen måde er beskadiget. Sluk for det, tag netstikket ud og kontakt din forhandler.

**ESD-bemærkning:** I tilfælde af fejlfunktion som følge af elektrostatiske udladninger, så nulstil blot produktet (det kan måske kræve at strømforsyningen gentilsluttes) for at få det til at fungere normalt igen.

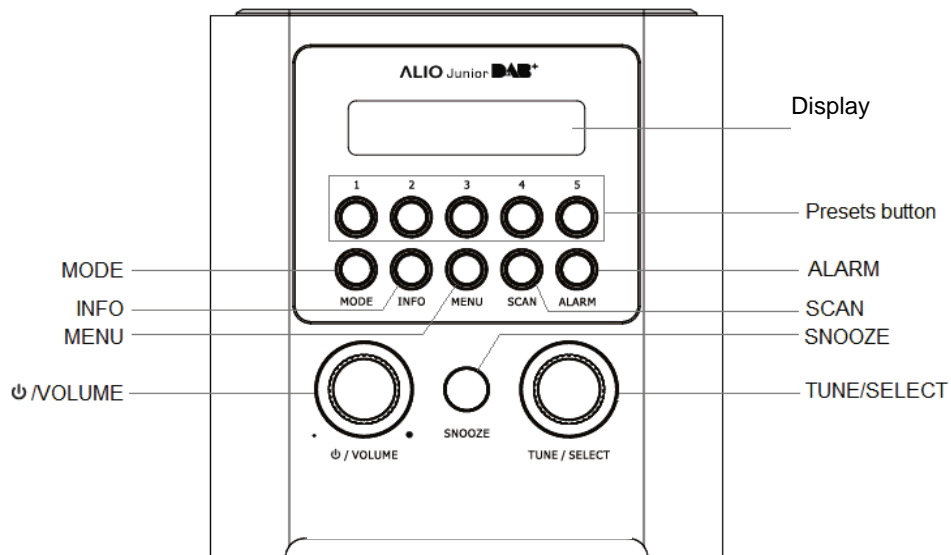
**BEMÆRK:** Åbn ikke nogen dæksler, og forsøg ikke selv at reparere. Det skal være kvalificerede teknikere, der udfører reparationer.




# Indhold

Sikkerhedsforanstaltninger .....	2
Vigtige noter .....	2
Sikkerhedsinformation .....	4
Nogle ting der skal gøres, og ting der ikke må gøres for sikker brug af udstyret .....	4
Indhold .....	5
Set forfra .....	6
Set bagfra .....	7
DAB-funktion .....	8
Tænde slukke .....	8
Valg af en anden station .....	8
Auto scan .....	9
Manuel tuning .....	9
DRC (Dynamic Range Control) .....	9
Fjern ubrugeligt .....	10
Se stationsinformation .....	10
FM-funktion .....	10
Valg af FM-radio .....	10
Manuel scanning .....	10
Auto-scanning .....	11
Scanningsindstillinger .....	11
Lydindstilling .....	11
Se stationsinformation .....	11
Lagring af forudindstillede stationer (DAB og FM Mode) .....	12
Genkald af forudindstillet stationer (DAB and FM Mode) .....	12
Aux-funktion .....	12
Almen betjening .....	13
Sleep (Sove) .....	13
Tid .....	13
Alarm .....	14
Equaliser .....	15
Baggrundslys .....	15
Sprog .....	15
Fabriksnulstilling .....	15
SW-version .....	16
Specifikationer .....	16

# Set forfra

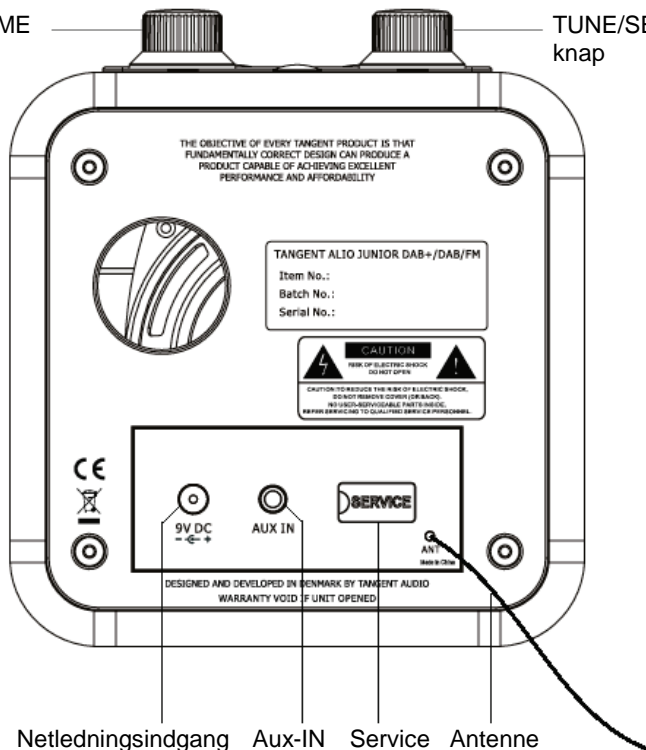


Kontroller	Alle funktioner
 /VOLUME	Tryk på, for at tænde for radioen, tryk igen for at sætte radioen i standby-tilstand.
SNOOZE	Tryk på, for at aktivere snooze-funktionen.
TUNE/SELECT-knap	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drej, for at gennemse indstillingsmuligheder</li> <li>• Tryk på, for at vælge en indstilling.</li> <li>• Ved FM-afspilning, drej for manuel frekvensindstilling.</li> </ul>
MODE	Tryk på, for at skifte mellem funktionerne DAB, FM og AUX.
INFO	Tryk på, for at gennemse stationsinformation
MENU	Tryk på, for at vise menumuligheder.
SCAN	Ved DAB og FM, tryk på for automatisk at scanne stationer.
ALARM	Tryk på, for at indstille alarm.
Presets button 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på og hold, for at gemme den aktuelle station.</li> <li>• Tryk på, for at genkalde en gemt forudindstillet station.</li> </ul>

# Set bagfra

⏻/VOLUME  
N-knap

TUNE/SELECT-  
knap



Netledningsindgang    Aux-IN    Service    Antenne

1.                      2.                      3.                      4.

Dele	Bemærkning
1. Netledningsindgang:	Tilslut den medfølgende 9 V DC-adapter.
2. Aux-IN-bøsning:	Tilslut et 3,5 mm audiokabel.
3. Service indgang:	Er kun til professionelt brug for serviceteknikker.
4. Antenne:	Juster for at opnå den bedste modtagelse for DAB/FM.

# DAB-funktion

Tag forsigtigt din radio ud af kassen. Du kan gemme kassen til senere brug.

Inde i kassen vil du finde:

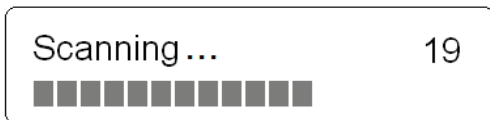
- Hovedenhed
- Strømadapter
- Brugervejledning

## Tænde/slukke

1. Tilslut strømadapteren til din radio og til en stikkontakt, din radio vil være i standby-tilstand.
2. Rul antennen ud, og tryk på /VOLUME-knappen for at tænde for enheden.

Tryk på /VOLUME-knappen igen for at skifte til standby-tilstand.

3. Ved første opstart vil enheden starte i DAB-tilstand, og udføre en komplet scanning. Under scanningen vil der vises en glideindikator, der viser fremskridtet af scanningen, og antallet af stationer fundet indtil videre.



4. Når scanningen er færdig, vil DAB-stationerne blive vist i en alfabetisk orden, og den første station på listen vil afspilles.

## Valg af en anden station

1. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at gennemse listen, og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte dit valg.
2. Eller, du kan trykke på **MENU**-knappen for at finde '**Stationslisten**', drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at gennemse, tryk for at bekræfte.

## Auto scan

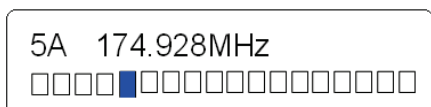
Hvis ikke der findes noget DAB-signal i dit område, er det nødvendigt at placere radioen på en anden plads, og herefter udføre scanningen.

For at aktivere auto-scanning, tryk på **MENU**-knappen og drej herefter **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Komplet scanning**', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte. Du kan også trykke på **SCAN**-knappen på enheden for at scanne automatisk.

## Manuel tuning

Nogle gange ønsker du måske en station med en bestemt frekvens, dette kan nemt lade sig gøre på følgende måde:

1. Tryk på **MENU** -knappen og drej herefter **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Manuel tuning**', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Displayet vil vise kanalnummer og frekvensliste. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at gennemse, og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge den ønskede radiokanal.
3. Hvis der er flere stationer svarende til denne kanal og frekvens, vil displayet, efter nogle sekunder, vise et tunings-meter med signalstyrken og navnene på stationerne.



4. Tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at forlade funktionen.

## DRC (Dynamic Range Control)

Du kan indstille niveauet for stations-komprimering for at eliminere forskellene i dynamikområde eller lydniveau mellem radiostationer. Hvis du lytter til musik med et højt dynamikområde i støjende omgivelser, kan du komprimere lydynamikområdet.

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej herefter **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**DRC**', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.



#### Bemærk:

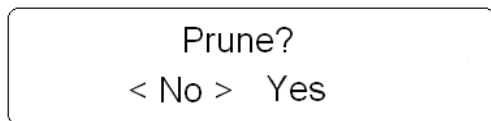
- a. Sættes DRC til off (fra) er der ingen komprimering.
- b. Sættes DRC til "low " (lav) betyder det en lille komprimering.
- c. Sættes DRC til "high" (høj) betyder det maksimum komprimering.

2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge high/low/off (høj/lav/fra), og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte dit valg.

## Fjern ubrugeligt

Du kan fjerne alle ubrugelige stationer fra stationslisten.

1. Tryk på **MENU**-knappen, og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge 'Prune' (Fjern), tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.



2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge 'Yes' (Ja), og tryk for at bekræfte.

## Se stationsinformation

Under afspilning af DAB, tryk på **INFO**-knappen gentagne gange, displayet vil, i det nederste segment, vise informationen gennem DLS (Dynamic Label Segment), signalstyrke, programtype, ensemble, programfrekvens, signalkvalitet, bithastighed, tid og dato.

## FM-radio

### Valg af FM-radio

1. Tryk på **MODE**-knappen gentagne gange for at vælge FM-radio.
2. Ved første opstart, vil enheden begynde ved begyndelsen af FM-båndet (87,50 MHz.) Ellers vil den seneste FM-station, du har lyttet til, blive valgt.

## Manuel scanning

Når frekvensen vises, drej **TUNE/SELECT**-knappen for at justere frekvensen i trin på 0,05 MHz.

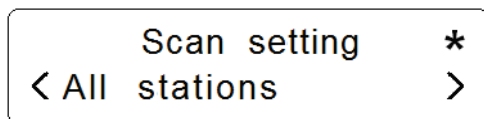
## Auto-scanning

Når frekvensen vises, tryk på **SCAN**-knappen på enheden for automatisk scanning.

## Scanningsindstillinger

Som standard standser FM-scanningen ved hver tilgængelig station. Dette kan medføre et dårligt signal-støjforhold (sus) fra svage stationer.

1. For at ændre scannings-indstillingen til kun at standse ved stationer med en god signalstyrke, tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Scan setting**' (scanningsindstilling), tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.

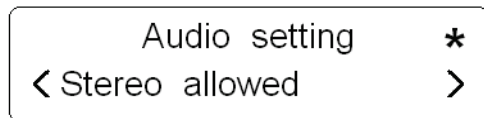


2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at gå frem til '**All stations**' (alle stationer) og '**Strong stations only**' (kun kraftige stationer), og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte '**Strong stations only**' (kun kraftige stationer).

## Lydindstilling

Som standard vil alle stereostationer gengives i stereo. Dette kan medføre et dårligt signal-støjforhold (sus) fra svage stationer.

1. For at gengive svage stationer i mono, tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Audio setting**' (lydindstilling), tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.




2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for gå til '**Stereo allowed (stereo tilladt)**' og '**Forced mono (tvungen mono)**', og tryk så **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte '**Forced mono (tvungen mono)**'.

## Se stationsinformation

Under afspilning af FM, tryk på **INFO**-knappen gentagne gange, displayet vil, i det nederste segment, vise informationen gennem radiotekst, programtype, programfrekvens, lyd-info, tid og dato.

## Lagring af forudindstillede stationer (DAB og FM)

Du kan gemme op til 5 af dine favoritstationer i DAB og FM som forudindstillede stationer. Dette betyder, at du har nem og hurtig adgang til dine favoritstationer. For at gemme den aktuelle station, tryk og hold en af **forudindstillingsknapperne 1-5** indtil displayet viser '**Preset # stored (forudindstilling gemt)**'.



Preset 1  
stored


## Genkald af forudindstillede stationer (DAB og FM)

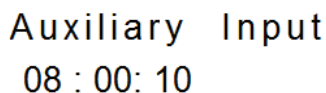
For at vælge en station du har gemt, tryk på en af **forudindstillingsknapperne 1-5**, for at genkalde den forudindstillede station.

Hvis du trykker på en knap, hvor der ikke er tilknyttet en station, vil der i displayet blive vist '**Preset Empty (Forudindstilling tom)**' .

## AUX-funktion

AUX-indgangen giver en nem og hurtig tilslutning af en MP3-afspiller eller andre eksterne lyd-kilder.

1. Tag netstikket ud, inden du bruger et 3,5 mm audiokabel (medfølger ikke) til at tilslutte din eksterne lyd-kilde til Aux-bøsningen på bagsiden af enheden.
2. Tilslut strømadapteren til en stikkontakt, tryk på /**VOLUME**-knappen for at tænde for enheden.
3. Tryk på **MODE**-knappen gentagne gange for at vælge Auxiliary Input (Aux-IN)



Auxiliary Input  
08 : 00: 10

4. I Aux-IN kan du anvende din radio direkte til afspilningsformål.



5. For at opnå det optimale lydniveau anbefales det ligeledes at justere output-lyddniveauet på radioenheden

## Almen betjening

### Sleep (Sove)

Med denne funktion er det muligt, automatisk at sætte din enhed til standby-tilstand efter en forudindstillet tid.

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge 'Sleep', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge /15/30/45/60/90 minutter, tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte indstillingen.
3. For at slå sleep-funktionen fra mens timeren stadigvæk tæller ned, vælg 'Sleep', drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge 'Sleep off'.

### Tid

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej herefter **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge 'Sleep time', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge indstillingen, og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte indstillingen.


Indstille Tid/Dato:	<i>Manuel indstilling af både tid og dato</i>
Auto-opdatering:	"Opdatering fra DAB" eller "Ingen opdatering"
Sæt formatet 12/24 timer:	'Indstil til 24 timer' eller 'Vælg 12 timer'
Indstille datoformat:	'DD-MM-ÅÅÅÅ' eller 'MM-DD-ÅÅÅÅ'

## Alarm

Din radio har en dobbeltalarm. Sørg for at indstille tiden inden du indstiller alarmen.

1. Tryk på **ALARM**-knappen på enheden gentagne gange for at vælge 'Alarm 1' eller 'Alarm 2', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge en mulighed, og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte indstillingen.

Alarmstatus:	Til eller Fra
Alarm-tid:	Starttid 00:00 (manuel indstilling af tid )
Alarmvarighed:	15/30/45/60/90 minutter
Alarmskilde:	DAB, FM eller brummer (hvis du vælger DAB eller FM som alarmskilde, vælg den sidst lyttede station eller en gemt forudindstillet station som alarmlyd)
Alarm-aktiveringsdag:	Daglig, én gang, weekender eller ugedage
Alarmens lydniveau:	drej <b>TUNE/SELECT</b> -knappen for at indstille lydniveauet for alarmen

3. Når displayet viser "Alarm Saved" (alarm gemt) er alarmindstillingen gennemført.
4. For midlertidigt at slå alarmen fra, tryk på **SNOOZE**-knappen for at aktivere Snooze-funktionen mens alarmen er i gang. Trykkes der på **SNOOZE**-knappen gentagne gange kan snooze-tiden indstilles til 5 eller 10 minutter på tur.
5. For at slå alarmen fra, tryk på /**VOLUME**-knappen eller **ALARM**-knappen mens alarmen er i gang.
6. For at annullere en alarm, henvises til trin 1 - 3 for at sætte alarmtilstanden til "Fra".
7. I Fra-tilstand kan du trykke på alarmknappen 1 gang for alarm 1 og 2 gange for alarm 2, brug Select-knappen for at vælge ON/OFF (Til/Fra) og tryk på Select-knappen for at vælge.

## Equaliser

Vælg denne funktion for at vælge equaliser-profil. Hver af equaliser-indstillingerne vil ændre radioens lydbillede.

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Equaliser**', tryk så **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen og tryk for at vælge Normal, Klassisk, Jazz, Pop, Rock, Tale eller Min EQ.
3. For at indstille Min EQ vælg "**My EQ...**", opsæt diskant, bas og lydniveau.

## Baggrundslys

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Baggrundslys**', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Power On**' eller '**Standby**', tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
3. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at løbe gennem mulighederne: **Høj/Medium/Lav**, og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte indstillingerne.

## Sprog

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Sprog**', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge sprog, og tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte dit valg.

## Fabriksindstillinger

Nogle gange ønsker du måske at slette alle nuværende indstillinger i din radio og vende tilbage til fabrikkens standardindstillinger. Dette gøres på følgende måde:

1. Tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**Factory Reset**' (fabriksnulstilling), tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.
2. Drej **TUNE/SELECT**-knappen til '**Yes**' (Ja), tryk så på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte.

## Softwareopgradering

Det er kun til professionelt brug for serviceteknikker.

## SW-version

Supportmedarbejderen vil måske spørge dig om dit produkts softwareversion. Tryk på **MENU**-knappen og drej så **TUNE/SELECT**-knappen for at vælge '**SW-version**', tryk på **TUNE/SELECT**-knappen for at bekræfte. Softwareversionen vil vises i displayet.

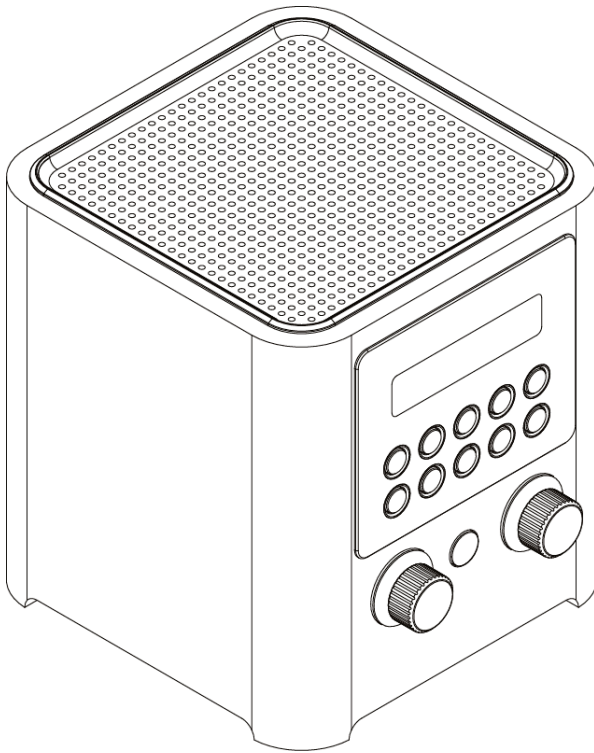
## Specifikationer

EMNER	SPECIFIKATIONER
Beskrivelse:	DAB/DAB+, FM digital radio
Effektkrav:	AC/DC-adapter: Input: 100-240Vac, 50-60Hz Output: 9Vdc / 660mA
Frekvensbånd	FM: 87,5-108 MHz DAB: 174,928 – 239,200 MHz
Højtaleroutput:	3 W rms.
Effektforbrug:	6W (maks.)
Dimensioner (BxDxH)	130 x 130 x 140mm



Dette symbol på produktet eller i manualen betyder, at dit elektriske eller elektroniske udstyr ikke må kasseres, efter endt levetid, sammen med dit husholdningsaffald. Der er separate opsamlingsystemer for genbrug i EU.

For yderligere information, kontakt dine lokale myndigheder eller forhandleren hvor du købte dit produkt.



## **Bruksanvisning**

ALIO Junior

DAB+ / DAB, FM Digital Radio

# Säkerhetsföreskrifter

För att uppnå det yttersta i njutning och prestanda, och för att bli bekant med dess funktioner, läs denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda enheten, detta garanterar dig många års trogen, problemfri prestanda och lyssnarupplevelse.

## Viktiga anmärkningar

- Denna säkerhets- och bruksanvisning bör sparas för framtida referens.
- Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, som vaser, får placeras på apparaten.
- Undvik att installera enheten på platser som beskrivs nedan:
  - Platser som utsätts för direkt solljus eller nära värmealstrande apparater såsom elektriska värmare.
  - Ovanpå annan stereoutrustning som utstrålar för mycket värme.
  - Platser som blockerar ventilation eller dammiga platser.
  - Platser som utsätts för konstant vibration.
  - Fuktiga platser.
- Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus, får placeras på enheten.
- Användning av apparaten i måttliga klimat.
- Manövrera vridreglage och omkopplare enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
- Innan du slår på strömmen för första gången, se till att strömssladden är korrekt installerad.

Av säkerhetsskäl ska du inte ta bort några skydd eller försöka få tillgång till insidan av produkten. Överlåt alla servicearbeten åt kvalificerad personal.

Försök inte att avlägsna några skruvar, eller öppna höljet på enheten, det finns inga delar du kan serva inuti, överlåt all service åt kvalificerad servicepersonal.



**VARNING**  
**RISK FÖR ELSTÖTAR**



**VARNING:** FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, TA INTE BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN), DET FINNS INGA DELAR DU KAN SERVA INUTI, ÖVERLÅT ALL SERVICE TILL KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL.



### **FARLIG SPÄNNING**

Farlig spänning, som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar på människor finns inom denna produkts hölje.



### **OBSERVERA**

Bruksanvisningen innehåller viktiga användnings- och underhållsinstruktioner, för din säkerhet, är det nödvändigt att hänvisa till bruksanvisningen.

**VARNING:** FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND ELLER ELSTÖTAR UTSÄTT INTE DENNA APPARAT FÖR DROPP ELLER STÄNK.

**OBS:** Denna enhet kan bli varm när den används under en längre tidsperiod. Detta är normalt och indikerar inte ett problem med enheten.

# Säkerhetsinformation

## Vad man ska och inte ska göra vid säker användning av utrustningen

Denna utrustning har utformats och tillverkats för att uppfylla internationella säkerhetsstandarder, men liksom all annan elektrisk utrustning måste försiktighet iakttas för att uppnå bästa resultat och att säkerhet ska garanteras.

**LÄS** bruksanvisningen innan du börjar använda utrustningen.

**SE TILL** att alla elektriska anslutningar (inklusive nätkontakten, förlängningssladdar och anslutningar mellan olika enheter) är rätt gjorda och i enlighet med tillverkarens anvisningar. Stäng av och dra ur nätkontakten innan anslutningar görs eller ändras.

**KONTAKTA** din återförsäljare om du är tveksam angående installation, användning eller säkerhet gällande utrustningen.

Avlägsna **INTE** några fasta höljen då detta kan exponera farlig spänning. Överhettning kan orsaka skador och förkorta utrustningens livslängd.

Tillåt **INTE** elektrisk utrustning utsättas för dropp eller stänk, eller att föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, placeras på apparaten.

Placera **INTE** heta föremål eller öppen eld såsom tända ljus eller nattlampor, på eller nära utrustningen. Höga temperaturer kan smälta plast och leda till bränder.

Använd **INTE** utrustning som personlig stereo eller radio så att du blir distraherad från kraven på trafiksäkerhet.

Lyssna **INTE** med hörlurar på hög volym, det kan skada din hörsel.

Lämna **INTE** utrustningen påslagen när den är obevakad om det inte särskilt anges att den är avsedd för obevakad drift. Stäng av med strömbrytaren på utrustningen och se till att din familj vet hur man gör detta. Särskilda åtgärder kan behöva vidtas för sjuka eller funktionshindrade personer.

Fortsätt **INTE** att använda utrustningen om du är tveksam på om den fungerar normalt eller om den är skadad på något sätt. Stäng av den och dra ut strömkontakten och kontakta din återförsäljare.

**ESD-anmärkning:** Vid fel på grund av elektrostatisk urladdning, starta bara om produkten (återanslutning från strömkällan kan krävas) för att återgå till normal drift.

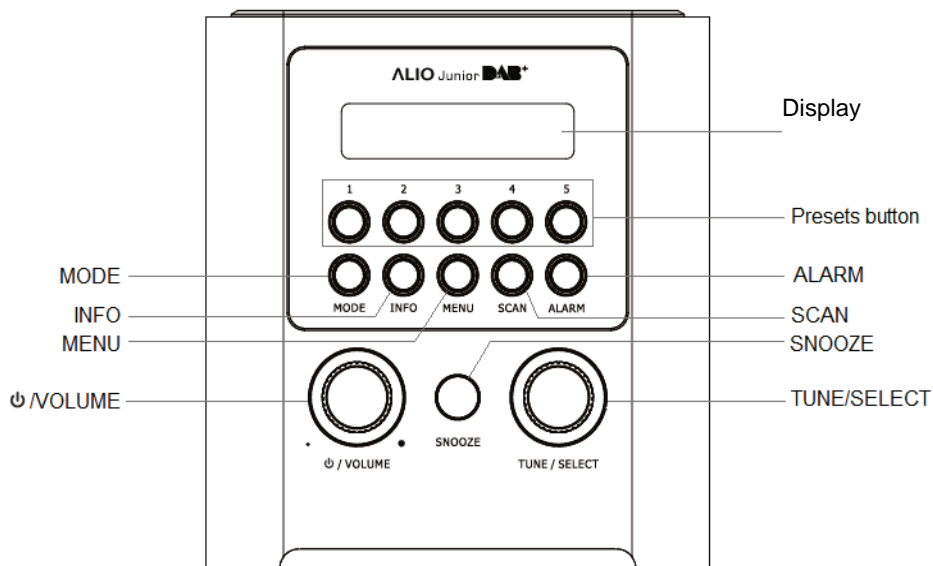
**OBS:** Öppna inga höljen och reparera inte själv. Kvalificerad personal måste utföra reparationsarbeten.



# Innehåll

Säkerhetsföreskrifter .....	2
Viktiga anmärkningar .....	2
Säkerhetsinformation .....	4
Vad man ska och inte ska göra vid säker användning av utrustningen .....	4
Innehåll .....	5
Vy framifrån .....	6
Vy bakifrån .....	7
DAB-läge .....	8
Slå PÅ/AV .....	8
Välja en annan station .....	8
Auto scan .....	9
Manuell inställning .....	9
DRC (Dynamisk omfångskontroll) .....	9
Ta bort ogiltiga .....	10
Visa stationsinformation .....	10
FM-läge .....	10
Välja FM-läge .....	10
Manuell genomsökning .....	11
Automatisk genomsökning .....	11
Genomsökningsinställning .....	11
Ljudinställning .....	11
Visa stationsinformation .....	12
Lagra förinställda stationer (DAB och FM-läge) .....	12
Välja en förinställd station (DAB och FM-läge) .....	12
AUX-läge .....	12
Allmän användning .....	13
Insomning .....	13
Tid .....	13
Larm .....	14
Equalizer .....	14
Bakgrundsbelysning .....	15
Språk .....	15
Fabriksåterställning .....	15
Uppgradering av programvara .....	15
Programvaruversion .....	16
Specifikation .....	16

# Vy framifrån

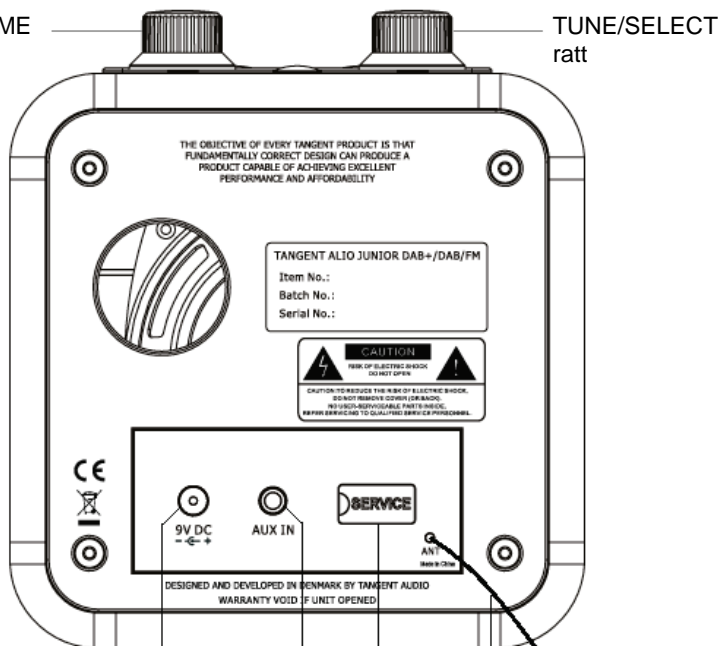


KONTROLL	Alla LÄGEN
$\phi$ /VOLUME	Tryck på för att slå på radion, tryck igen för att koppla om radion till standby-läge.
SNOOZE	Tryck för att aktivera snooze-funktion.
TUNE/SELECT ratt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrid för att bläddra bland alternativ</li> <li>• Tryck för att välja alternativ.</li> <li>• I FM-läge, vrid för att manuellt ändra frekvens.</li> </ul>
MODE	Tryck för att konvertera mellan DAB-, FM- och Aux in-läge.
INFO	Tryck för att bläddra bland stationsinformation.
MENU	Tryck för att visa menyalternativ.
SCAN	I DAB-och FM-läge, tryck för att automatiskt söka stationer.
ALARM	Tryck för att ställa in larm.
Presets button 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck och håll ned för att spara aktuell kanal som spelas.</li> <li>• Tryck för att hämta en sparad förinställd station.</li> </ul>

# Vy bakifrån

🔊/VOLUME  
ratt

TUNE/SELECT  
ratt



Nätkabelsuttag

AUX IN-  
uttag

Uppgrad  
eringsutt  
ag

Antenn

1.

2.

3.

4.

Objekt	Anmärkning
1. Nätkabeluttag:	Anslut medföljande 9V DC nätadapter.
2. AUX IN-uttag:	Anslut en 3,5 mm ljudkabel.
3. Uppgraderingsuttag:	Det är endast för användning av servicetekniker.
4. Antenn:	Justera för att få bästa mottagning för DAB/FM.



# DAB-läge

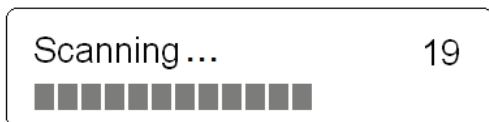
Ta försiktigt ut radion ur lådan. Du kanske vill spara förpackningen för framtida bruk.

Inuti lådan hittar du:

- Huvudenhet
- Nätadapter
- Bruksanvisning

## Slå PÅ/AV

1. Anslut nätadaptern mellan radion och vägguttaget, radion kommer att vara i standby-läge.
2. Rulla ut antennen, och tryck sedan på /VOLUME ratten för att slå på enheten .  
Tryck på /VOLUME reglaget igen för att växla till standby-läge.
3. Vid första användningen, går enheten automatiskt till DAB-läget och genomför en fullständig genomsökning. Under genomsökningen visar displayen ett skjutreglage som visar genomsökningens framskridande och mängden stationer som har hittats hittills.



4. När genomsökningen är klar, visas DAB-stationerna i alfanumerisk ordning och den första stationen i listan kommer att sändas.

## Välja en annan station

1. Vrid **TUNE/SELECT** ratten för att bläddra i stationslistan och tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta ditt val.
2. Eller så kan du trycka på **MENU** knappen för att hitta '**Station list**'(Stationslista), vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att bläddra och tryck för att bekräfta.

## Auto scan

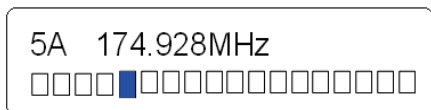
Om ingen DAB-signal hittas i ditt område, kan du behöva flytta radion och utföra en automatisk genomsökning.

För att göra en aktiv automatisk genomsökning, tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Full scan**', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta. Du kan också trycka på **SCAN** knappen på enheten för att genomsöka automatiskt.

## Manuell inställning

Ibland kanske du vill ha en station med din valda frekvens, enligt denna ordningsföljd, kan det vara lätt att uppnå.

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Manual tune**'(Manuell inställning), tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
2. Displayen visar kanalnummer och frekvenslistan. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att bläddra och tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att välja önskad radiokanal.
3. Om det finns en multiplex som motsvarar denna kanal och frekvens, så kommer displayen att visa en inställningsmätare med signalstyrkan och multiplex namnet efter några sekunder.



4. Tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att avsluta denna ordningsföljd.

## DRC (Dynamisk omfångskontroll)

Du kan ställa in graden av komprimering av stationer för att eliminera skillnaderna i dynamiskt omfång eller ljudnivå mellan radiostationer. Om du lyssnar på musik med stort dynamiskt omfång i en bullrig miljö, kanske du vill komprimera ljudets dynamiska omfång.

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att välja 'DRC', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.



**Obs:**

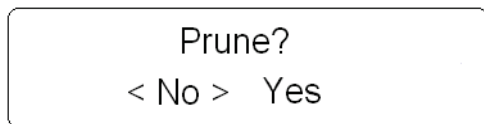
- a. Ställa in DRC på av innebär ingen komprimering;
- b. Ställa in DRC på låg betyder lite komprimering;
- c. Ställa in DRC på hög visar maximal komprimering.

2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja hög/låg/av och tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta inställningen.

## Ta bort ogiltiga

Du kan ta bort alla otillgängliga stationer från stationslistan.

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att välja 'Prune'(Rensa), tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.



2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja 'Yes'(Ja) och tryck sedan för att bekräfta.

## Visa stationsinformation

När du spelar upp ett DAB-program, tryck på knappen **INFO** upprepade gånger, displayen kommer att visa informationen genom DLS (Dynamic Label Segment), signalstyrka, programtyp, ensemble, programfrekvens, signalkvalitet, bitrate, tid och datum på den nedre delen av displayen.

## FM-läge

### Välja FM-läge

1. Tryck på **MODE** upprepade gånger för att välja FM-läge.
2. Vid första användningen, kommer enheten att starta i början av FM-frekvensområdet (87,50MHz). Annars kommer den FM-station du lyssnade på senast att väljas.

## Manuell genomsökning

Medan frekvensen visas, vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att justera frekvensen med 0,05 MHz per steg.

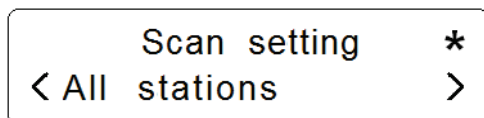
## Automatisk genomsökning

Medan frekvensen visas, tryck på **SCAN** knappen på enheten för att genomsöka automatiskt.

## Genomsökningsinställning

Som standard, stannar FM-genomsökningen vid varje tillgänglig station. Detta kan resultera i ett dåligt signal/brusförhållande (brus) från svaga stationer.

1. Om du vill ändra genomsökningsinställningar för att endast stanna vid stationer med bra signalstyrka, tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Scan setting**'(Genomsökningsinställningar), tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.

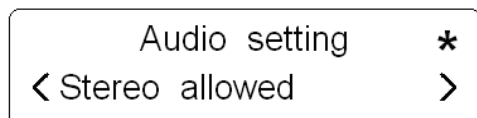


2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att bläddra bland '**All stations**'(Alla stationer) och '**Strong stations only**'(Endast starka stationer), och tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta '**Strong stations only**'(Endast starka stationer).

## Ljudinställning

Som standard återges alla stereostationer i stereo. För svaga stationer, kan detta resultera i ett dåligt signal/brusförhållande (brus).

1. För att spela upp svaga stationer i mono, tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Audio setting**'(Ljudinställning), tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.



2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att bläddra till '**Stereo allowed**' och '**Forced mono**', och tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta '**Forced mono**'.

## Visa stationsinformation

Medan du spelar upp ett FM-program, tryck på knappen **INFO** upprepade gånger, displayen kommer att visa informationen via radiotext, programtyp, programfrekvens, ljudinformation, tid och datum på den nedre delen av displayen.

## Lagra förinställda stationer (DAB och FM-läge)

Du kan lagra upp till både 5 av dina favorit DAB och FM-stationer som förinställda stationer. Detta gör att du kan komma åt dina favoritkanaler snabbt och enkelt. För att lagra den aktuella station som spelas, tryck på och håll ner en av **FÖRINSTÄLLNINGSKNAPPARNA 1-5** tills displayen visar '**Preset # stored**'.


Preset 1  
stored

## Välja en förinställd station (DAB och FM-läge)

För att välja en station som du har sparat, tryck på någon av **FÖRINSTÄLLNINGSKNAPPARNA 1-5** för att välja en förinställd station. Om du väljer en förinställd knapp som inte har tilldelats en station, kommer '**Preset Empty**' att visas.

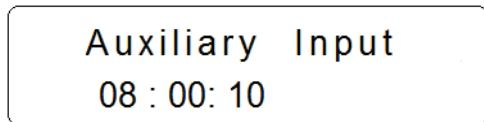
## AUX-läge

AUX IN möjliggör snabb och enkel anslutning till en MP3-spelare eller andra externa ljudkällor.

1. Innan du ansluter till vägguttaget, använd en 3,5 mm ljudkabel (medföljer ej) för att ansluta till din externa ljudenhet via AUX IN-uttaget på baksidan av enheten.
2. Anslut strömadaptern till vägguttaget, tryck på /**VOLUME** ratten för att slå på enheten.



- Tryck på knappen **MODE** upprepade gånger för att välja Aux in-läget.



- I Aux in-läge, kan du använda din ljudenhet direkt för uppspelningsfunktioner.
- För att uppnå optimala volymnivåer, rekommenderas det att justera den utgående volymen på ljudenheten också.

## Allmän användning

### Insomning

Denna funktion gör att din enhet växlar till standby-läge av sig själv efter en inställd insomningstid

- Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja 'Sleep', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
- Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja av/15/30/45/60/90 minuter, tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta inställningen.
- För att stänga av insomningsfunktionen medan insomningstimern fortfarande räknar ner, välj 'Sleep' alternativet, vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja 'Sleep off'.

### Tid

- Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja 'SleepTime', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
- Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja alternativ, och sedan tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta inställningen.

Ställ in Tid/Datum:	Manuellt ställa in både Tid och Datum
Automatisk uppdatering:	'Uppdatering från DAB' eller 'Ingen uppdatering'
Ställ in 12/24 timmars format:	'Ställ in 24 timmar' eller 'Ställ in 12 timmar'

Ställ in datumformat:


'DD-MM-ÅÅÅÅ' eller 'MM-DD-ÅÅÅÅ'

## Larm

Radion har dubbla larm. Vid inställning av larm, se till att ställa in tiden först.

1. Tryck på **ALARM** knappen på enheten upprepade gånger för att välja 'Alarm 1' eller 'Alarm 2', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja alternativ, och tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta inställningen.

Larmlägen:	På eller Av
Larmtid:	Påslagningstid: 00:00 (manuellt ställa in tiden )
Larmvaraktighet:	15/30/45/60/90 minuter
Larmkälla:	DAB, FM eller summer (eftersom du valde DAB eller FM som larmkälla väljs senast lyssnad eller sparad förinställd station att spelas upp när larmet ljuder)
Larm aktiv dag:	Dagligen, en gång, helger eller vardagar
Larmvolym:	Vrid på <b>TUNE/SELECT</b> ratten för att justera larmvolymen

3. När displayen visar 'Alarm Saved', har larminställningen lyckats.
4. För att tillfälligt stänga av larmet, tryck på **SNOOZE** knappen för att aktivera slumra-funktionen när larmet ljuder. Tryck på **SNOOZE** knappen flera gånger kan ställa slumra-tiden till 5, eller 10 minuter i taget.
5. För att stänga av larmet, tryck på /**VOLUME** ratten eller **ALARM** ratten när larmet ljuder.
6. För att avbryta larmet, se steg 1-3 för att ställa in larmläget till '**Off**'.
7. I läget Av kan du trycka på larmknappen en gång för larm 1 och två gånger för larm 2, använd väljarratten för att välja PÅ/AV och tryck på välj för att göra valet.

## Equalizer

Välj detta alternativ för att välja en ljudutjämningsprofil. Varje equalizerinställning kommer att ändra tonen på ljudet från din radio när den är vald.

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Equalizer**', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
2. vrid på **TUNE/SELECT** ratten och tryck sedan på den för att välja Normal, Classic, Jazz, Pop, Rock, Speech eller My EQ.
3. För att ställa in My EQ, välj '**My EQ ...**'(Min EQ), ställ in diskant, bas och loudness.

## Bakgrundsbelysning

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Backlight**', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Power On**'(Ström på) eller '**Standby**', tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
3. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att bläddra igenom alternativen: **High/Medium/low**(Hög/Mellan/Låg), och tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta inställningen.

## Språk

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Language**'(Språk), tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten för att välja språk, och sedan tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta inställningen.

## Fabriksåterställning

Ibland kanske du vill radera alla inställningar radion har för närvarande, för att få din radio återställd till fabriksinställningar, gör följande:

1. Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att välja '**Factory Reset**'(Fabriksåterställning), tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.
2. Vrid på **TUNE/SELECT** ratten till '**Yes**'(Ja), tryck sedan på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta.

## Uppgradering av programvara

Detta är endast för användning av servicetekniker.

## Programvaruversion

Helpdesk kan fråga dig om programvaruversion för din produkt.

Tryck på **MENU** knappen och vrid sedan **TUNE/SELECT** ratten för att välja ' **SW version** ', tryck på **TUNE/SELECT** ratten för att bekräfta. Programvaruversionen visas på displayen.

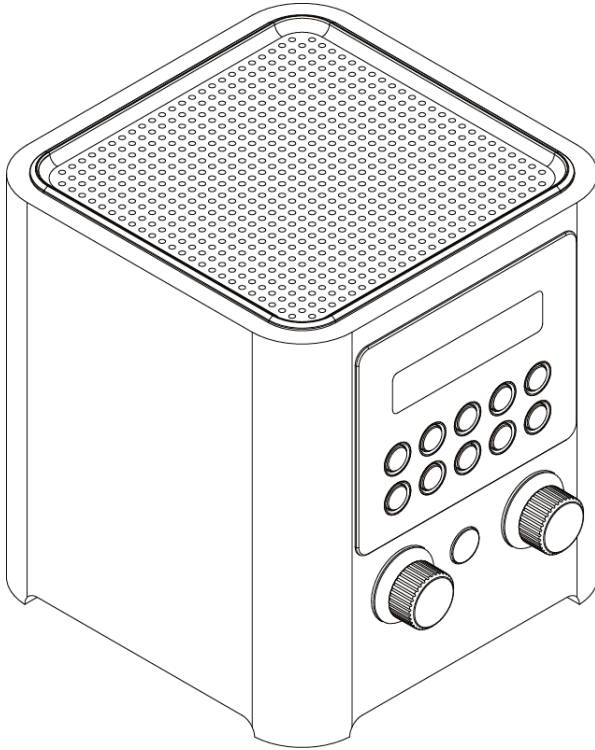
## Specifikation

ARTIKLAR	SPECIFIKATIONER
Beskrivning:	DAB/DAB+, FM digital radio
Strömförsörjning:	AC/DC-adapter: Ineffekt: 100-240Vac, 50-60Hz Uteffekt: 9Vdc / 660mA
Frekvensområde	FM: 87,5-108 MHz DAB: 174,928 – 239,200 MHz
Högtalaruteffekt:	3Wrms
Strömförbrukning:	6W (max)
Mått (B x H x D):	130 x 130 x 140mm



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning ska kasseras vid slutet av sin livslängd separerad från vanligt hushållsavfall. Det finns separata insamlingsystem för återvinning i EU.

För mer information, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljaren där du köpte produkten.



## Käyttöohje

ALIO Junior

DAB+ / DAB, FM Digital Radio

# Turvaohjeet

Jotta varmistetaan laitteen paras mahdollinen suorituskyky, lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen kuin yrität käyttää laitetta. Näin laite toimii luotettavasti ja ongelmattomasti useita vuosia.

## Tärkeitähuomautuksia

- Turva- ja käyttöohjeet tulee säilyttää tulevaa käyttöä varten.
- Laitetta ei saa altistaa pisaroille tai roiskeille ja nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Vältä laitteen asentamista alla kuvattuihin paikkoihin:
  - Paikkoihin, joissa laite altistuu suoralle auringonvalolle, tai lähelle lämpöä säteileviä laitteita, kuten sähkölämmittimiä.
  - Muiden runsaasti lämpöä säteilevien stereolaitteiden päälle.
  - Paikkoihin, jotka estävät ilmanvaihdon, tai pölyisiin paikkoihin.
  - Paikkoihin, joissa esiintyy jatkuvaa värinää.
  - Kosteisiin paikkoihin.
- Avotulta, kuten kynttilöitä, ei saa asettaa laitteen päälle tai lähelle.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi normaaleissa lämpötiloissa.
- Käytä säätimiä ja kytkimiä käyttöohjeen opastuksen mukaisesti.
- Ennen kuin kytket virran ensimmäisen kerran, varmista että virtajohto on oikein asennettu.

Turvallisuussyistä älä poista kansia tai yritä avata laitteen sisäosia. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.

Älä yritä irrottaa ruuveja tai avata laitteen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Kaikki huoltotyöt on jätettävä pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.



**VAARA:** SÄHKÖISKUVAARAN VUOKSI ÄLÄ POISTA KANTTA (TAI TAKAOSAA). LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. KAIKKI HUOLTOTYÖT ON JÄTETTÄVÄ PÄTEVÄN HUOLTOHENKILÖSTÖN TEHTÄVÄKSI.



#### **VAARALLINEN JÄNNITE**

Laitteen kotelon sisällä on vaarallisia jännitteitä, jotka voivat aiheuttaa sähköiskuvaaran.



#### **HUOMIO**

Käyttöohje sisältää tärkeitä käyttö- ja huolto-ohjeita. Oman turvallisuutesi vuoksi on tärkeää noudattaa käyttöohjekirjan ohjeita.

**VAROITUS:** TULIPALO- TAI SÄHKÖISKUVAARAN VUOKSI ÄLÄ ALTISTA LAITETTA PISAROILLE TAI ROISKEILLE.

**HUOMAA:** Laite saattaa lämmitä pitkään käytettäessä. Tämä on normaalia eikä ilmaise laitteen vikaantumista.

# Turvallisuustietoja:

## Ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä

Laitteisto on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisten turvallisuusstandardien mukaisesti, mutta minkä tahansa sähkölaitteen tapaan sitä on käsiteltävä huolellisesti, jos haluat saavuttaa parhaat tulokset ja varmistaa turvallisuuden.

**LUE** käyttöohjeet ennen kuin yrität käyttää laitetta.

**VARMISTA**, että kaikki sähköliitännät (mukaan lukien pistotulppa, jatkojohdot ja laitteiden välijohdot) on tehty oikein ja että ne noudattavat valmistajan ohjeita. Sammuta laite ja irrota pistotulppa ennen kuin teet tai muutat kytkentöjä.

**OTA** yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää laitteen asennuksesta, toiminnasta tai turvallisuudesta.

**ÄLÄ** irrota kiinteitä kansia, koska tällöin vaaralliset jännitteet voivat jäädä ilman suojaa. Ylikuumeneminen aiheuttaa vahinkoa ja lyhentää laitteiston käyttöikää.

**ÄLÄ** altista laitetta pisaroille tai roiskeille. Nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa asettaa laitteen päälle.

**ÄLÄ** aseta laitteen päälle tai lähistölle kuumia esineitä tai avotulen lähteitä, kuten kynttilöitä tai yövaloja. Korkeat lämpötilat voivat sulattaa muovin ja johtaa tulipaloihin.

**ÄLÄ** käytä esim. korvalappustereioita tai -radiota niin, että ne häiritsevät keskittymistäsi liikenteeseen.

**ÄLÄ** kuuntele kuulokkeita korkealla äänenvoimakkuustasolla, sillä se voi vahingoittaa kuuloasi.

**ÄLÄ** jätä laitetta päälle ilman valvontaa, ellei ole erityisesti mainittu, että laite on suunniteltu toimimaan ilman valvontaa. Sammuta laite siinä olevasta kytkimestä ja varmista, että myös perheesi osaa tehdä näin. Erikoisjärjestelyt voivat olla tarpeen henkilöille, jotka ovat laitteen käytössä epävarmoja tai vammautuneita.

**ÄLÄ** jatka laitteen käyttöä, jos epäilet että se ei toimi oikein tai että se on jollain tapaa vioittunut. Sammuta tällöin laite, irrota pistotulppa ja ota yhteys jälleenmyyjään.

**ESD-huomautus:** Jos laite toimii väärin staattisen sähköpurkauksen vuoksi, normaalia toimintaa voi jatkaa nollaamalla tuotteen (virtalähteen uudelleenkytkentä voi olla tarpeen).

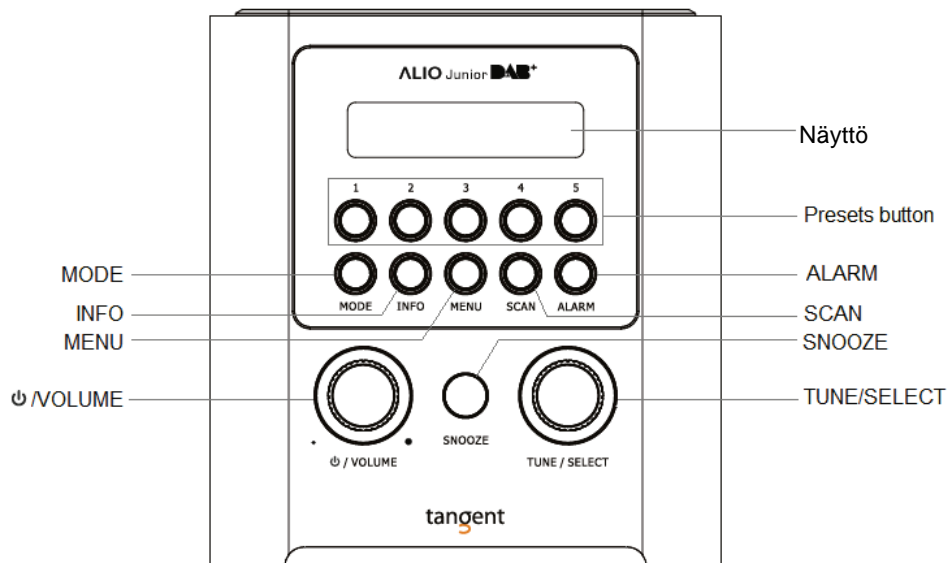
**HUOMAA:** Älä avaa kansia äläkä yritä korjata laitetta itse. Korjaustyöt on annettava pätevän henkilöstön tehtäväksi.



# Sisällys

Turvaohjeet .....	2
Tärkeitähuomautuksia .....	2
Turvallisuustietoja: .....	4
Ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä .....	4
Sisällys .....	5
Etunäkymä .....	6
Takanäkymä.....	7
DAB-tila .....	8
Virrankytkeminen PÄÄLLE/POIS .....	8
Toisenasemanvalinta.....	8
Auto scan.....	9
Manuaalinen viritys.....	9
DRC (Dynaamikan hallinta) .....	9
Virheellisten poisto .....	10
Asematietojen katselu .....	10
FM-tila .....	10
FM-tilanvalinta .....	10
Manuaalinenhaku .....	10
Automaattinen haku.....	11
Hakuasetus.....	11
Äänen asetukset.....	11
Asematietojenkatselu .....	11
Esivalinta-asemien tallennus (DAB- ja FM-tila) .....	12
Esivalinta-aseman palautus muistista (DAB- ja FM-tila) .....	12
Aux-tila .....	12
Yleinen käyttö.....	13
Uniajastin .....	13
Aika.....	13
Hälytys .....	14
Taajuuskorjain .....	14
Taustavalo .....	15
Kieli .....	15
Tehdasasetusten palautus .....	15
Ohjelmistoversio .....	15
Teknisetiedot .....	16

# Etunäkymä

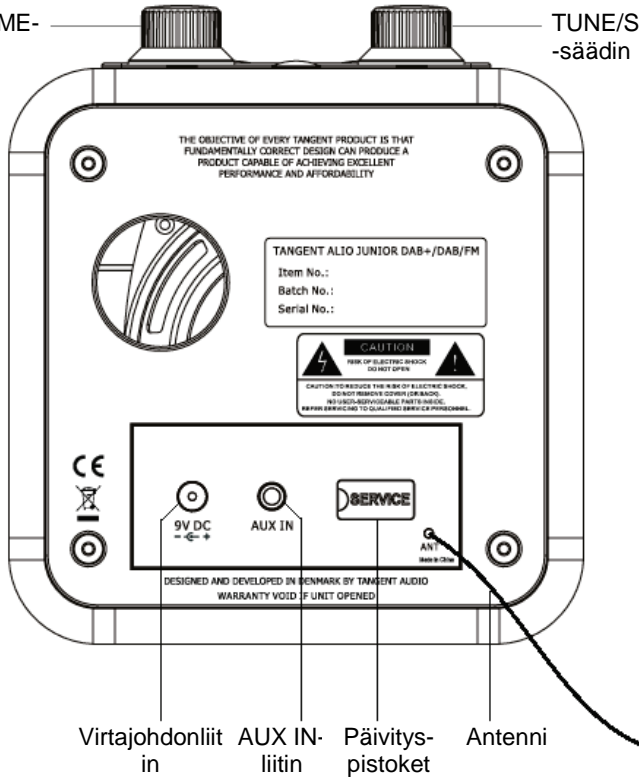


SÄÄDIN	KAIKKI TILAT
<b>φ/VOLUME</b>	Kytke radio päälle painamalla, vaihda valmiustilaan painamalla uudelleen.
<b>SNOOZE</b>	Aktivoi torkkutoiminto painamalla.
<b>TUNE/SELECT-säädin</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selaa vaihtoehtoja kääntämällä</li> <li>Valitse vaihtoehto painamalla.</li> <li>FM-tilassa voit muuttaa taajuutta manuaalisesti kääntämällä.</li> </ul>
<b>MODE</b>	Vaihda DAB-, FM- ja Aux in -tilojen välillä painamalla.
<b>INFO</b>	Selaa asematietoja painamalla.
<b>MENU</b>	Näytä valikon vaihtoehdot painamalla.
<b>SCAN</b>	Etsi asemia automaattisesti DAB- ja FM-tiloissa painamalla.
<b>ALARM</b>	Määritä hälytys painamalla.
<b>Presetsbutton 1-5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tallenna nykyinen asema painamalla ja pitämällä pohjassa.</li> <li>Palauta tallennettu aseman esivalinta painamalla.</li> </ul>

# Takanäkymä

VOLUME-  
säädin

TUNE/SELECT  
-säädin



Kohteet	Huomautus
1. Virtajohdon liitin:	Liitä mukana toimitettu 9 V DC-virtasovitin.
2. AUX IN -liitin:	Liitä 3,5 mm:n audiokaapeli.
3. Päivityspistoke:	Tarkoitettu vain huoltoasentajan ammattikäyttöön.
4. Antenni:	Voit parantaa DAB/FM-vastaanottoa säätämällä antennia.



# DAB-tila

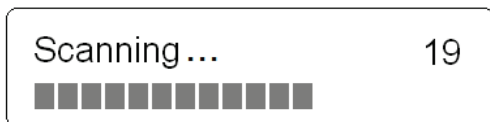
Poista radio laatikosta varovasti. Pakkaus kannattaa säilyttää tulevaa käyttöä varten.

Laatikon sisällä on seuraavat osat:

- Laite
- Virtasovitin
- Käyttöohje

## Virrankytkeminen PÄÄLLE/POIS

1. Liitä virtasovitin radion ja pistorasian väliin. Radio siirtyyvalmiustilaan.
2. Avaa antenni ja kytke laite päälle painamalla /VOLUME-säädintä. Voit palata valmiustilaan painamalla /VOLUME-säädintä uudelleen.
3. Aluksi laite siirtyy automaattisesti DAB-tilaan ja suorittaa täyden haun. Haun aikana näytössä näkyy palkki, joka ilmaisee haun edistymistä ja näyttää tähän mennessä löydettyjen asemien määrän.



4. Kun haku on valmis, DAB-asetat näkyvät alfanumeerisessa järjestyksessä ja luettelon ensimmäinen asema kuuluu.

## Toisen aseman valinta

1. Selaa asemaluetteloä kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvistä valinta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Voit myös painaa **MENU**-painiketta ja etsiä kohdan ' **Asemaluettelo** ', selata kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvistaa valinnan painamalla säädintä.

## Auto scan

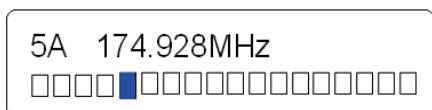
Jos DAB-signaalia ei löydy, on radiota ehkä siirrettävä ja automaattinen haku suoritettava uudelleen.

Aktivoi automaattinen haku painamalla **MENU**-painiketta ja valitsemalla **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta ' **Täysi haku** '. Vahvasta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä. Voit hakea automaattisesti myös painamalla laitteessa olevaa **SCAN**-painiketta.

## Manuaalinen viritys

Jos haluat etsiä aseman ja tiedät sen taajuuden, voit löytää sen helposti noudattamalla seuraavia ohjeita.

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä ' **Manuaalinen viritys** '. Vahvasta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Näytössä näkyy kanavan numero ja taajuusluettelo. Selaa kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja valitse haluamasi radiokanava painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
3. Jos kanavaa ja taajuutta vastaa multipleksi, näytössä näkyy muutaman minuutin kuluttua viritysmittari, jossa näkyvät signaalin vahvuus ja multipleksin nimi.



4. Poistu toiminnosta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

## DRC (Dynaamikan hallinta)

Asettamalla kompressiotason asemakohtaisesti voit poistaa radioasemien väliset dynamiikka- ja äänenvoimakkuuserot. Äänen dynamiikan rajoittaminen saattaa kannattaa, jos kuuntelet meluisassa ympäristössä musiikkia, jossa on erittäin laaja dynamiikka-alue.

1. Paina **MENU**-painiketta ja käännä **TUNE/SELECT**-säädin asentoon ' **Dynamiikan hallinta** '. Vahvasta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.



#### **Huomaa:**

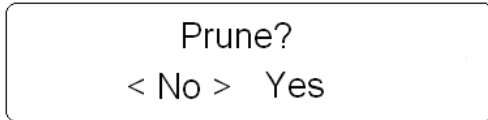
- DRC:n asetus off (pois) tarkoittaa ettei kompressiota käytetä;*
- DRC:n asetus low (matala) tarkoittaa, että kompressiota käytetään vain vähän;*
- DRC:n asetus high (korkea) käyttää suurinta kompressiota.*

- Valitse asetukseksi korkea/matala/pois kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvista asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

## **Virheellisten poisto**

Voit poistaa asemaluettelosta kaikki asemat, jotka eivät ole käytettävissä.

- Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta ' **Siivous** '. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.



- Käännä **TUNE/SELECT**-säädin asentoon ' **Kyllä** ' ja vahvista painamalla.

## **Asematietojen katselu**

DAB-ohjelman toiston aikana voit painaa **INFO**-painiketta toistuvasti, jolloin näytön alaosaan tulee näkyviin DLS (dynaaminen merkintäsegmentti), signaalin vahvuus, ohjelmatyyppi, kooste, aseman taajuus, signaalin laatu, bittinopeus sekä aika ja päivämäärä.

## **FM-tila**

### **FM-tilanvalinta**

- Valitse FM-tila painamalla **MODE**-painiketta useita kertoja.
- Ensimmäisellä käyttökerralla laite siirtyy FM-taajuusalueen alkuun (87,50 MHz).Tämän jälkeen valitaan viimeinen kuuntelemasi FM-asema.

## **Manuaalinenhaku**

Kun taajuus näkyy näytössä, voit säätää sitä 0,05 MHz askelin kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä.

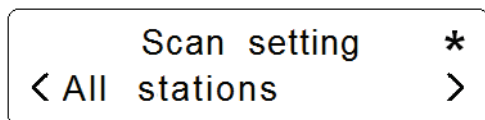
## Automaattinen haku

Voit hakea automaattisesti painamalla laitteessa olevaa **SCAN**-painiketta, kun taajuus näkyy näytössä.

## Hakuasetus

Oletuksena FM-haut pysähtyvät aina aseman kohdalla. Näin haku voi pysähtyä myös asemiin, joissa on heikko signaali-kohinasuhde (kuuluvaa suhinaa).

1. Voit muuttaa haun pysähtymään vain voimakkaille asemille painamalla **MENU**-painiketta ja valitsemalla **TUNE/SELECT**-säätimellä kohdan ' **Haun asetukset** '. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

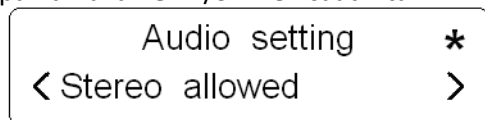


2. Valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Kaikki asemat**' ja '**Vain vahvat asemat**' ja vahvista sitten **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Vain vahvat asemat**'.

## Äänen asetukset

Oletuksena kaikki stereoasemat toistetaan stereona. Heikoilla asemilla tämä voi aiheuttaa heikon signaali-kohinasuhteen (kuuluvaa suhinaa).

1. Voit toistaa heikot asemat monoäänellä painamalla **MENU**-painiketta ja valitsemalla **TUNE/SELECT**-säätimellä kohdan ' **Ääniasetukset** '. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.



2. Valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Stereo allowed**' ja '**Forced mono**'. Vahvista **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Forced mono**'.

## Asematietojenkatselu

FM-ohjelman toiston aikana voit painaa **INFO**-painiketta toistuvasti, jolloin näytön alaosaan tulee näkyviin radioteksti, ohjelmatyyppi, ohjelman taajuus, äänen tiedot sekä aika ja päivämäärä.

## Esivalinta-asemien tallennus (DAB- ja FM-tila)

Voit tallentaa esivalintoina jopa 5 DAB- ja FM-suosikkiasemaasi. Näin pääset nopeasti ja helposti kuuntelemaan suosikkiasemiasi. Tallenna parhaillaan kuuluva asema painamalla jotakin **PRESET-painikkeista 1-5** ja pitämällä sitä painettuna, kunnes näytössä näkyy '**Preset # stored**'.

Preset 1  
stored


## Esivalinta-aseman palautus muistista (DAB- ja FM-tila)

Voit valita tallentamasi aseman painamalla **PRESET-painiketta 1-5**, jolloin se palautetaan muistista.

Jos valitsemaasi esivalintapainikkeeseen ei ole tallennettu asemaa, näytössä näkyy '**Preset Empty**'.

## Aux-tila

AUX IN -tilassa voit nopeasti ja helposti liittää MP3-soittimen tai muita ulkoisia äänilähteitä.

1. Ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan, liitä ulkoinen äänilähde laitteen takaosassa olevaan Aux in -pistokkeeseen 3,5 mm äänikaapelilla (ei toimiteta mukana).
2. Liitä virtasovitin pistorasiaan ja kytke laite päälle painamalla /VOLUME-säädintä.
3. Valitse Ulkoinen tulo -tila painamalla **MODE**-painiketta useita kertoja.

Auxiliary Input  
08 : 00: 10

4. Aux in -tilassa toistotoiminnot säädetään suoraan äänilaitteesta.
5. Äänenvoimakkuustason optimoimiseksi voi olla tarpeen säätää myös äänilaitteen äänenvoimakkuutta.



# Yleinen käyttö

## Uniajastin

Tämän toiminnon avulla voit asettaa laitteen siirtymään itsestään valmiustilaan määritetyn ajan jälkeen.

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Sleep**'.  
Vahvasta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse asetukseksi pois /15/30/45/60/90 minuuttia kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvasta asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
3. Voit poistaa uniajastimen käytöstä sen laskiessa alaspäin valitsemalla '**Sleep**' -vaihtoehdon ja valitsemalla sitten **TUNE/SELECT**-säätimellä kohdan '**Sleep off**'.

## Aika

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**SleepTime**'.  
Vahvasta painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse asetukset kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvasta asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.


Aseta aika/päivä:	<i>Määritä sekä aika että päiväys manuaalisesti</i>
Automaattinen päivitys	'Update from DAB' (Päivitä DAB:stä) tai 'No update' (Ei päivitystä)
Aseta 12/24 tunnin muoto:	Aseta 24 tuntia tai Aseta 12 tuntia
Aseta päivämäärän muoto:	pp-kk-vvvv tai kk-pp-vvvv

# Hälytys

Radiossa on kaksi hälytystä. Varmista ennen hälytyksen asettamista, että olet asettanut ajan.

1. Valitse 'Hälytys 1' tai 'Hälytys 2' painamalla laitteen **ALARM**-painiketta toistuvasti. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse asetukset kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvista asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

Hälytystila:	Päällä tai pois
Hälytysaika:	Käynnistysaika: 00:00 (asetta aika manuaalisesti)
Hälytyksen kesto aika:	15/30/45/60/90 minuuttia
Hälytyksen lähde:	DAB, FM tai Buzzer (Summeri) (jos DAB tai FM on valittuna hälytyslähdeksi, hälytyksenä toistetaan viimeksi kuunneltua tai tallennettua esivalinta-asemaa)
Hälytyksen aktivointipäivä:	Päivittäin, Kerran, Viikonloppuisin tai Arkipäivinä
Hälytyksen äänenvoimakkuus:	Säädä hälytyksen voimakkuutta <b>TUNE/SELECT</b> -säätimellä

3. Kun näytössä lukee 'Hälytys tallennettu', on hälytyksen asetus onnistunut.
4. Voit sammuttaa hälytyksen tilapäisesti painamalla **SNOOZE**-painiketta hälytyksen soidessa. Tämä aktivoi torkkutoiminnon. Painamalla **SNOOZE**-painiketta useita kertoja voit asettaa torkkuajaksi 5 tai 10 minuuttia kerrallaan.
5. Voit sammuttaa hälytyksen painamalla /**VOLUME**-säädintä tai **ALARM**-painiketta hälytyksen soidessa.
6. Hälytyksen voi peruuttaa asettamalla hälytyksen tiloiksi 'Pois' vaiheiden 1–3 mukaisesti.
7. Voit valita hälytyksen 1 painamalla hälytyspainiketta kerran tai hälytyksen 2 painamalla sitä kahdesti. Valitse sitten valintasäätimellä Päällä/pois ja varmista valinta painamalla.

## Taajuuskorjain

Tällä vaihtoehdolla voit valita äänen taajuuskorjausprofiilin. Jokainen taajuuskorjausasetuksista muuttaa radion sointia.

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Equaliser**'. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä asetus Normaali, Klassinen, Jazz, Pop, Rock, Puhe tai Oma taajuuskorjaus.
3. Voit määrittää oman taajuuskorjauksen valitsemalla '**Oma taajuuskorjaus...**' ja asettamalla diskantin, basson ja Loudness-asetuksen.

## Taustavalo

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Backlight**'. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse '**Virta päällä**' tai '**Valmiustila**' kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvista asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
3. Selaa vaihtoehtoja **TUNE/SELECT**-säätimellä: **Korkea/keskitaso/matala**, ja vahvista asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

## Kieli

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Kieli**'. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse kieli kääntämällä **TUNE/SELECT**-säädintä ja vahvista asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

## Tehdasasetusten palautus

Joskus voi olla tarpeen poistaa kaikki radion asetukset. Jos haluat palauttaa radion tehdasasetuksiin, toimi seuraavasti:

1. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Tehdasasetusten palautus**'. Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.
2. Valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä '**Kyllä**' ja vahvista asetus painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä.

## Ohjelmistopäivitys

Tarkoitettu vain huoltoasentajan ammattikäyttöön.

## Ohjelmistoversio

Käyttäjätuki saattaa kysyä laitteen ohjelmistoversiota.

Paina **MENU**-painiketta ja valitse **TUNE/SELECT**-säätimellä kohta '**Ohjelmistoversio**'.

Vahvista painamalla **TUNE/SELECT**-säädintä. Näytössä näkyy ohjelmistoversio.

## Teknisetiedot

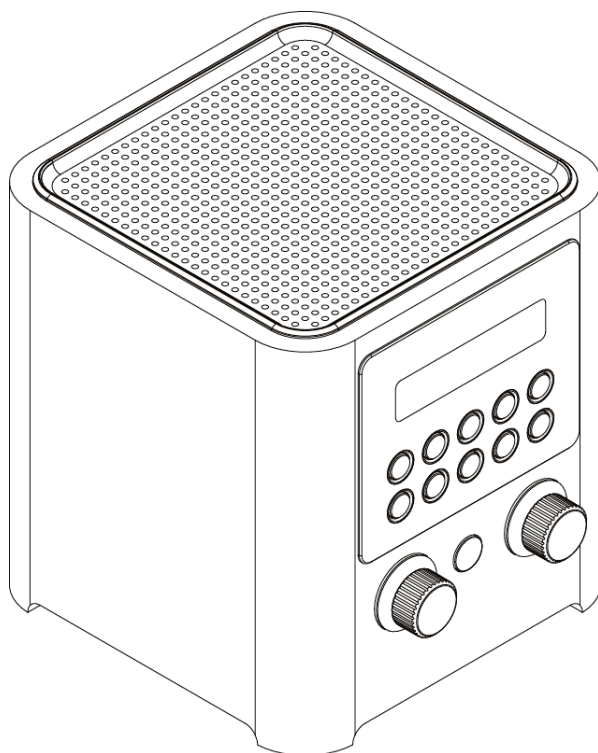
KOhteet	TEKNISET TIEDOT
Kuvaus:	Digitaalinen radio, DAB/DAB+ ja FM
Tehovaatimukset:	Verkkovirtasovitin: Tulo: 100–240 Vac, 50–60 Hz Lähtö: 9Vdc / 660 mA
Taajuusalue	FM: 87,5–108 MHz DAB: 174,928–239,200 MHz
Kaiutinlähtö:	3 Wrms
Virrankulutus:	6 W (enint.)
Mitat (L x S x K):	130 x 130 x 140 mm



Tämä merkki tuotteessa tai ohjeissa osoittaa, että sähkö- tai elektroniikkatuote tulee sen käyttöön lopuksi hävittää erillään talousjätteestä. EU:n sisällä on käytössä erilaisia keräilyjärjestelmiä kierrätystä varten.

Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään.

tangent®  
DANMARK



## **Manuale di istruzioni**

ALIO Junior

DAB / DAB +, FM Digital radio

# Precauzioni di sicurezza

Per ottenere dal prodotto la massimasoddisfazione e le migliori prestazioni e per conoscere le sue caratteristiche, si prega di leggere attentamente questo manuale primadell'utilizzo. Questo vi garantirà anni di prestazioni affidabili e senza problemi e un piacevole ascolto.

## Note importanti

- Conservare queste istruzioni di sicurezza e di funzionamento per riferimento futuro.
- L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto riempito di liquidi, come ad esempio un vaso, vi deve essere posto sopra.
- Evitare di installare l'apparecchio in luoghi come quelli descritti di seguito:
  - Luoghi esposti alla luce diretta del sole o vicino ad apparecchiature che sprigionino calore, come stufe elettriche.
  - Sopra altri apparecchi stereo che irradiano un eccessivo calore.
  - Luoghi con ventilazione bloccata o polverosi.
  - Luoghi soggetti a vibrazioni costanti.
  - Luoghi umidi o bagnati.
- Nessuna sorgente di fiamma, come ad esempio una candela accesa, deve essere posizionata sopra o vicino all'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio in climi temperati.
- Azionare i comandi e gli interruttori come indicato nel manuale.
- Prima di accendere l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente installato.

Per motivi di sicurezza, non rimuovere alcun coperchio o tentare di accedere alla parte interna del prodotto. Per qualsiasi intervento di manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Non tentare di rimuovere le viti, o aprire la copertura dell'apparecchio; non ci sono parti riparabili dall'utente, per qualsiasi intervento fare riferimento a personale qualificato.



**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE**  
**ELETTRICHE**



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE), NON VI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE ALL'INTERNO: RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO PER LA MANUTENZIONE.



### **TENSIONE PERICOLOSA**

All'interno della scocca di questo prodotto sono presenti tensioni pericolose, che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



### **ATTENZIONE**

Il manuale d'uso contiene importanti istruzioni operative e di manutenzione. È necessario consultarlo per la vostra sicurezza.

**ATTENZIONE:** PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO A GOCCE O SCHIZZI.

**NOTA:** L'apparecchio può riscaldarsi quando viene utilizzato a lungo. Questo è normale e non indica un problema di funzionamento.

## **Informazioni sulla sicurezza**

### **Alcune cose da fare e da non fare riguardo l'uso sicuro delle attrezzature**

Questo apparecchio è stato progettato e realizzato per soddisfare gli standard

internazionali di sicurezza ma, come per ogni apparecchio elettrico, bisogna fare attenzione se si vogliono ottenere i migliori risultati e si vuole garantire la sicurezza.

**Leggere** le istruzioni di funzionamento prima di tentare di utilizzare l'apparecchio.

**Assicurarsi** che tutte le connessioni elettriche (inclusa la spina di alimentazione, eventuali prolunghie e ogni collegamento fra le varie apparecchiature) siano effettuate correttamente e secondo le istruzioni del produttore. Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina prima di effettuare o modificare i collegamenti.

**Consultare** il proprio rivenditore se si è in dubbio circa l'installazione, il funzionamento o la sicurezza delle apparecchiature.

**NON** rimuovere alcuna copertura fissa in quanto ciò potrebbe esporre a tensioni pericolose.

Il surriscaldamento causerà danni e ridurrà la durata del dispositivo.

**NON** consentire che le apparecchiature elettriche siano esposte a schizzi o sgocciolature, o che oggetti contenenti liquidi, come vasi, vengano posti sulle apparecchiature.

**NON** porre oggetti caldi o fonti di fiamma scoperta, come candele accese o luci da notte, nelle vicinanze delle apparecchiature o sopra di esse. Le alte temperature possono fondere la plastica e provocare un incendio.

**NON** utilizzare apparecchiature come stereo o radio personali che vi possano distrarre dai requisiti di sicurezza nel traffico.

**NON** ascoltare le cuffie ad alto volume, farlo potrebbe danneggiare l'udito.

**NON** lasciare l'apparecchio acceso e incustodito, a meno che sia dichiarato specificatamente che è progettato per funzionare incustodito. Spegnerne usando l'interruttore sull'apparecchio e fare in modo che i vostri famigliari sappiano come farlo. Potrebbe essere necessario adottare speciali misure per le persone inferme o disabili.

**NON** continuare a utilizzare l'apparecchio se si è in dubbio che funzioni normalmente o se è danneggiato in qualsiasi modo. Spegnerlo, estrarre la spina di alimentazione e contattare il rivenditore.

**Nota sulle scariche elettrostatiche (ESD):** In caso di malfunzionamento a causa di scariche elettrostatiche è sufficiente riavviare il prodotto (può essere necessaria la riconnessione alla fonte di energia) per ripristinare il normale funzionamento.

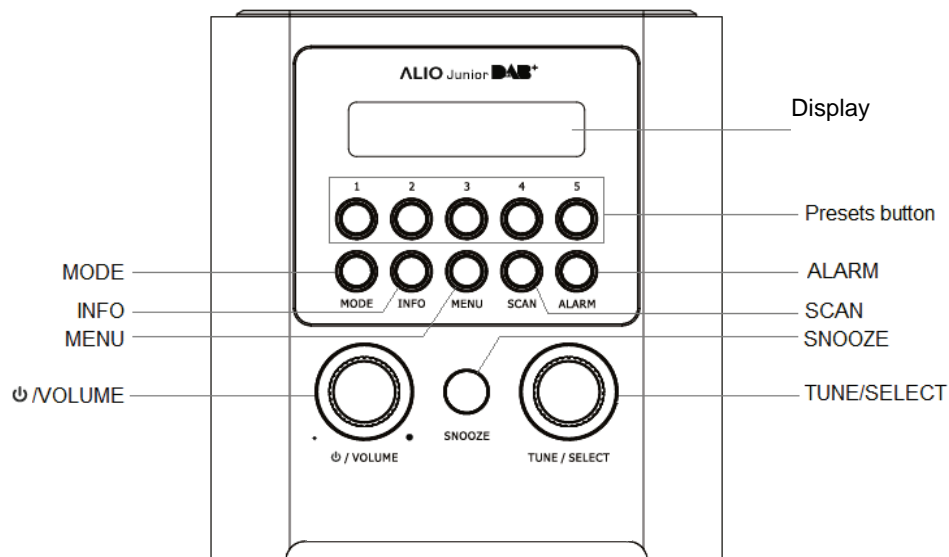
**NOTA:** Non aprire alcun coperchio e non effettuare riparazioni personalmente. I lavori di riparazione devono essere effettuati da personale qualificato.




# Sommario

Precauzioni di sicurezza.....	2
Note importanti.....	2
Sommario.....	5
Vista frontale.....	6
Vista posteriore.....	7
Modalità DAB.....	8
Commutazione ON/OFF (Accensione e Spegnimento).....	8
Selezione di un'altra stazione.....	8
Auto scan.....	9
Sintonizzazione manuale.....	9
DRC (Dynamic Range Control).....	9
Eliminare le stazioni non valide.....	10
Informazioni sulla stazione.....	10
Modalità FM.....	10
Selezione della modalità FM.....	10
Scansione manuale.....	11
Scansione automatica.....	11
Impostazioni di scansione.....	11
Impostazioni audio.....	11
Informazioni sulla stazione.....	12
Memorizzazione di stazioni preimpostate (Modalità DAB e FM).....	12
Richiamo di una stazione preimpostata (Modalità DAB e FM).....	12
Modalità Aux.....	12
Funzionamento generale.....	13
Sleep (Sospensione).....	13
Orario.....	13
Sveglia.....	14
Equalizzatore.....	15
Retroilluminazione.....	15
Lingua.....	16
Impostazioni di fabbrica.....	16
Versione SW.....	16
Specifiche tecniche.....	17

# Vista frontale

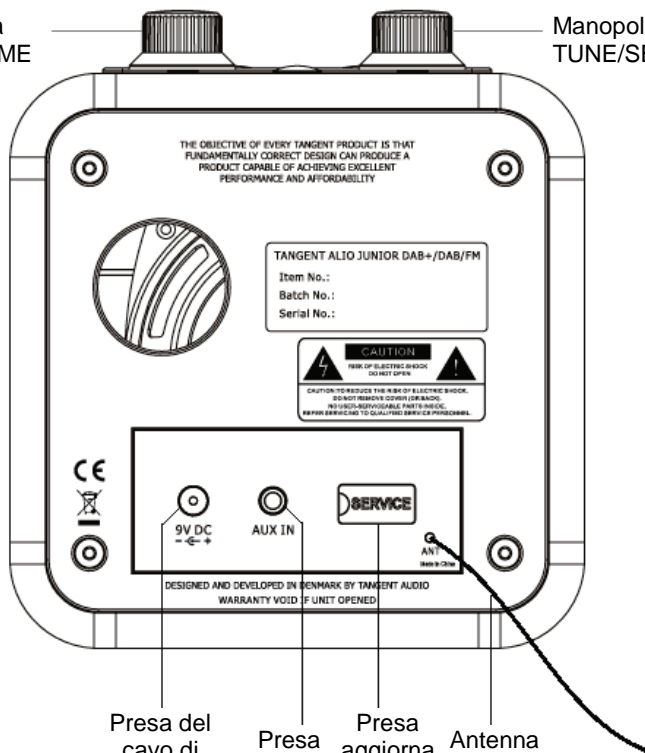


COMANDO	TUTTE LE MODALITA'
 /VOLUME	Premere il tasto per accendere la radio, premerlo di nuovo per mettere la radio in modalità standby.
SNOOZE	Premere il tasto per attivare la funzione snooze.
<b>Manopola</b> TUNE /SELECT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruotare per visualizzare le opzioni</li> <li>• Premere per selezionare l'opzione.</li> <li>• In modalità FM, ruotare per cambiare manualmente la frequenza.</li> </ul>
MODE	Premere per commutare tra le modalità DAB, FM e Aux in.
INFO	Premere per visualizzare le informazioni sulla stazione.
MENU	Premere per visualizzare le opzioni di menu.
SCAN	In modalità DAB e FM, premere per eseguire la scansione automatica delle stazioni.
ALARM	Premere per impostare la sveglia.
<b>Presetsbutton</b> 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenere premuto un pulsante per memorizzare la stazione in riproduzione.</li> <li>• Premere per richiamare una stazione preimpostata salvata.</li> </ul>

# Vista posteriore

Manopola  
VOLUME

Manopola  
TUNE/SELECT



Pres a del  
cavo di  
alimentazione

Pres a  
AUX IN

Pres a  
aggiorna  
menti

Antenna

1.

2.

3.

4.

Elemento	Osservazioni
1. Pres a del cavo di alimentazione:	Per collegare l'adattatore di alimentazione 9V DC in dotazione.
2. Pres a AUX IN:	Per collegare un cavo audio da 3,5 mm.
3. Pres a aggiornamenti:	Solo per il servizio tecnico.
4. Antenna:	Regolare per ottenere la migliore ricezione DAB/FM.



# Modalità DAB

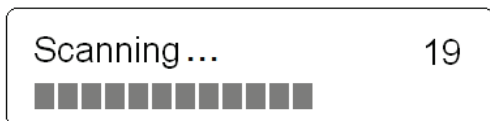
Rimuovere con attenzione la radio dalla scatola. Conservando la confezione la si può utilizzare in futuro.

All'interno della confezione si trovano:

- L'apparecchio principale
- L'adattatore di alimentazione
- La guida per l'utente

## Commutazione ON/OFF (Accensione e Spegnimento)

1. Collegare l'adattatore di corrente tra la radio e la presa di rete, la radio sarà in modalità standby.
2. Svolgere l'antenna, quindi premere la manopola /VOLUME per accendere l'apparecchio.  
Premere nuovamente la manopola /VOLUME per passare alla modalità standby.
3. Al primo utilizzo l'apparecchio entrerà automaticamente in modalità DAB ed effettuerà una scansione completa. Il display mostrerà una barra di scorrimento che indica lo stato di avanzamento della scansione e la quantità di stazioni trovate al momento.



4. Una volta terminata la scansione, le stazioni DAB vengono visualizzate in ordine alfanumerico e la prima stazione della lista viene trasmessa.

## Selezione di un'altra stazione

1. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per navigare nell'elenco delle stazioni e premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare la selezione.
2. In alternativa, è possibile premere il pulsante **MENU** per trovare la '**elenco delle stazioni**', quindi ruotare la manopola **TUNE /SELECT** per scorrerla e premere per confermare.

## Auto scan

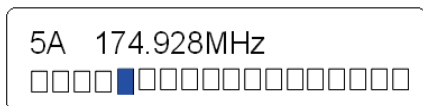
Se non è stato trovato un segnale DAB nella vostra zona, potrebbe essere necessario riposizionare la radio ed eseguire una scansione automatica.

Per attivare la scansione automatica, premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Scansione completa**', poi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare. È anche possibile premere il pulsante **SCAN** sull'apparecchio per eseguire la scansione in modo automatico.

## Sintonizzazione manuale

A volte si potrebbe desiderare una stazione con una frequenza stabilita. Si può trovare facilmente seguendo questa procedura.

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Sintonizzazione manuale**' premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Il display mostra il numero del canale e la lista delle frequenze. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per cercare la stazione e premere la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare il canale radio preferito.
3. Se vi è un multiplex corrispondente a questo canale e frequenza, il display visualizza un misuratore di sintonizzazione con la forza del segnale e il nome del multiplex dopo pochi secondi.



4. Premere la manopola **TUNE/SELECT** per uscire dalla procedura.

## DRC (DynamicRange Control - Controllo Gamma Dinamica)

È possibile impostare il livello di compressione per eliminare le differenze nella gamma dinamica o nel livello sonoro tra le stazioni radio. Se si sta ascoltando musica con un'elevata gamma dinamica in un ambiente rumoroso, si potrebbe voler comprimere la gamma dinamica dell'audio.

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**DRC**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.



 **Nota:**

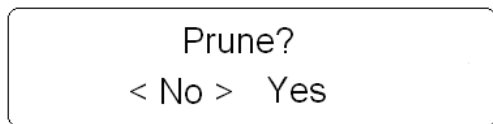
- a. L'impostazione DRC off indica l'assenza di compressione;
- b. L'impostazione DRC low (bassa) indica una compressione ridotta;
- c. L'impostazione DRC high (alta) indica la compressione massima.

2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare alta/bassa/off, quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare l'impostazione.

## Eliminare le stazioni non valide

È possibile rimuovere tutte le stazioni non disponibili dall'elenco.

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare 'Elimina', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.



2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare 'SI' e premere per confermare.

## Informazioni sulla stazione

Durante la riproduzione di un programma DAB, premere il pulsante **INFO** ripetutamente, nella parte inferiore del display vengono visualizzate le informazioni tramite DLS (Segmento a etichetta dinamica): Potenza del segnale, Tipo di programma, Gruppo, Frequenza, Qualità del segnale, Bitrate, Ora e data.

## Modalità FM

### Selezione della modalità FM

1. Premere ripetutamente il pulsante **MODE** per selezionare la modalità FM.
2. Al primo utilizzo, l'apparecchio si porterà all'inizio della gamma di frequenza FM (87.50MHz). Altrimenti verrà selezionata l'ultima stazione FM ascoltata.

## Scansione manuale

Quando viene visualizzata la frequenza, ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per regolare la frequenza con incrementi di 0,05 MHz.

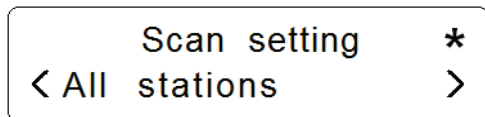
## Scansione automatica

Quando viene visualizzata la frequenza, è sufficiente premere il pulsante **SCAN** sull'apparecchio per eseguire automaticamente la scansione.

## Impostazioni di scansione

Per impostazione predefinita, la scansione FM si ferma in ogni stazione disponibile. Questo può comportare un cattivo rapporto segnale-rumore (fruscio) proveniente dalle stazioni con un segnale debole.

1. Per modificare le impostazioni di scansione e fermarsi solo sulle stazioni con una buona potenza del segnale, premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Impostazioni di scansione**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.

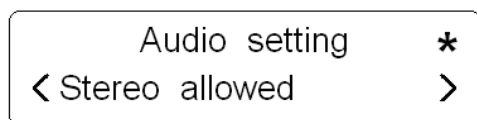


2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Tutte le stazioni**' e '**Solo stazioni forti**', quindi premere la manopola **TUNE /SELECT** per confermare '**Solo stazioni con segnale forte**'.

## Impostazioni audio

Per impostazione predefinita, tutte le stazioni stereo vengono riprodotte in stereo. Questo può comportare un cattivo rapporto segnale-rumore (fruscio).

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Impostazioni audio**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.




2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per visualizzare '**Stereo consentito**' e '**Mono forzato**', quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare '**Mono forzato**'.

## Informazioni sulla stazione

Durante la riproduzione di un programma FM, premere ripetutamente il pulsante **INFO**, nella parte inferiore del display vengono visualizzate alcune informazioni attraverso la modalità Radio Text: Tipo di programma, Frequenza del programma, Info audio, Ora e Data.

## Memorizzazione di stazioni preimpostate (Modalità DAB e FM)

È possibile memorizzare fino a 5 stazioni DAB e FM come stazioni preimpostate. Questo vi permetterà di accedere alle vostre stazioni preferite in modo rapido e semplice. Per memorizzare la stazione in riproduzione, tenere premuto uno dei pulsanti **PRESETS** fino a quando il display visualizza '**Preset # stored**' (Stazione preimpostata # memorizzata).




Preset 1  
stored

## Richiamo di una stazione preimpostata (Modalità DAB e FM)

Per selezionare una stazione memorizzata, premere uno dei pulsanti **PRESETS 1-5**. Se si sceglie un pulsante a cui non è stata attribuita una stazione, viene visualizzato il messaggio '**PresetEmpty**' (Preimpostazione vuota).

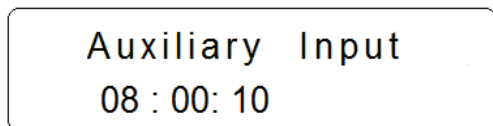
## Modalità Aux

AUX IN permette il collegamento semplice e veloce di un lettore MP3 o altre sorgenti audio esterne.

1. Prima del collegamento alla presa di corrente, usare un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione) per collegarsi al dispositivo audio esterno tramite presa AUX IN sul retro dell'apparecchio.
2. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente, premere la manopola /**VOLUME** per accendere l'apparecchio.



3. Premere ripetutamente il pulsante **MODE** per selezionare la modalità Auxiliary Input (Ingresso ausiliario).



4. In modalità Aux in è possibile utilizzare il dispositivo audio direttamente per le funzioni di riproduzione.
5. Per ottenere livelli di volume ottimali, si raccomanda di regolare il livello del volume in uscita del dispositivo audio esterno.

## Funzionamento generale

### Sleep (Sospensione)

Questa funzione consente all'apparecchio di passare alla modalità standby automaticamente dopo un tempo di sospensione prefissato.

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Sospensione**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare off/15/30/45/60/90 minutes (minuti), quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare l'impostazione.
3. Per disattivare la funzione sleep mentre il timer è ancora attivo, selezionare l'opzione '**Sleep**', ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Sleep off**'.

### Orario

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Orario Sospensione**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare le opzioni, quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare l'impostazione.

Impostazione Ora/Data:	Selezione manuale <i>di data e ora</i>
------------------------	--


Aggiornamento automatico:	'Aggiornamento da DAB' o 'Nessun aggiornamento'
Impostazione formato orario 12/24:	'Modalità 24 ore' o 'Modalità 12 ore'
Formato data:	'GG-MM-AAAA' o 'MM-GG-AAAA'

## Sveglia

La radio ha una doppia sveglia. Per impostare la sveglia, assicurarsi di aver impostato prima l'ora.

1. Premere ripetutamente il pulsante **ALARM** (Sveglia) sull'apparecchio per selezionare 'Alarm 1' o 'Alarm 2' (Sveglia 1 o Sveglia 2), premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare le opzioni, quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare l'impostazione.

Stati della sveglia:	On o Off
Orario della sveglia:	All'ora: 00:00 (impostare manualmente l'orario)
Durata della sveglia:	15/30/45/60/90 minuti
Fonte sonora per la sveglia:	DAB, FM o Buzzer (Segnale acustico) Se e si seleziona DAB o FM come fonte per la sveglia, selezionare l'ultima stazione ascoltata o una stazione preimpostata da riprodurre quando si attiva la sveglia)
Giorni di attivazione della sveglia:	Daily (Tutti i giorni), Once (Singola), Weekends (Fine settimana) o Weekdays (Giorni feriali)
Volume della sveglia:	Ruotare la manopola <b>TUNE /SELECT</b> per regolare il volume della sveglia

3. Quando il display visualizza 'Alarmsaved' (Sveglia salvata), l'impostazione è stata registrata.
4. Per disattivare temporaneamente la sveglia, premere il pulsante **SNOOZE** per attivare la funzione Snooze quando suona la sveglia. Premendo ripetutamente il pulsante **SNOOZE** è possibile impostare il tempo di Snooze su 5 o 10 minuti alla volta.
5. Per spegnere la sveglia, premere la manopola /**VOLUME** oppure il pulsante **ALARM** quando suona la sveglia.
6. Per annullare la sveglia, fare riferimento ai passi 1-3 per impostare lo stato della sveglia su 'Off'.
7. Nella modalità Off è possibile premere il pulsante di sveglia una volta per la sveglia 1 e due volte per la sveglia 2, utilizzare Sella manopola di selezione per selezionare ON/OFF e premere per effettuare la selezione.

## Equalizzatore

Selezionare questa opzione per scegliere un profilo di equalizzazione del suono. Ognuna delle impostazioni di equalizzazione selezionata cambierà la tonalità del suono della radio.

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare 'Equalizzatore', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** e poi premerla per selezionare Normal (Normale), Classic (Classica), Jazz, Pop, Rock, Speech (Parlato) o My EQ.
3. Per impostare la funzione My EQ, selezionare 'My EQ ...', e impostare Treble, Bass e Loudness.

## Retroilluminazione

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare 'retroilluminazione', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare 'Acceso' o 'Standby', quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare l'impostazione.

3. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per scorrere le opzioni:**Alto/Medio/basso**. Quindi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare l'impostazione.

## Lingua

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Lingua**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare la lingua, poi premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.

## Impostazioni di fabbrica

A volte si può voler cancellare tutte le impostazioni attuali della radio e tornare alle impostazioni originali. Per farlo, effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare 'Factory Reset'(Impostazioni di fabbrica), premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare.
2. Ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Si**' e premere per confermare.

## Aggiornamento del software

Solo per il servizio tecnico.

## Versione SW

L'assistenza tecnica potrebbe chiedere la versione software del vostro prodotto. Premere il pulsante **MENU** e poi ruotare la manopola **TUNE/SELECT** per selezionare '**Versione SW**', premere la manopola **TUNE/SELECT** per confermare. La versione del software viene visualizzata sul display.

## Specifiche tecniche

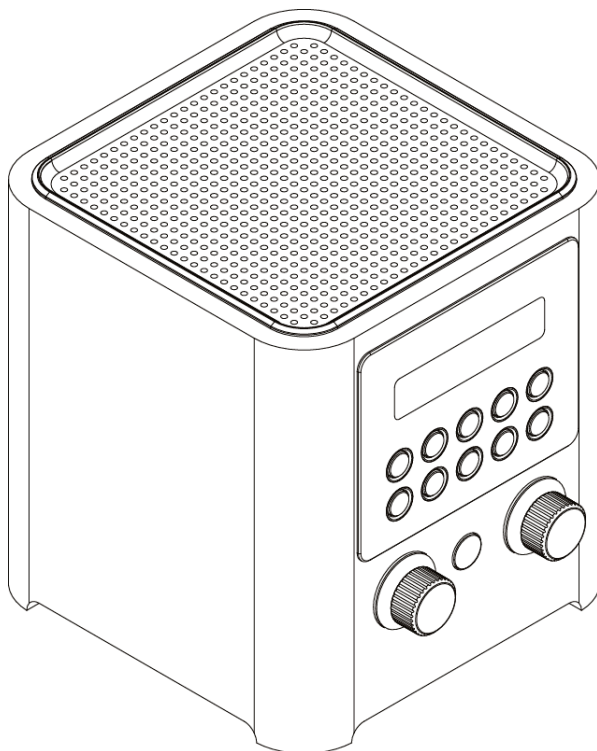
ELEMENTO	SPECIFICHE TECNICHE
Descrizione:	DAB / DAB +, radio FM digitale
Alimentazione:	Adattatore AC/DC: Ingresso: 100-240 V AC, 50-60 Hz Uscita: 9 V DC / 660 mA
Gamma di frequenza	FM: 87,5-108 MHz DAB: 174.928 – 239.200 MHz
Uscita altoparlante:	3 W RMS
Consumo di energia:	6 W (max)
Dimensioni (L x P x A):	130 x 130 x 140 mm



Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche alla fine della loro vita utile devono essere smaltite

separatamente dai rifiuti domestici. Nella UE esistono sistemi di raccolta differenziata per il riciclaggio dei rifiuti.

Per maggiori informazioni, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.



## **Manual de instrucciones**

ALIO Junior

DAB / DAB+, FM Digital Radio

# Precauciones de seguridad

Para disfrutar al máximo, conseguir el mayor rendimiento y familiarizarse con las características de esta unidad, lea atentamente este manual antes de intentar utilizarla. Así conseguirá años de funcionamiento seguro y fiable, y una experiencia de sonido placentera.

## Notas importantes

- Deberá conservar estas instrucciones de funcionamiento y seguridad para consultas futuras.
- El aparato no se debe exponer a salpicaduras o goteo de líquidos y no se deben colocar objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre él.
- Evite instalar la unidad en lugares como los que se indican a continuación:
  - Lugares expuestos a la luz directa del sol o cerca de dispositivos que irradian calor, como calefactores eléctricos.
  - Sobre equipos estéreo que irradian demasiado calor.
  - Lugares que bloquean la ventilación o con mucho polvo.
  - Lugares sometidos a vibraciones constantes.
  - Lugares húmedos o mojados.
- No debe haber fuentes de llamas abiertas sobre la unidad o cerca de ella.
- Utilice el aparato en climas templados.
- Utilice los controles giratorios y los interruptores tal y como se indica en el manual.
- Antes de encender por primera vez, asegúrese de instalar correctamente el cable de alimentación.

Por motivos de seguridad, no retire ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato. Para cualquier revisión consulte a personal cualificado.

No intente extraer tornillos, ni abrir la carcasa de la unidad; en su interior no existe ninguna pieza que pueda revisar el usuario, para cualquier revisión acuda a personal cualificado.



**PRECAUCIÓN**  
**PELIGRO DE DESCARGA**  
**ELÉCTRICA**



**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR), EN EL INTERIOR NO HAY NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REVISAR EL USUARIO, PARA CUALQUIER REVISIÓN ACUDA A PERSONAL CUALIFICADO.



### **TENSIÓN PELIGROSA**

Tensiones peligrosas que pueden ser de una intensidad suficiente para suponer un riesgo de descarga eléctrica para personas que accedan al interior de la carcasa del producto.



### **ATENCIÓN**

El manual del usuario contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento y, para su seguridad, será necesario consultarlo.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR INCENDIOS O PELIGROS DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A SALPICADURAS O GOTEOS DE LÍQUIDOS.

**NOTA:** Esta unidad se puede calentar si se utiliza durante largos periodos de tiempo. Esto es normal y no es una indicación de que existe algún problema en el aparato.



# Información de seguridad

## Algunas cosas que se deben y no se deben hacer para utilizar el equipo de manera segura

Este equipo se ha diseñado y fabricado para cumplir las normativas internacionales de seguridad pero, como cualquier aparato eléctrico, se debe tener cuidado para obtener los mejores resultados y para garantizar la seguridad.

**DEBE** leer las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el equipo.

**DEBE** asegurarse de que todas las conexiones (incluidos el enchufe a la toma de corriente, alargadores y conexiones entre diferentes piezas del equipo) se realizan correctamente y de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes. Antes de realizar cambios en las conexiones, apague el equipo y desenchúfelo de la toma de corriente.

**DEBE** consultar a su distribuidor si tiene alguna duda acerca de la instalación, funcionamiento o seguridad del equipo.

**NO DEBE** retirar ninguna cubierta fija, ya que esto podría exponer tensiones peligrosas. El sobrecalentamiento provocará daños y acortará la vida útil del equipo.

**NO DEBE** permitir que los equipos eléctricos se expongan a goteo o salpicaduras de líquidos, ni que se coloquen objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre ellos.

**NO DEBE** colocar objetos calientes ni fuentes de llamas abiertas, como velas o veladores encendidos, sobre el equipo o cerca de él. Las altas temperaturas pueden derretir el plástico y provocar incendios.

**NO DEBE** utilizar aparatos como equipos de música o de radio de manera que le distraigan de las necesidades de seguridad durante la conducción.

**NO DEBE** utilizar los auriculares con un nivel de volumen elevado, ya que podría dañar sus oídos.

**NO DEBE** dejar el equipo encendido cuando esté desatendido, a no ser que se indique específicamente que se ha diseñado para ese tipo de funcionamiento. Apague el interruptor en el equipo y asegúrese de que los miembros de su familia saben cómo hacerlo. Se deben hacer preparaciones especiales para gente enferma o discapacitada.

**NO DEBE** continuar utilizando el equipo si duda de que esté funcionando con normalidad o de que esté dañado de alguna manera. Apáguelo, desenchúfelo de la toma de corriente y consulte a su distribuidor.

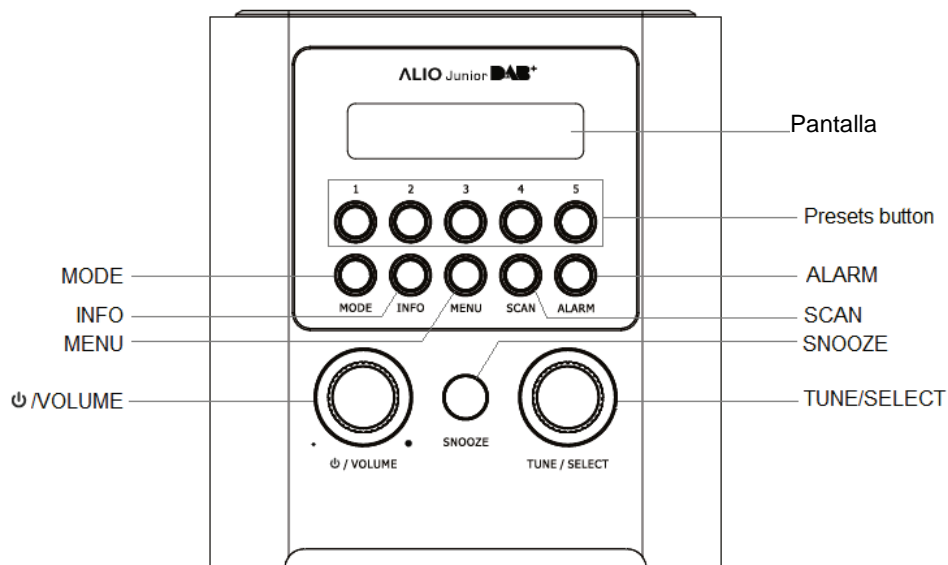
**Comentario de ESD:** En caso de avería debido a descargas electrostáticas, restablezca el producto (quizá sea necesario desconectar y volver a conectar a la toma de corriente) para volver al funcionamiento normal.

**NOTA:** No abra el aparato y no repare la unidad usted mismo. Los trabajos de reparaciones deben ser realizados por personal cualificado.

# Índice

Precauciones de seguridad .....	2
Notas importantes .....	2
Información de seguridad.....	4
Algunas cosas que se deben y no se deben hacer para utilizar el equipo de manera segura.....	4
Índice .....	5
Vista Frontal.....	6
Vista Posterior.....	7
Modalidad DAB.....	8
ENCENDIDO/APAGADO .....	8
Seleccionar otra emisora.....	8
Auto scan .....	9
Sintonización manual .....	9
DRC (Control dinámico de rango) .....	9
Eliminación de emisoras no válidas .....	10
Visualizar la información de las emisoras.....	10
Modalidad FM .....	10
Selección de la modalidad FM.....	10
Búsqueda manual.....	10
Búsqueda automática.....	11
Configuración de búsqueda .....	11
Configuración de audio .....	11
Visualizar la información de las emisoras.....	11
Memorización de emisoras preprogramadas (Modalidades DAB y FM) .....	12
Selección de una emisora memorizada (Modalidad DAB y FM) .....	12
Modalidad auxiliar .....	12
Funcionamiento general .....	13
Desactivación automática.....	13
Hora .....	13
Despertador.....	14
Ecuizador .....	14
Luz de fondo .....	15
Idioma.....	15
Restablecimiento de datos de fábrica.....	15
Versión de software .....	15
Especificación.....	16

# Vista Frontal

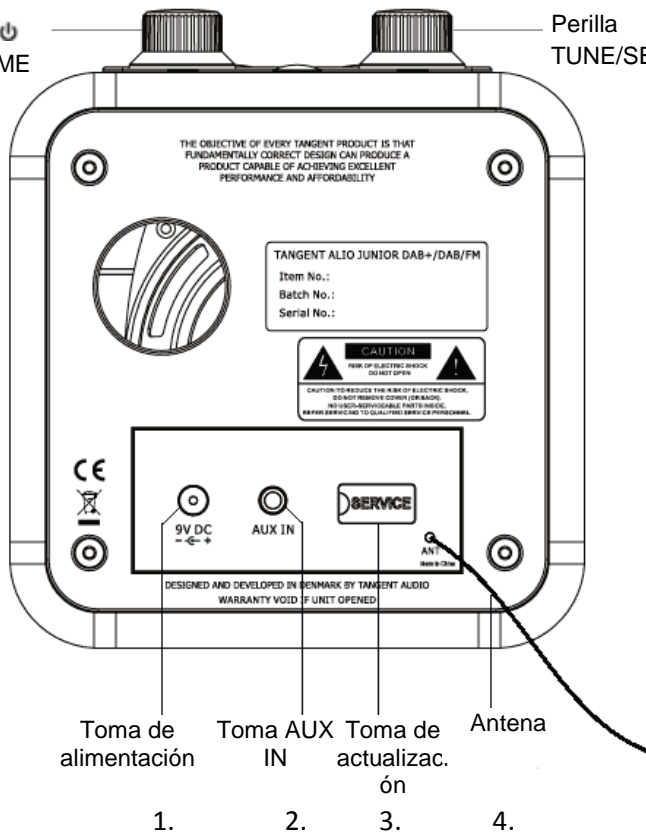


CONTROL	Todas las MODALIDADES
<b>ϕ / VOLUME</b>	Pulse para encender la radio, pulse de nuevo para poner la radio en modo de espera.
<b>SNOOZE</b>	Pulse para activar la función de repetición.
<b>Perilla TUNE/SELECT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gírela para navegar por las opciones</li> <li>• Pulse para seleccionar una opción.</li> <li>• En la modalidad de FM, gire para cambiar la frecuencia manualmente.</li> </ul>
<b>MODE</b>	Pulse para cambiar entre las modalidades DAB, FM y Aux in.
<b>INFO</b>	Pulse para navegar por la información de emisoras.
<b>MENU</b>	Pulse para mostrar las opciones del menú.
<b>SCAN</b>	En las modalidades DAB y FM, pulse para buscar las emisoras manualmente.
<b>ALARM</b>	Pulse para configurar la alarma.
<b>Presetsbutton 1-5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse sin soltar para memorizar la emisora seleccionada en estos momentos.</li> <li>• Pulse para seleccionar una emisora memorizada previamente.</li> </ul>

# Vista Posterior

Perilla   
/VOLUME

Perilla  
TUNE/SELECT



Elementos	Comentarios
1. Toma del cable de alimentación:	Conecte el adaptador de 9V de CC.
2. Toma de AUX IN:	Conecte un cable de audio de 3,5 mm.
3. Toma de actualización:	Solo para el uso profesional por parte de los técnicos de revisiones.
4. Antena:	Ajuste para obtener la mejor recepción posible de DAB/FM.



# Modalidad DAB

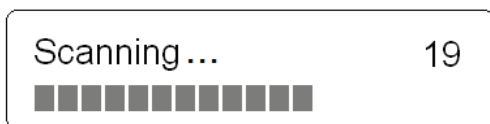
Extraiga cuidadosamente la radio de la caja. Quizá desee guardar la caja para utilizarla en el futuro.

Dentro de la caja encontrará:

- Unidad principal
- Adaptador de potencia
- Guía del usuario

## ENCENDIDO/APAGADO

1. Conecte el adaptador entre la radio y la toma de corriente, la radio quedará en modo de espera.
2. Despliegue la antena y pulse la perilla /**VOLUME** para encender la unidad. Pulse la perilla /**VOLUME** de nuevo para seleccionar el modo de espera.
3. En el uso inicial, la unidad pasará automáticamente a la modalidad DAB y realizará una búsqueda completa. Durante la búsqueda, la pantalla mostrará una barra deslizante indicando el progreso de la búsqueda y la cantidad de emisoras encontradas.



4. Cuando se haya completado la búsqueda, las emisoras DAB se mostrarán en orden alfanumérico y la primera emisora de la lista se reproducirá.

## Seleccionar otra emisora

1. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para navegar por la lista de estaciones y pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar su selección.
2. O puede pulsar el botón de **MENU** para encontrar las '**Lista de emisoras**', a continuación girar la perilla **TUNE/SELECT** para navegar y pulsar para confirmar.

## Auto scan

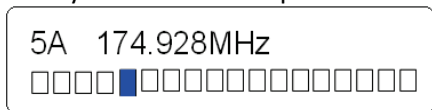
Si no se encuentra ninguna señal DAB en su zona, tal vez sea necesario cambiar de sitio la radio y realizar una búsqueda automática (autoscan).

Para activar la búsqueda automática, pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Búsqueda completa**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar. También puede pulsar el botón **SCAN** en la unidad para realizar la búsqueda automáticamente.

## Sintonización manual

En ocasiones tal vez desee encontrar una emisora con una frecuencia específica, esto se puede conseguir fácilmente siguiendo las siguientes instrucciones.

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sintonización manual**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. La pantalla mostrará la lista con el número de las emisoras y las frecuencias. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para navegar y pulse la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar su emisora de radio preferida.
3. Si existe un multiplex correspondiente a esta emisora y frecuencia, entonces la pantalla mostrará un indicador de sintonización con la intensidad de la señal y el nombre multiplex tras unos segundos.



4. Pulse la perilla **TUNE/SELECT** para salir de este comando.

## DRC (Control dinámico de rango)

También podrá definir el nivel de compresión de emisoras para eliminar las diferencias de rango dinámico o nivel de sonido entre las distintas emisoras de radio. Si está escuchando música con un rango dinámico elevado en un entorno ruidoso, tal vez desee comprimir dicho rango de audio.

1. Pulse el botón **MENU** y gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**DRC**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.



**Nota:**

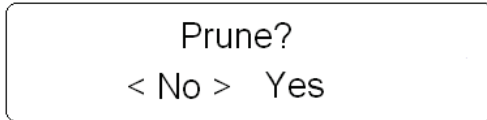
- a. Si coloca DRC en apagado (off), significa que no hay compresión;
- b. Si coloca DRC en un nivel bajo, indica poca compresión;
- c. Si coloca DRC en un nivel alto, significa máxima compresión.

2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar alto/bajo/off y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirma la selección.

## Eliminación de emisoras no válidas

Es posible eliminar las emisoras no válidas de la lista.

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Eliminar**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.



2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sí**' y a continuación pulse para confirmar.

## Visualizar la información de las emisoras

Mientras se reproduce un programa DAB, pulse el botón **INFO** repetidamente, la pantalla mostrará la información mediante DLS (Segmento de etiquetas dinámicas), intensidad de señal, tipo de programa, conjunto, frecuencia de programa, calidad de señal, tasa de transferencia, fecha y hora en el segmento inferior de la pantalla.

## Modalidad FM

### Selección de la modalidad FM

1. Pulse el botón **MODE** repetidamente para seleccionar la modalidad FM.
2. Para el uso inicial, la unidad se pondrá en marcha al principio del rango de frecuencia FM (87.50MHz). De lo contrario se seleccionará la última emisora de FM que estaba escuchando.

## Búsqueda manual

Mientras se muestra la frecuencia, gire la perilla **TUNE/SELECT** para ajustar la frecuencia en saltos de 0,05 MHz.

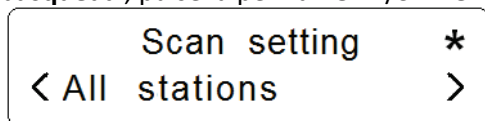
## Búsqueda automática

Mientras se muestra la frecuencia, sencillamente pulse el botón **SCAN** en la unidad para buscar automáticamente.

## Configuración de búsqueda

Por defecto, la búsqueda de FM se detiene en las emisoras disponibles. Esto puede resultar en una relación pobre entre la señal y el ruido (zumbido) para estaciones con señal débil.

1. Para cambiar la configuración de búsqueda de manera que se detenga solo en emisoras con una buena intensidad de señal, pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Configuración de búsqueda**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.

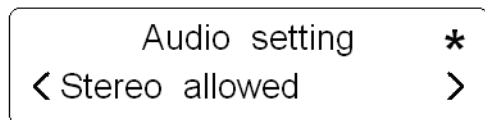


2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para navegar por '**Todas las emisoras**' y '**Solo emisoras con señal fuerte**', y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar '**Solo emisoras con señal fuerte**'.

## Configuración de audio

Por defecto, todas las emisoras estéreo se reproducen en estéreo. Esto puede resultar en una relación pobre entre la señal y el ruido (zumbido) para estaciones con señal débil.

1. Para reproducir emisoras con señal débil en mono, pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar la '**Configuración de audio**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.



2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para navegar '**Stereoallowed**' y '**Forced mono**', y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar '**Forced mono**'.


## Visualizar la información de las emisoras

Mientras se reproduce un programa FM, pulse el botón **INFO** repetidamente, la pantalla mostrará la información mediante Texto de radio, tipo de programa, Frecuencia de programa, información audio, fecha y hora en el segmento inferior de la pantalla.



## Memorización de emisoras preprogramadas (Modalidades DAB y FM)

Puede memorizar hasta 5 de sus emisoras favoritas de DAB y FM como emisoras preprogramadas. Esto le permitirá acceder a sus emisoras favoritas rápida y fácilmente. Para memorizar la emisora que se está reproduciendo actualmente, pulse sin soltar uno de los **botones de PROGRAMA 1-5** hasta que la pantalla muestre '**Preset # stored**'.



Preset 1  
stored


## Selección de una emisora memorizada (Modalidad DAB y FM)

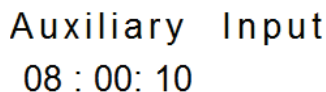
Para seleccionar una emisora que ha memorizado, pulse uno de los **botones de PROGRAMA 1-5** para seleccionar una emisora memorizada.

Si elige un botón de memoria sin una emisora asignada, se mostrará el mensaje '**PresetEmpty**'.

## Modalidad auxiliar

AUX IN permite conectar rápida y fácilmente a un reproductor MP3 u otras fuentes externas de audio.

1. Antes de conectar a la toma de corriente, utilice un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado) para conectar a un dispositivo de audio externo a través de la toma Aux in en la parte posterior de la unidad.
2. Conecte el adaptador a la toma de corriente, pulse la perilla /VOLUME para encender la unidad.
3. Pulse el botón **MODE** repetidamente para seleccionar la modalidad de entrada auxiliar.



Auxiliary Input  
08 : 00: 10

4. En la modalidad Aux in, puede utilizar su dispositivo de audio directamente para funciones de reproducción.
5. Para conseguir niveles de volumen óptimos, se recomienda ajustar el nivel de volumen de salida en el dispositivo de audio también.

# Funcionamiento general

## Desactivación automática

Esta función permite que la unidad cambie al modo de reposo automáticamente después de un tiempo determinado en reposo

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sleep**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar off/15/30/45/60/90 minutos, a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar la selección.
3. Para detener la función de desactivación automática mientras el temporizador realiza la cuenta atrás, seleccione la opción '**Sleep**', gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sleep off**'.

## Hora

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**SleepTime**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar opciones y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar la selección.


Configurar hora/fecha:	<i>Configure manualmente la hora y la fecha</i>
Actualización automática:	'Actualizar desde DAB' o 'No actualizar'
Definir el formato de fecha:	'24 horas' o '12 horas'
Definir formato 12/24 horas:	'DD-MM-AAAA' o 'MM-DD-AAAA'

# Despertador

La radio incluye dos despertadores. Para configurar el despertador, asegúrese de configurar la hora primero.

1. Pulse el botón **ALARM** en la unidad repetidamente para seleccionar 'Despertador 1' o 'Despertador 2', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar opciones y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar la configuración.

Estados del despertador:	del	Encendido o apagado
Hora del despertador:	del	A la hora: 00:00 (definir manualmente la hora )
Tiempo de duración del despertador:	de del	15/30/45/60/90 minutos
Fuente del despertador:	del	DAB, FM o Timbre (al seleccionar DAB o FM como fuente del despertador, seleccione la última emisora escuchada o una memorizada para reproducir al sonar el despertador)
Días con despertador activo:	con	A diario, una vez, fines de semana, días entre semana
Volumen del despertador:	del	gire la perilla <b>TUNE/SELECT</b> para ajustar el volumen del despertador

3. Cuando la pantalla muestre 'Despertador memorizado', la configuración de ¡l despertador se habrá completado correctamente.
4. Para apagar el despertador temporalmente, pulse el botón **SNOOZE** para activar la función de repetición cuando el despertador esté sonando. Pulse el botón **SNOOZE** repetidamente para seleccionar el tiempo de repetición de 5, o 10 minutos respectivamente.
5. Para apagar el despertado, pulse la perilla /**VOLUME** o el botón **ALARM** cuando el despertador esté sonando.
6. Para cancelar el despertador, consulte los pasos 1-3 para configurar el estado del despertador como '**Apagado**'.
7. En la modalidad de apagado, puede pulsar el botón del despertador una vez para el despertador 1 y dos veces para el despertador 2, utilice la perilla de selección para elegir ENCENDIDO/APAGADO y pulse seleccionar para decidir.

## Ecuador

Seleccione esta opción para elegir un perfil de ecualización del sonido. Cada parámetro de ecualización seleccionado cambiará el tono de sonido de la radio.

1. Pulse el botón **MENU** y gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Equaliser** ', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** y a continuación púlsela para seleccionar Normal, Clásica, Jazz, Pop, Rock, Discurso o Mi EQ.
3. Para configurar Mi EQ, seleccione '**Mi EQ ...**', configure los agudos, los graves y el volumen.

## Luz de fondo

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Backlight**', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Encender**' o '**Modo de espera**', a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
3. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para navegar por las opciones: **Fuerte/Media/Débil**, y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar la configuración.

## Idioma

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Idioma** ', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar el idioma y a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.

## Restablecimiento de datos de fábrica

A veces, tal vez desee suprimir todos los datos de configuración actual de la radio, volver a establecer los parámetros por defecto de fábrica, para ello siga los siguientes pasos:

1. Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Restablecimiento de datos de fábrica** ', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Gire la perilla **TUNE/SELECT** para '**Sí**', a continuación pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar.

## Actualización de software

Solo para el uso profesional por parte de los técnicos de revisiones.

## Versión de software

El servicio de asistencia técnica le puede pedir la versión de software del producto.

Pulse el botón **MENU** y a continuación gire la perilla **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Versión de software** ', pulse la perilla **TUNE/SELECT** para confirmar. La versión de software se mostrará en la pantalla.

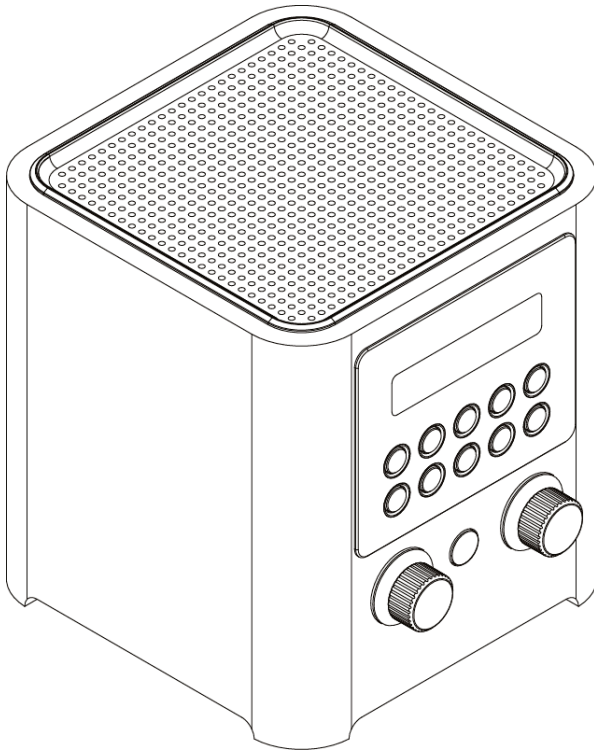
## Especificación

ELEMENTOS	ESPECIFICACIONES
Descripción:	DAB/DAB+, radio digital FM
Requisitos de potencia:	Adaptador CA/CC: Entrada: 100-240Vac, 50-60Hz Salida: 9Vcc / 660 mA
Rango de frecuencia	FM: 87,5-108 MHz DAB: 174.928 – 239.200 MHz
Salida de altavoces:	3 Wrms
Consumo de potencia:	6 W (máx.)
Dimensiones (A x P x A):	130 x 130 x 140 mm



Este símbolo en el producto o en las especificaciones significa que su equipo eléctrico o electrónico al final de su vida útil se debe desechar separadamente de los residuos domésticos. Existen sistemas separados de recogida para el reciclaje en la UE.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor donde compró el producto.



## **Manual de Instruções**

ALIO Junior

DAB / DAB+ FM Digital Radio

# Precauções de Segurança

Para atingir o máximo da sua experiência e desempenho, e para se familiarizar com as respectivas funcionalidades, leia com atenção este manual antes de tentar operar a unidade, para garantir anos de prazer de audição e de desempenho fiel e sem problemas.

## Notas Importantes

- Estas instruções de segurança e funcionamento devem ser retidas para referência futura.
- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos nem deve colocar objectos com água, como copos, sobre o mesmo.
- Evite instalar a unidade nos locais descritos abaixo:
  - Locais expostos à luz solar directa ou perto de aparelhos que irradiem calor, como aquecedores eléctricos.
  - Sobre outros equipamentos estéreos que irradiem demasiado calor.
  - Locais que bloqueiem a ventilação ou com pó.
  - Locais sujeitos a vibração constante.
  - Locais húmidos.
- Não deve colocar próximo ou sobre a unidade fontes de chamas abertas, como velas acesas.
- Utilize o aparelho em climas moderados.
- Manuseie os comutadores e controlos de ligação, conforme indicado no manual.
- Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, certifique-se de que o cabo de alimentação está correctamente instalado.

Por motivos de segurança, não remova nenhuma tampa nem tente aceder ao interior do produto. Encaminhe qualquer reparação para o pessoal qualificado.

Não tente remover parafusos nem abrir a caixa da unidade; não existem peças no interior da unidade que sejam úteis para o utilizador, pelo que encaminhe qualquer reparação para o pessoal de serviço qualificado.



**ATENÇÃO**  
**RISCO DE CHOQUE**  
**ELÉCTRICO**



**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU PARTE POSTERIOR) NEM NENHUMA PEÇA ÚTIL PARA O UTILIZADOR NO INTERIOR E ENCAMINHE QUALQUER REPARAÇÃO PARA O PESSOAL DE SERVIÇO QUALIFICADO.



### **TENSÃO PERIGOSA**

Encontram-se presentes dentro da caixa deste produto Tensões Perigosas que podem ter uma magnitude suficiente para constituir risco de choque eléctrico para as pessoas.



### **ATENÇÃO**

O manual do proprietário contém instruções de funcionamento e manutenção importantes, para sua segurança, pelo que é necessário consultá-lo.

**AVISO:** PARA IMPEDIR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A GOTAS NEM A SALPICOS.

**NOTA:** Esta unidade pode ficar quente quando for utilizada durante um longo período de tempo. Isto é normal e não indica um problema com a unidade.

## **Informações de Segurança**

### **Alguns Procedimentos Recomendados e Não Recomendados sobre a Utilização Segura do Equipamento**

Este equipamento foi concebido e fabricado para cumprir as normas de segurança internacionais, embora, tal como qualquer outro equipamento eléctrico, deva manuseá-lo com cuidado para obter os melhores resultados e garantir a segurança.



**PROCEDIMENTO RECOMENDADO** leia as instruções de funcionamento antes de tentar utilizar o equipamento.

**PROCEDIMENTO RECOMENDADO** certifique-se de que todas as ligações eléctricas (incluindo a ficha da tomada, os condutores de extensão e as interligações entre as partes do equipamento) estão devidamente fabricadas e de acordo com as instruções do fabricante. Desligue e retire a ficha antes de efectuar ou mudar as ligações.

**PROCEDIMENTO RECOMENDADO** consulte o seu fornecedor se tiver qualquer dúvida relativamente à instalação, funcionamento ou segurança do seu equipamento.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não remova nenhuma tampa fixa, uma vez que poderá expor tensões perigosas.  
O sobreaquecimento danificará e diminuirá a vida útil do equipamento.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não permita que o equipamento eléctrico fique exposto a gotas ou a salpicos, nem que sejam colocados objectos com líquidos, como copos, sobre o equipamento.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não coloque objectos ou fontes de chamas abertas, como velas acesas ou luzes de presença, sobre ou perto do equipamento. As temperaturas altas podem derreter o plástico e dar origem a incêndios.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não utilize equipamento, como aparelhagens ou rádios pessoais, para não se distrair dos requisitos de segurança de tráfego.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não escute com os auriculares a um nível de volume alto, uma vez que poderá danificar a sua audição.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não deixe o equipamento ligado sem supervisão, a menos que seja especificamente indicado que foi concebido para um funcionamento sem supervisão. Desligue-o, utilizando o comutador no equipamento e certifique-se de que os seus familiares sabem como fazê-lo. Poderá ser necessário efectuar arranjos especiais para pessoas enfermas ou com deficiência.

**PROCEDIMENTO NÃO RECOMENDADO** não continue a operar o equipamento se tiver dúvidas sobre o funcionamento correcto ou danificação do mesmo, de qualquer forma. Desligue-o, retire a ficha e consulte o seu fornecedor.

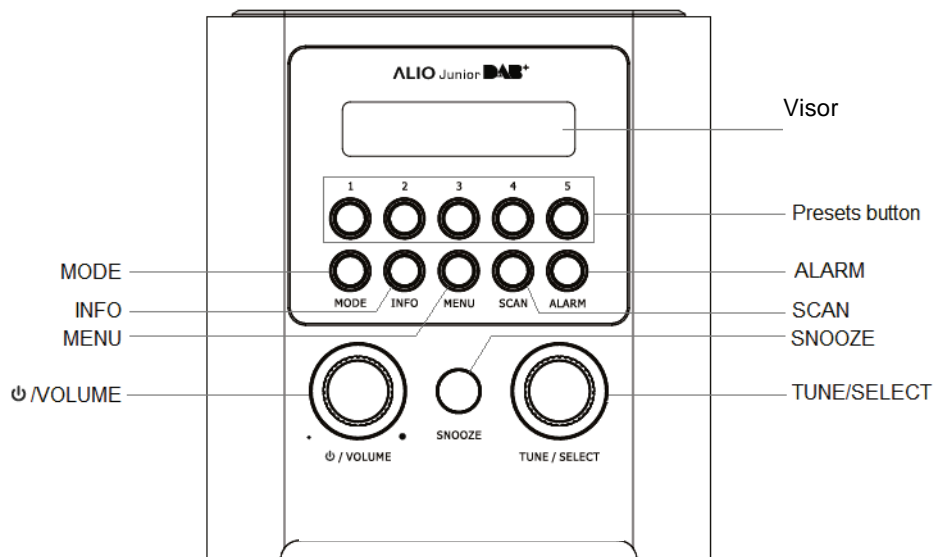
**Observação do ESD:** Em caso de funcionamento incorrecto devido a descarga electrostática, reponha o produto (poderá ser necessário ligar novamente a fonte de alimentação) para retomar o funcionamento normal.

**NOTA:** Não abra nenhuma tampa e não efectue qualquer reparação. O trabalho de reparação deverá ser executado por pessoal qualificado.

# Conteúdo

Precauções de Segurança .....	2
Notas Importantes .....	2
Informações de Segurança .....	3
Alguns Procedimentos Recomendados e Não Recomendados sobre a Utilização Segura do Equipamento .....	3
Conteúdo.....	5
Vista Anterior.....	6
Vista Posterior.....	7
Modo DAB .....	8
LIGAR/DESLIGAR.....	8
Seleccionar outra estação .....	8
Auto scan.....	9
Sintonização Manual .....	9
DRC (Controlo de Intervalo Dinâmico).....	9
Remoção Inválida .....	10
Ver Informações da Estação .....	10
Modo FM.....	10
Seleccionar Modo FM.....	10
Procura manual .....	11
Procura automática .....	11
Definição de procura .....	11
Definição de áudio .....	11
Ver Informações da Estação .....	12
Guardar Estações Predefinidas (Modo DAB e FM) .....	12
Chamar uma Estação Predefinida (Modo DAB e FM) .....	12
Modo Auxiliar .....	12
Funcionamento Geral.....	13
Suspensão.....	13
Hora .....	13
Alarme.....	14
Equalizador.....	15
Retroiluminação.....	15
Idioma .....	16
Reposição de Fábrica.....	16
Versão de Software .....	16
Especificação .....	17

# Vista Anterior

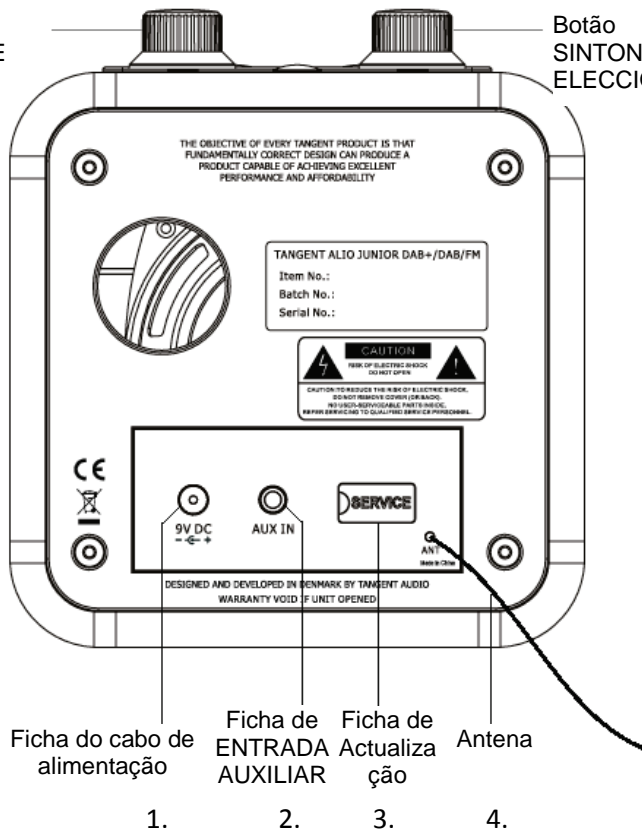


CONTROLO	TODOS OS MODOS
/ VOLUME	Prima para ligar o rádio, prima novamente para ligar o rádio no modo de espera.
SNOOZE	Prima para activar a função de suspensão.
<b>Botão</b> TUNE/SELECT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima para navegar pelas opções.</li> <li>• Prima para seleccionar a opção.</li> <li>• No modo FM, prima para alterar manualmente a frequência.</li> </ul>
MODE	Prima para converter entre o modo DAB, FM e Entrada Auxiliar.
INFO	Prima para navegar nas informações da estação.
MENU	Prima para visualizar as opções de visualização.
SCAN	Nos modos DAB e FM, prima para procurar estações automaticamente.
ALARM	Prima para configurar o alarme.
<b>Presets button</b> 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenha premido para guardar a estação de reprodução actual.</li> <li>• Prima para chamar uma estação predefinida guardada.</li> </ul>

# Vista Posterior

Botão   
/VOLUME

Botão  
SINTONIZAR/S  
ELECCIONAR



Ficha do cabo de  
alimentação

1.

Ficha de  
ENTRADA  
AUXILIAR

2.

Ficha de  
Actualiza  
ção

3.

Antena

4.

Itens	Observação
1. Tomada do cabo de alimentação:	Ligue o adaptador de CC de 9V incluído.
2. Ficha de ENTRADA AUXILIAR:	Ligue um cabo de áudio de 3,5 mm.
3. Ficha de actualização:	Destina-se apenas à utilização de profissionais de reparação.
4. Antena:	Ajuste para obter a melhor recepção para DAB/FM.



# Modo DAB

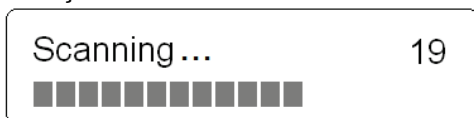
Remova cuidadosamente o seu rádio da caixa. Poderá pretender guardar a caixa para utilização futura.

No interior da caixa, irá encontrar:

- Unidade Principal
- Adaptador de Alimentação
- Manual de Utilizador

## LIGAR/DESLIGAR

1. Ligue o adaptador de alimentação entre o seu rádio e a tomada, o seu rádio ficará em modo de espera (standby).
2. Desenrole a antena e, em seguida, prima o botão /VOLUME para ligar a unidade.  
Prima novamente o botão /VOLUME para ligar no modo de espera (standby).
3. Para uma utilização inicial, a unidade entrará automaticamente no modo DAB e executará uma procura completa. Durante a procura, o visor mostrará uma barra de deslizamento a indicar o progresso da procura e a quantidade de estações encontradas até ao momento.



4. Quando a procura terminar, as estações DAB serão apresentadas por ordem alfanumérica e será transmitida a primeira estação na lista.

## Seleccionar outra estação

1. Prima o botão **TUNE/SELECT** para procurar na lista de estações e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar a sua selecção.
2. Ou, pode premir o botão **MENU** para localizar a '**Lista de estações**' e, em seguida, premir o botão **TUNE/SELECT** para procurar e para confirmar.

## Auto scan

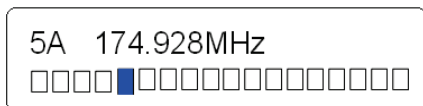
Se não for encontrado nenhum sinal de DAB na sua área, poderá necessitar de mudar o seu rádio de lugar e executar uma procura automática.

Para activar a procura automática, rode o botão **MENU** e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Procura total**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar. Também pode premir o botão **SCAN** na unidade para procurar automaticamente.

## Sintonização Manual

Por vezes, poderá pretender uma estação com a sua frequência indicada, pelo que, é fácil encontrá-la seguindo esta ordem.

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sintonização manual**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. O visor irá apresentar o número do canal e a lista de frequências. Rode o botão **TUNE/SELECT** para procurar e prima o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar o seu canal de rádio preferido.
3. Se existir um multiplex correspondente a este canal e frequência, o visor apresentará um registo de medição com a intensidade de sinal e o nome do multiplex após alguns segundos.



4. Prima o botão **TUNE/SELECT** para sair desta ordem.

## DRC (Controlo de Intervalo Dinâmico)

Pode definir o nível de estações de compressão para eliminar as diferenças no intervalo dinâmico ou nível de som entre as estações de rádio. Se estiver a ouvir música com um intervalo dinâmico alto num ambiente ruidoso, poderá pretender comprimir o intervalo dinâmico de áudio.

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**DRC**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.



**Nota:**

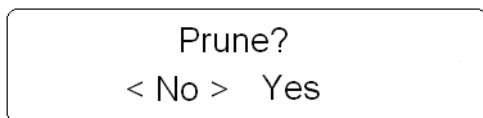
- a. A definição do DRC como desligado, significa nenhuma compressão;
- b. A definição do DRC como baixo, indica pouca compressão;
- c. A definição do DRC como alto, mostra uma compressão máxima.

2. Prima o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar alto/baixo/desligado e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar a definição.

## Remoção Inválida

Pode remover todas as estações indisponíveis da lista de estações.

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar 'Apagar' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.



2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar 'Sim' e, em seguida, prima para confirmar.

## Ver Informações da Estação

Durante a reprodução de um programa DAB, prima o botão **INFO** repetidamente para o visor apresentar as informações através de DLS (Segmento de Etiqueta Dinâmica), Intensidade do Sinal, Tipo de Programa, Conjunto, Frequência do Programa, Qualidade do Sinal, Débito, Hora e Data no segmento inferior do visor.

## Modo FM

### Seleccionar Modo FM

1. Prima o botão **MODE** repetidamente para seleccionar o modo FM.

2. Para a primeira utilização, a unidade irá começar no início da gama de frequência FM (87.50MHz). Caso contrário, será seleccionada a última estação FM que estava a ouvir.

## Procura manual

Durante a apresentação da frequência, rode o botão **TUNE/SELECT** para ajustar a frequência 0,05MHz por passo.

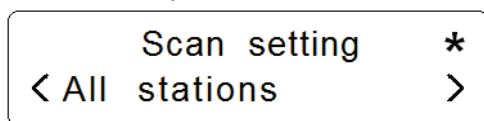
## Procura automática

Durante a apresentação da frequência, prima simplesmente o botão **SCAN** na unidade para procurar automaticamente.

## Definição de procura

Por predefinição, as procuras de FM param em qualquer estação disponível. Isto pode resultar num razão sinal-ruído fraco (sibilo) de estações fracas.

1. Para alterar as definições de procura para parar apenas nas estações com uma intensidade de sinal boa, prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Definição de procura**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.



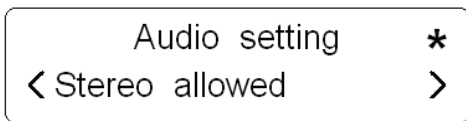
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para navegar em '**Todas as estações**' e em '**Só estações fortes**' e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar '**Só estações fortes**'.

## Definição de áudio

Por predefinição, todas as estações estéreo são reproduzidas em estéreo. Para as estações fracas, isto poderá resultar num razão sinal-ruído fraco (sibilo).

1. Para reproduzir estações fracas em mono, prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Definição de áudio**', prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.





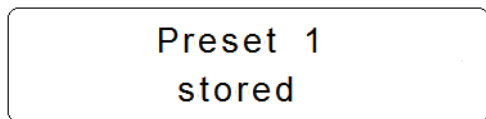
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para navegar em '**Stereo allowed**' e '**Forced mono**' e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar '**Forced mono**'.

## Ver Informações da Estação

Durante a reprodução de um programa FM, prima o botão **INFO** repetidamente para o visor apresentar as informações através de Texto de Rádio, Tipo de Programa, Frequência do Programa, Informações de Áudio, Hora e Data no segmento inferior do visor.

## Guardar Estações Predefinidas (Modo DAB e FM)

Pode guardar até 5 das suas estações DAB e FM favoritas como estações predefinidas. Isto irá permitir-lhe aceder às suas estações favoritas rápida e facilmente. Para guardar a estação actualmente em reprodução, mantenha um dos botões **PREDEFINIÇÕES 1-5** premidos, até o visor apresentar '**Preset # stored**'.




## Chamar uma Estação Predefinida (Modo DAB e FM)

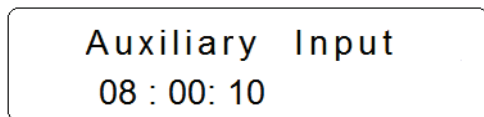
Para seleccionar uma estação guardada, prima um dos botões **PREDEFINIÇÕES 1-5** para chamar a estação predefinida.

Se escolher um botão predefinido ao qual não tenha sido atribuída uma estação, será apresentado '**Preset Empty**'.

## Modo Auxiliar

A ENTRADA AUXILIAR permite uma ligação rápida e fácil a um leitor de MP3 ou a outras fontes de áudio externas.

1. Antes de ligar à tomada, utilize um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido) para ligar ao seu dispositivo áudio externo através da tomada de Entrada Auxiliar, na parte posterior da unidade.
2. Ligue o adaptador de alimentação à tomada e prima o botão /VOLUME para ligar a unidade.
3. Prima o botão **MODE** repetidamente para seleccionar o modo Entrada Auxiliar.



4. No modo Entrada Auxiliar, é possível operar o seu dispositivo áudio directamente para funcionalidades de reprodução.
5. Para obter níveis de volume óptimos, também recomendamos o ajuste do nível do volume de saída no dispositivo de áudio.

## Funcionamento Geral

### Suspensão

Esta função permite que a sua unidade mude para o modo de espera (standby) sozinha, após um tempo de suspensão definido.

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sleep**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar desligado/15/30/45/60/90 minutos e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar a definição.
3. Para desactivar a função de suspensão durante a contagem decrescente do temporizador de suspensão, seleccione a opção '**Sleep**' e rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Sleep off**'.

### Hora

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**SleepTime**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.

2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar as opções e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar a definição.

Definir Hora/data:	<i>Configurar manualmente a Hora e a Data</i>
Actualização automática:	‘Actualizar a partir de DAB’ ou ‘Não actualizar’
Definir formato de 12/24 horas:	‘Definir formato de 24 horas’ ou ‘Definir formato de 12 horas’
Definir formato de data:	‘DD-MM-AAAA’ ou ‘MM-DD-AAAA’


## Alarme

O seu rádio inclui dois alarmes. Ao definir o Alarme, certifique-se de que define primeiro a hora.

1. Prima o botão **ALARM** na unidade repetidamente para seleccionar ‘Alarme 1’ ou ‘Alarme 2’ e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar as opções e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar a definição.

Estados do alarme:	Ligado ou Desligado
Hora do alarme:	Às: 00:00 (configurar manualmente a hora)
Tempo de duração do alarme:	15/30/45/60/90 minutos
Fonte do alarme:	DAB, FM ou Campinha (se seleccionar DAB ou FM como fonte de alarme, seleccione a última estação predefinida ouvida ou guardada para reprodução quando o alarme soar)
Dia activo do alarme:	Todos os dias, Uma vez, Fins-de-semana ou Dias úteis

Volume do alarme:	Rode o botão <b>TUNE/SELECT</b> para ajustar o volume do alarme
-------------------	---

3. Quando o visor apresentar 'Alarme Guardado', significa que a definição do alarme foi efectuada com êxito.
4. Para desactivar temporariamente o alarme, prima o botão **SNOOZE** para activar a função Suspensão quando o alarme soar. Prima o botão **SNOOZE** repetidamente para poder definir o tempo de Suspensão de 5 ou 10 minutos.
5. Para desactivar o alarme, prima o botão /**VOLUME** ou o botão **ALARM** quando o alarme soar.
6. Para cancelar o Alarme, consulte os passos 1-3 para definir o estado do Alarme como '**Desligado**'.
7. No modo Desligado, é possível premir o botão do alarme uma vez para o alarme 1 e duas vezes para o alarme 2 e utilizar o botão seleccionado para escolher LIGADO/DESLIGADO e premi-lo para efectivar a sua opção.

## Equalizador

Selecione esta opção para escolher um perfil de equalização de som. Cada uma das definições de equalização mudará o tom do som do seu rádio quando for seleccionada.

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Equaliser**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** e, em seguida, prima-o para seleccionar Normal, Clássica, Jazz, Pop, Rock, Fala ou Meu EQ.
3. Para configurar o Meu EQ, seleccione '**O MEU EQ...**', configure Agudo, Baixo e Ruído.

## Retroiluminação

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Backlight**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Ligado**' ou '**Em espera**' e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.

3. Rode o botão **TUNE/SELECT** para se deslocar ciclicamente pelas opções: **Alto/Médio/Baixo** e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar a definição.

## Idioma

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Idioma**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar o idioma e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.

## Reposição de Fábrica

Por vezes, poderá pretender eliminar todas as definições que o seu rádio possui actualmente, pelo que tente repô-lo para as respectivas predefinições de fábrica através do seguinte procedimento:

1. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Reposição de Fábrica**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.
2. Rode o botão **TUNE/SELECT** para '**Sim**' e, em seguida, prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar.

## Actualização do software

Esta acção destina-se apenas aos profissionais de reparação.

## Versão de Software

O serviço de assistência poderá pedir-lhe a versão do software do seu produto. Prima o botão **MENU** e, em seguida, rode o botão **TUNE/SELECT** para seleccionar '**Versão de software**' e prima o botão **TUNE/SELECT** para confirmar. A versão do software será apresentada no visor.

## Especificação

ITENS	ESPECIFICAÇÕES
Descrição:	Rádio digital DAB/DAB+, FM
Requisitos de Alimentação:	Adaptador de CA/CC: Entrada: 100-240Vca, 50-60Hz Saída: 9Vcc / 660mA
Gama de Frequência	FM: 87.5-108 MHz DAB: 174.928 – 239.200 MHz
Saída do Altifalante:	3Wrms
Consumo de Energia:	6W (máx.)
Dimensões (L x P x A):	130 x 130 x 140 mm



Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deverá ser eliminado no final da respectiva vida útil em separado do lixo doméstico. Existem sistemas de recolha separados para reciclagem na UE.

Para obter mais informações, contacte a autoridade local ou o revendedor onde comprou o produto.

Alio Junior Dab+  
DAB+/DAB/FM radio

[WWW.TANGENT-AUDIO.COM](http://WWW.TANGENT-AUDIO.COM)

